

brother

SZ  
TAPE

TZ  
TAPE

HG  
TAPE

AL  
TAPE

P-touch  
R

RL-700S

Impresora de  
etiquetas RFID

## Manual del usuario

- Lea este manual antes de utilizar la impresora.
- Tenga este manual a mano para futuras consultas.



# Introducción

Gracias por comprar la impresora RL-700S.

La impresora RL-700S (en adelante, la “máquina”) es una impresora de etiquetas RFID que permite crear etiquetas personalizadas y leer cintas SZ de Brother (etiquetas RFID), así como escribir sobre las mismas, siempre que la impresora esté conectada a un ordenador. La máquina también puede utilizar cintas TZ, cintas HG y cintas AL que se encuentren disponibles.

## Información acerca de la máquina

- La empresa no se hace responsable de los daños; de las pérdidas de equipos, medios, programas o datos; ni de las reclamaciones de terceros que tengan su origen en el uso de este producto.
- Brother Industries, Ltd. y sus proveedores ostentan la titularidad de los derechos y derechos de edición del software suministrado con la máquina (incluidos, entre otros, el programa, las imágenes, el clip art, las plantillas y el texto incorporado en el software) y de los manuales y otros documentos adjuntos, así como de todas las copias de dicho software. El usuario no está autorizado a vender, copiar, alterar, desmontar ni descompilar ninguna parte de dicho software, ni a utilizar técnicas de ingeniería inversa sobre el mismo, sin consentimiento previo por escrito de sus titulares.

## Información acerca del manual

- El contenido de este manual puede ser objeto de alteraciones sin previo aviso.
- Se prohíbe la reproducción total o parcial de este manual por cualquier medio, incluidas la fotocopia o la reimpresión, sin consentimiento previo de su titulares.
- La empresa procura que la documentación proporcionada por la misma sea de la mayor calidad posible, por lo que se agradecen todas las opiniones al respecto. Si tiene algún comentario o sugerencia, no dude en ponerse en contacto con la empresa.

## Información acerca de las marcas comerciales

- Microsoft®, Windows® y Windows Vista® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y otros países.
- Adobe®, Acrobat® y Adobe® Reader® son marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated.
- I-CODE SLI es una marca comercial registrada de NXP Semiconductors (antes Philips Semiconductors).
- Los demás nombres de productos y de software mencionados son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas.



EC Declaration of Conformity

Manufacturer

Brother Industries Ltd.,  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan

Plant

Zhuhai Brother Industries Co., Ltd.  
254 Gangchang Road, Gongbei, Zhuhai City S.E.Z. Guang Dong, China

Herewith declare that:

Products description : RFID Label Printer  
Model Number : RL-700S

is in conformity with provisions of the R & TTE Directive (1999/5/EC) and we declare compliance with the following standards :

Harmonized standards applied :

Safety	EN60950-1:2001 +A11:2004
EMC	EN55022:2006 Class B EN55024:1998 + A1:2001 + A2:2003 EN61000-3-2:2006 EN61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005
Radio	EN301 489-1 V1.6.1 EN301 489-3 V1.4.1 EN300 330-2 V1.3.1

Year in which CE marking was first affixed : 2007

Issued by : Brother Industries, Ltd.

Date : 17th December, 2007

Place : Nagoya, Japan

Signature : 

Junji Shiota  
General Manager  
Quality Management Dept.  
Printing & Solutions Company

# brother

## Declaración CE de conformidad

### Fabricante

Brother Industries Ltd.,  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 (Japón)

### Planta

Zhuhai Brother Industries Co., Ltd.  
254 Gangchang Road, Gongbei, Zhuhai S.E.Z. Guang Dong (China)

Declara que:

**Descripción del producto: Impresora de etiquetas RFID**

**Número de modelo : RL-700S**

cumple las disposiciones de la Directiva 1999/5/CE sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y declara que se han cumplido las siguientes normas:

Normas armonizadas aplicadas:

Seguridad EN60950-1: 2001

EMC EN55022: 2006 Clase B  
EN55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003  
EN61000-3-2: 2006  
EN61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2:2005

Radio EN301 489-1 V1.6.1  
EN301 489-3 V1.4.1  
EN300 330-2 V1.3.1

**Año en que se incorporó por primera vez el mercado CE: 2007**

**Declarante** : Brother Industries, Ltd.

**Fecha** : 6 de noviembre de 2007

**Lugar** : Nagoya (Japón)

**Firma** : **Junji Shiota**  
Director general  
Departamento de gestión de calidad  
Compañía de Impresión y Soluciones (P&S)



Nota: El mercado cumple la Directiva comunitaria 2002/96/CE y la norma EN50419.

Este equipo está etiquetado con el símbolo de reciclado que puede verse arriba. Esto quiere decir que al final de la vida del equipo, éste debe ser llevado a un punto de recogida específico para equipos electrónicos, y no a los contenedores normales de residuos domésticos. Esto beneficiará al medio ambiente para todos. (Sólo Unión Europea)

# Índice

Introducción . . . . .	2
Información acerca de la máquina . . . . .	2
Información acerca del manual . . . . .	2
Información acerca de las marcas comerciales . . . . .	2
Índice . . . . .	5

## **Información previa al uso de la máquina** **7**

---

Medidas de seguridad . . . . .	7
Medidas de precaución para la instalación . . . . .	8
Medidas de precaución generales . . . . .	9
Impresora . . . . .	9
Cinta SZ (RFID) . . . . .	10
Contenido de la caja . . . . .	12
Descripción de las piezas . . . . .	13
Vista frontal . . . . .	13
Vista trasera . . . . .	13
Descripción de los botones . . . . .	14
Indicaciones de los pilotos . . . . .	14

## **Información previa a la impresión de etiquetas** **15**

---

Conexión de la máquina a una toma de corriente . . . . .	15
Preparación del cassette . . . . .	16
Lista de tipos de cassettes adecuados para esta máquina: . . . . .	16
Instalación del cassette . . . . .	16
Instalación del software . . . . .	19
Información general sobre el software . . . . .	19
Preparación de la instalación . . . . .	20
Procedimiento de instalación del software . . . . .	21

## **Creación de etiquetas** **25**

---

Ejecución de P-touch Editor . . . . .	25
Ventana de edición de P-touch Editor . . . . .	26
Ver la ayuda . . . . .	27
Creación de diferentes tipos de etiquetas . . . . .	29

**Uso de etiquetas RFID 30**

---

Lectura y escritura de datos en etiquetas RFID . . . . . 30

Prueba de las aplicaciones de las etiquetas RFID (aplicaciones de muestra) . . . . . 31

    Información general sobre las aplicaciones de muestra . . . . . 31

Posibilidad de desarrollo de aplicaciones . . . . . 33

    ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE . . . . . 33

**Limpeza y mantenimiento 34**

---

Mantenimiento . . . . . 34

    Limpeza del exterior de la máquina . . . . . 34

    Limpeza de la cuchilla del cortador . . . . . 34

    Limpeza del cabezal de impresión y del rodillo del cabezal . . . . . 35

Accesorios . . . . . 36

    Cassettes . . . . . 36

Solución de problemas . . . . . 43

Almacenamiento de la máquina . . . . . 44

    Desinstalación del software . . . . . 44

**Especificaciones 45**



---

Requisitos de sistema del ordenador . . . . . 46

# Información previa al uso de la máquina

## Medidas de seguridad

Para evitar lesiones o daños, siga todas las advertencias y precauciones con los siguientes símbolos.

 <b>Advertencia</b>	Le explica qué hacer para evitar riesgo de lesiones.
 <b>Precaución</b>	Le informa de los procedimientos que debe seguir para evitar daños a la máquina o a su entorno.

### Advertencia

#### Adaptador de CA

- No use una tensión diferente de la especificada (220-240 V) ni un adaptador de CA que no sea el que se incluye (AD9100).
- No sobrecargue la toma de corriente eléctrica.
- No use un cable de alimentación o un enchufe dañados o modificados.
- No coloque muebles u objetos pesados sobre el cable de alimentación.
- No doble el cable de alimentación ni tire de él.
- No toque el adaptador de CA o el enchufe con las manos mojadas.
- Asegúrese siempre de que el enchufe se ha introducido totalmente y de forma segura.
- No desmonte ni modifique el adaptador de CA.
- No lo use en lugares muy húmedos.

#### Impresora

- No desmonte ni modifique la máquina.
- Mantenga la máquina alejada de cualquier líquido.
- No toque la máquina con las manos mojadas.
- Para la inspección interna, el ajuste o la reparación, póngase en contacto con su proveedor o con un centro de servicio técnico autorizado (la garantía que cubre la máquina no contempla los daños que se deriven de su desmontaje o modificación por parte del cliente).
- Si la impresora está averiada, entra en contacto con un líquido, se introducen objetos extraños en la misma (especialmente metálicos), o si nota olores anormales o humo que sale de la máquina, apague la impresora, desenchúfela inmediatamente y póngase en contacto con el proveedor o con un centro de servicio técnico autorizado.
- Se han utilizado bolsas de plástico para el embalaje de la máquina. Para evitar el peligro de asfixia, mantenga estas bolsas lejos del alcance de los niños.

#### Adaptador de CA

- Si la impresora no va a utilizarse durante un largo período de tiempo, desconecte el adaptador de CA de la impresora y del enchufe.



## Advertencia

### Cortador de cinta

- Para evitar lesiones, no toque el cortador de cinta.

### Etiquetas

- En función de la ubicación, el material y las condiciones ambientales, puede ser difícil retirar la etiqueta, el color puede variar o puede tintar otros objetos. Compruebe la idoneidad de la superficie pegando en primer lugar una pequeña parte de la etiqueta en un lugar sin importancia de la superficie en cuestión.

## Medidas de precaución para la instalación



### Precaución

- No coloque la máquina en un carro, superficie o mesa inestables. El producto podría caerse causando graves daños.
- Para evitar daños, no coloque ningún objeto pesado encima de la impresora.
- No coloque RFID (etiquetas de no contacto RFID) a una distancia menor de 50 mm de la parte frontal, superior o derecha de la impresora cuando esté en funcionamiento. Si lo hace, puede interferir con la escritura de datos durante la impresión. Incluso a mayor distancia de la indicada, algunos tipos de etiquetas RFID pueden causar interferencias en la escritura. Extreme el cuidado cuando use etiquetas RFID de alta sensibilidad.
- No coloque la impresora en el campo de lectura de otros aparatos de lectura y escritura de RFID.
- La impresora es un dispositivo de comunicación que usa ondas de radio de 13,56 MHz en la banda ISM. Puede producir interferencias en función de cómo y dónde se use la impresora. Para minimizar el efecto de cualquier interferencia, le recomendamos que compruebe las interferencias junto o hacia la impresora de antemano. Extreme el cuidado cuando use la impresora cerca de un dispositivo de radioastronomía o de equipos médicos, ya que podría afectar al funcionamiento de dichos equipos.







## Medidas de precaución generales

### Impresora

#### Advertencia

La impresora no está diseñada ni fabricada para una utilización que requiera un nivel de seguridad extremadamente alto, como los sistemas de control de reacción nuclear de las plantas nucleares, los sistemas de piloto automático de aviones, las torres de control de tráfico aéreo, los sistemas de control de transportes públicos, los sistemas de respiración artificial, los sistemas de defensa de control de lanzamiento de misiles u otros usos que representen un riesgo directo y alto de lesiones, pérdida de la vida u otros perjuicios si no se puede garantizar la seguridad.

#### Precaución

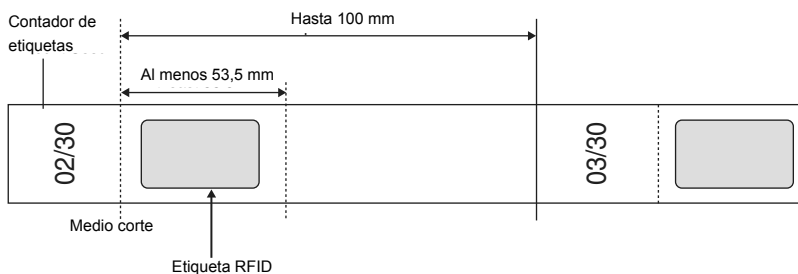
- Use solo accesorios y consumibles de Brother  (24 mm),  (3,5-36 mm),  (6-36 mm) o  (24 mm).
- No introduzca ni retire la cinta por la fuerza.
- No introduzca ningún objeto extraño en la ranura de salida de etiquetas, en la entrada del adaptador de CA o en el puerto USB. No obstruya estas zonas.
- Para evitar que el cabezal de impresión se dañe, no intente imprimir etiquetas con un cassette usado o sin haber insertado el cassette.
- No toque el cabezal de impresión con los dedos.
- No use diluyente de pintura, benceno, alcohol u otro disolvente orgánico volátil para limpiar la impresora.
- Al utilizar o guardar la impresora, evite que el sol le dé directamente, que haya radiadores o fuentes de llama al descubierto cerca o que esté expuesta a temperaturas extremas, a una alta humedad o a excesivo polvo. La temperatura ambiente recomendada oscila entre 10° C y 35° C.
- Use el software incluido en el CD-ROM solo con la impresora. Consulte el contrato de licencia del CD-ROM para obtener más información.
- Use únicamente el cable USB que se incluye con la impresora.

## Cinta SZ (RFID)

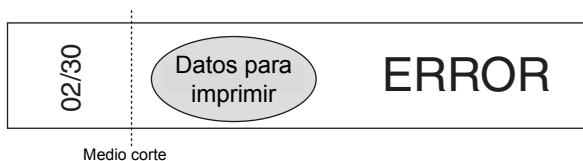
- Las cintas SZ pueden generar etiquetas de 53,5 mm a 100 mm de largo. Al imprimir etiquetas con una longitud menor de 100 mm, la máquina seguirá pasando la cinta como si se hubiera imprimido una etiqueta de 100 mm, de manera que la etiqueta RFID esté colocada correctamente y lista para imprimir la etiqueta siguiente.
- Cuando use cintas SZ, la máquina imprimirá un contador de etiquetas en el margen inicial de cada etiqueta en forma de XX/30 (donde "XX" es un número entre 2 y 30 que indica el número de etiquetas impresas con ese cassette).

Cuando se hayan utilizado las 30 etiquetas, la máquina imprimirá "END" para indicar que es necesario cambiar el cassette.

- Las etiquetas RFID también se encuentran en la parte inicial de las etiquetas impresas en las cintas SZ. Evite cortar o dañar esta parte, ya que puede afectar a la etiqueta RFID o inutilizarla.

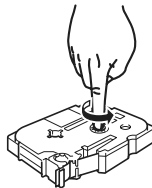


- La impresión del texto "ERROR" en la parte final de la etiqueta indica que se ha producido un error al intentar escribir los datos en la etiqueta RFID. Aparte la máquina de otros aparatos de lectura y escritura y de otros dispositivos que puedan interferir en el acceso a las etiquetas RFID y vuelva a intentar la impresión de las mismas.



- Para evitar que se dañen los cassettes y que no puedan volver a utilizarse, no tire de la cinta.
- Para evitar que los datos sean ilegibles, no coloque las etiquetas sobre objetos metálicos, dispositivos electrónicos u otras etiquetas RFID.

- La lectura de los datos se puede ver afectada de forma considerable si las etiquetas se colocan directamente en superficies húmedas o cerca de las mismas. Antes de pegar las etiquetas en las superficies correspondientes, compruebe el funcionamiento de las mismas.
- No coloque cassettes de cintas SZ o etiquetas RFID a una distancia menor de 50 mm de la parte frontal, superior o derecha de la impresora cuando esta se encuentre en funcionamiento, ya que esto podría interferir en la escritura de datos durante la impresión.
- No coloque cassettes de cintas SZ en el campo de lectura de otros aparatos de lectura y escritura de RFID, ya que esto podría interferir en la escritura de datos durante la impresión.
- Para evitar que se dañen las etiquetas, no apile la cinta con otros objetos, coloque objetos sobre la misma ni la arañe con objetos duros. No pegue etiquetas en objetos que vayan a someterse a una vibración o impacto fuertes.
- Compruebe el sitio en el que vaya a pegar las etiquetas antes de hacerlo. Una vez que las etiquetas se hayan pegado en un sitio, no se pueden despegar para colocarlas en otro.
- No intente desmontar los cassettes ni las etiquetas.
- Dependiendo de las condiciones ambientales, del material y del lugar en que se encuentren los objetos etiquetados, las etiquetas pueden despegarse solas, fijarse de manera que resulte imposible despegarlas o dejar restos al despegarse. Además, el color de las etiquetas puede cambiar con el tiempo y la superficie sobre la que se encuentran puede dañarse.
- No pegue etiquetas en la piel.
- Antes de colocar el cassette, evite que queden holguras en la cinta girándola 1 ó 2 veces en la dirección que muestra la imagen.



- Tenga en cuenta que el margen de la primera etiqueta impresa es mayor que el de las demás etiquetas.
- Para evitar que se dañen las etiquetas o que se produzca una pérdida de datos, no utilice las etiquetas en temperaturas extremadamente altas o bajas.
- Tenga en cuenta que si pega etiquetas en superficies curvas, disminuirá la velocidad de lectura por encontrarse curvada la antena. Las superficies muy curvadas pueden interferir en la lectura y la etiquetas puede despegarse de las mismas.
- No doble las etiquetas, ya que puede romperse la antena o dañarse la etiqueta RFID.
- Para evitar incendios, no coloque etiquetas en los microondas.
- Este producto utiliza chips RFID de tipo I-Code SLI fabricados por NXP Semiconductors. Estos chips son compatibles con aparatos de lectura y escritura de acuerdo con las normas ISO/IEC 15693 y 18000-3 (no se garantiza su funcionamiento con todos los aparatos de lectura y escritura).
- Cuando se vaya a introducir un sistema basado en etiquetas de cintas SZ, compruebe con detenimiento el entorno de uso antes del mismo para garantizar un funcionamiento correcto.
- Cuando ya no se necesiten la cinta o las etiquetas, corte la etiqueta por la parte de la etiqueta RFID o tome las medidas pertinentes para que se produzca una interferencia en la lectura o escritura de datos antes de desechar dicha cinta o etiquetas.

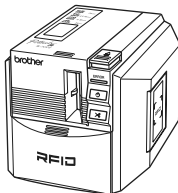
## Contenido de la caja

Antes de utilizar el producto asegúrese de que el paquete contiene los artículos que se enumeran a continuación.

Si algún falta algún artículo o se encuentra dañado, póngase en contacto con el proveedor a quien compró el producto.

### ■RL-700S

Impresora de etiquetas RFID

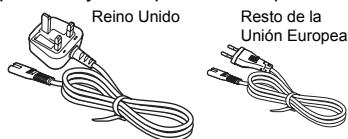


### ■Adaptador de CA

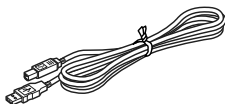


### ■Cable de alimentación

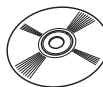
El diseño del adaptador y del enchufe puede cambiar en función del país en el que se haya comprado la máquina.



### ■Cable USB

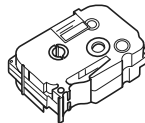


### ■CD-ROM



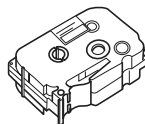
### ■Cassette de cinta SZ (cinta RFID)

Cinta de 24 mm de caracteres negros sobre fondo blanco (cinta RFID). Sirve para imprimir un máximo de 30 etiquetas.

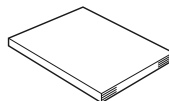


### ■Cassette de cinta TZ

Cinta de 24 mm de caracteres negros sobre fondo blanco (no es cinta RFID) de 8 metros de longitud.

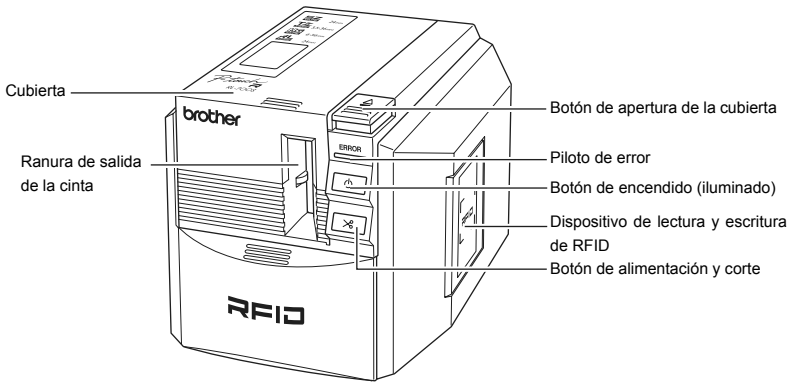


### ■Manual del usuario (este folleto)

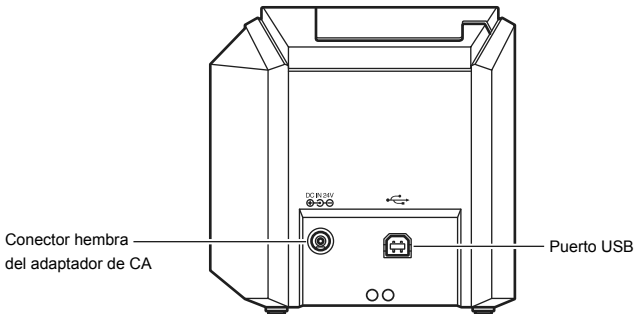


## Descripción de las piezas



### Vista frontal



### Vista trasera



## Descripción de los botones

Botón	Función
Botón de encendido (  )	Enciende y apaga la impresora.
Botón de alimentación y corte (  )	Carga y corta las etiquetas impresas. Utilice este botón cuando no se haya activado la opción de corte automático en el cuadro de diálogo de impresión. * Este botón no funciona cuando se utilizan cintas SZ.
Botón de apertura de la cubierta	Sirve para abrir la cubierta.

## Indicaciones de los pilotos

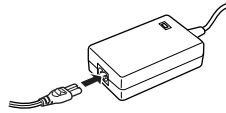
El piloto del botón de encendido (azul) y el piloto de error (rojo) indican el estado de funcionamiento actual.

Estado del piloto		Estado de la impresora
Botón de encendido (azul)	Piloto de error (rojo)	
Apagado	Apagado	<ul style="list-style-type: none"> <li>La impresora está apagada.</li> </ul>
Encendido	Apagado	<ul style="list-style-type: none"> <li>La impresora funciona correctamente.</li> </ul>
Intermitente	Apagado	<ul style="list-style-type: none"> <li>La impresora está recibiendo datos del ordenador.</li> </ul>
Intermitente	Encendido	<ul style="list-style-type: none"> <li>La impresora está recibiendo datos del ordenador pero no puede imprimir. Cargue un cassette y cierre la cubierta.</li> </ul>
Encendido	Encendido	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se ha cargado ningún cassette o la cubierta está abierta. Cargue un cassette y cierre la cubierta.</li> <li>Se ha pulsado el botón de alimentación y corte habiendo cargada una cinta SZ (no se puede utilizar este botón con cintas SZ).</li> <li>Se ha agotado la cinta SZ. Retire el cassette de cinta SZ y compruebe la superficie de la cinta. Si se ha imprimido el texto "END" en la cinta, sustituya el cassette por un nuevo cassette de cinta SZ.</li> </ul>
Encendido	Intermitente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha recibido un trabajo de impresión, pero la impresora no puede imprimirlo. Cargue el cassette adecuado y cierre la cubierta.</li> <li>Si se ha imprimido el texto "ERROR" en la cinta SZ, significa que se ha producido un error al escribir los datos en la etiqueta RFID o que esta etiqueta está dañada. Vuelva a intentar la impresión.</li> </ul>
Encendido	Intermitente rápido	<ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que las cintas no se han atascado en la impresora. Apague y encienda la impresora.</li> <li>* Si el problema persiste, póngase en contacto con su proveedor o con un centro de servicio técnico autorizado.</li> </ul>
Encendido	Intermitente muy rápido	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apague la impresora y vuelva a encenderla.</li> <li>* Si el problema persiste, póngase en contacto con su proveedor o con un centro de servicio técnico autorizado.</li> </ul>

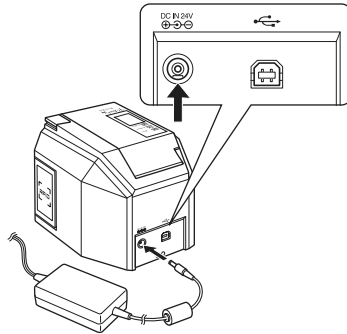
# Información previa a la impresión de etiquetas

## Conexión de la máquina a una toma de corriente

- 1 Conecte el adaptador de CA al cable de alimentación.



- 2 Enchufe el conector del adaptador de CA al conector hembra de la parte trasera de la impresora.

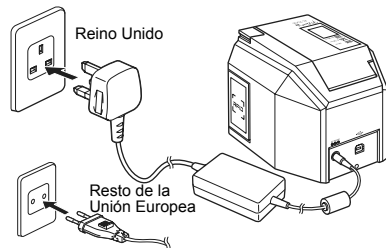


- 3 Conecte el enchufe del adaptador de CA a una toma de corriente doméstica.



### Recuerde


El diseño del adaptador y del enchufe puede cambiar en función del país en el que se haya comprado la máquina.




## Preparación del cassette

### Lista de tipos de cassettes adecuados para esta máquina:

■ Cinta SZ (24 mm)


Cassettes de cinta de 24 mm de ancho con el logotipo SZ ().  
Puede utilizar este tipo de cinta para crear etiquetas RFID.

■ Cinta TZ (3,5-36 mm)

Cassettes de cinta de 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm, 24 mm o 36 mm de ancho con el logotipo TZ ().

Permite la impresión a una velocidad de hasta 20 mm/s.


■ Cinta HG (6-36 mm)

Cassettes de cinta de 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm, 24 mm o 36 mm de ancho con el logotipo HG ().

Permite la impresión a alta velocidad, con una velocidad máxima de 40 mm/s.

Permite una impresión de alta resolución, con una resolución máxima de 360 x 720 ppp.

■ Cinta AL (24 mm)

Cassettes de cinta de 24 mm de ancho con el logotipo AL ().



### Recuerde

la página 36 "Accesorios" si desea obtener información detallada sobre cada cassette de cinta.

## Instalación del cassette

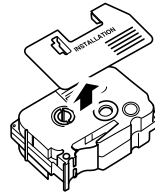
1

Quite el tope del cassette.



### Recuerde

Puede que algunos cassettes no tengan tope.

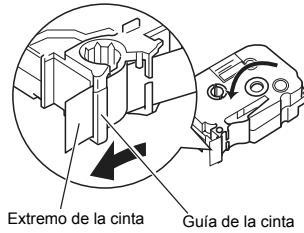




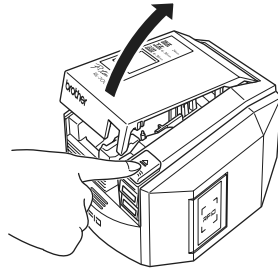
## 2 Compruebe el cassette.

Asegúrese de que el extremo de la cinta no se encuentra doblado y de que la cinta se encuentra correctamente insertada por la guía de la cinta.

Para eliminar las holguras de la cinta, gire una o dos veces la bobina con el dedo en la dirección que indica la flecha.



## 3 Pulse el botón de apertura de la cubierta para abrir la cubierta de la impresora.

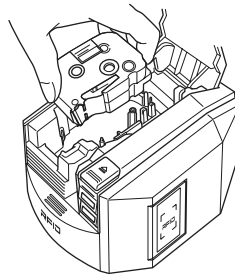


## 4 Coloque el cassette en la impresora.



### Recuerde

Asegúrese de colocar el cassette en la dirección correcta.



## 5 Cierre la cubierta.

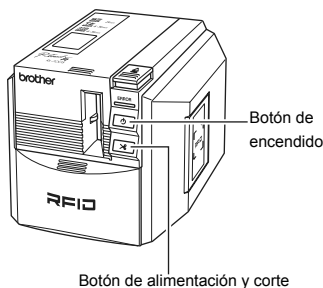
## 6 Pulse el botón de encendido.

Este botón se iluminará con color azul.



### Recuerde

Si la cubierta no se ha cerrado correctamente o el cassette no se ha colocado de forma adecuada, se iluminará el piloto de error. En ese caso, vuelva a repetir el proceso a partir del paso 3.



## 7 Pulse el botón de alimentación y corte.

Mediante este procedimiento se evitan las holguras de la cinta.



### Recuerde

Este paso no es necesario para las cintas SZ.



### Precaución

Si no utiliza la máquina durante 10 minutos, se liberará el rodillo de su sujeción. Si desconecta la máquina de la fuente de alimentación antes de que esto suceda (sin apagar primero la máquina mediante el botón de encendido), el cassette se puede quedar atascado en la impresora. Asegúrese de apagar la máquina mediante este botón antes de desconectar el adaptador de CA.

# Instalación del software

## Información general sobre el software

Antes de conectar la impresora al ordenador, debe instalar el software en este, incluidas las aplicaciones de software y el controlador de la impresora.

El CD-ROM contiene las siguientes aplicaciones:

### ■ P-touch Editor 4.2

Software de edición avanzado utilizado para crear diseños de etiquetas para múltiples fines. Es una aplicación independiente que permite un diseño de etiquetas sencillo. Dispone también de muchas funciones útiles, como la interacción con aplicaciones de Microsoft® Office mediante el uso de complementos, la función de base de datos, la creación de códigos de barras y las capturas de pantalla.

También se instalan las siguientes herramientas:

- P-touch Library 2.0  
Permite cargar automáticamente etiquetas impresas anteriormente que hayan sido creadas con P-touch Editor para una impresión más sencilla.
- Configuración del complemento de P-touch 4.2  
Permite utilizar los iconos de complementos de Microsoft® Word, Excel, o Outlook® para crear etiquetas utilizando datos de estos programas.

### ■ Controlador de la impresora

### ■ RL-700S Runtime Library

Debe instalar esta librería junto con el controlador de la impresora para poder utilizar las aplicaciones de RFID.

### ■ Aplicaciones de muestra de RFID

Se trata de aplicaciones que muestran las funciones de RFID.

Se ofrecen tres tipos de aplicaciones: Etiqueta de nombre, Abrir archivo y Etiqueta de artículo. Si el ordenador no dispone de Microsoft .NET Framework 2.0 instalado, se instalará automáticamente.

### ■ RL-700S SDK

El paquete SDK (paquete de desarrollo de software) sirve para desarrollar aplicaciones de RFID que se pueden utilizar con la máquina.

Si desea obtener información técnica, consulte el manual de RL-700S SDK.

## Preparación de la instalación

### ■ Requisitos del sistema

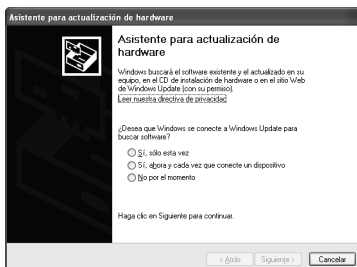
Antes de iniciar la instalación, asegúrese de que el ordenador cumple los siguientes requisitos y de que ya se encuentra instalado el resto del software necesario.

Elemento	Información detallada
Sistema operativo	Microsoft® Windows® 2000 Professional (SP4 o posterior), Windows® XP o Windows Vista® * El ordenador debe cumplir las recomendaciones de Microsoft® relativas al sistema operativo instalado. * Para poder utilizar las aplicaciones de muestra, es necesario disponer de Internet Explorer® 5.01 o posterior.
Conexión	Puerto USB (USB 1.1 o posterior)
Disco duro	70 MB como mínimo de espacio libre (necesario para instalar todas las opciones)
Memoria	Microsoft® Windows® 2000 Professional o Windows® XP: 128 MB como mínimo Windows Vista®: 512 MB como mínimo
Monitor	SVGA, color de 16 bits como mínimo
Otros	Unidad de CD-ROM
Software compatible con los complementos Microsoft® Office	Microsoft® Word 2000/2002/2003/2007 Microsoft® Excel 2000/2002/2003/2007 Microsoft® Outlook® 2000/2002/2003/2007
Software compatible con las aplicaciones de muestra (Etiqueta de artículo)	Microsoft® Excel 2000/2002/2003/2007

Si el ordenador no dispone de Microsoft .NET Framework 2.0, se instalará automáticamente. Para ello, se precisan 300 MB adicionales de espacio libre en el disco duro.

### ■ Medidas de precaución para la instalación

- No conecte el cable USB al ordenador antes de instalar el software. En caso de que este cable se conecte por accidente, haga clic en [Cancelar] cuando aparezca la siguiente pantalla y desconecte el cable USB.



- Para poder instalar este software, debe haber iniciado sesión con derechos de administrador.

## Procedimiento de instalación del software

Las pantallas de instalación son las correspondientes a Windows® XP. Algunas de estas pantallas pueden ser diferentes en otras versiones de Windows®.

**1**

Tras iniciar sesión en el ordenador, inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. Seleccione el idioma de la instalación.

Se inicia el programa de instalación RL-700S Installer y aparece la pantalla “P-touch R Setup”.



### Recuerde

- Esta pantalla puede tardar unos instantes en aparecer.
- Si no se inicia automáticamente, haga doble clic en el icono “Setup.exe” del CD-ROM.

**2**

Haga clic en **Instalación estándar**.



### Recuerde

Si no dispone de Microsoft .NET Framework 2.0 y de Windows Installer 3.0 o versión posterior instalado en el ordenador, aparece la correspondiente pantalla de instalación. Siga las instrucciones de la pantalla para completar la instalación. Si cancela este paso, no se instalará ningún programa de software.



Aparece a continuación la pantalla “Contrato de licencia”.



### Recuerde

- Para instalar programas de forma separada, haga clic en **Instalación personalizada** y elija los programas que desee instalar.
- RL-700S SDK no se instala como parte de la **Instalación estándar**. Si desea instalarlo, pulse **Instalación personalizada** tras instalar el resto del software.
- Si desea obtener información detallada sobre RL-700S SDK, consulte los manuales de RL-700S SDK de la carpeta SDK. Estos manuales se encuentran en la siguiente ruta:  
**C:\Archivos de programa\Brother RL-700S\SDK\Doc**



**3**

Lea el contrato de licencia detenidamente. Si está de acuerdo con las condiciones del mismo, haga clic en **Sí** para continuar con la instalación.

De esta forma, se pasa a la pantalla “Información del cliente”.



**4**

Introduzca la información solicitada por el programa de instalación y haga clic en **Siguiente**.

A esta pantalla le pueden seguir algunas otras. Deberá introducir los siguientes datos:

- Información del cliente
- Carpeta de destino
- Agregar acceso directo



**5**

Compruebe que la configuración sea correcta y haga clic en **Siguiente**.



**Recuerde**

- Esta pantalla puede tardar varios minutos en aparecer.
- Si algún dato es incorrecto, haga clic en **Atrás** para modificarlo.



A continuación, aparece la pantalla “Configuración del complemento”.



**Recuerde**

En Microsoft® Windows® XP o Windows Vista®, pueden aparecer pantallas de confirmación durante la instalación del software. Si es así, seleccione la opción Instalar de todos modos.

**6**

Seleccione los programas para los que desee instalar complementos y haga clic en **Siguiente**.



**Recuerde**

- Asegúrese de haber cerrado todas las aplicaciones de Microsoft® Office® antes de continuar.
- Si desea obtener información detallada sobre la configuración de los complementos, consulte el archivo de ayuda de P-touch Editor 4.2.
- Siga las instrucciones de la pantalla para completar la instalación.



Ya se ha completado la instalación del software. Tras ello, aparece la pantalla “Instalación del controlador”.

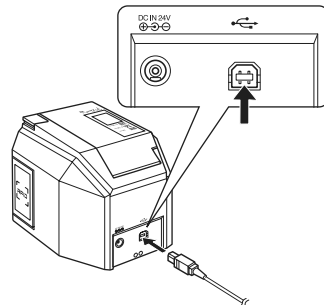
**7**

Una vez que aparezca el mensaje “Conecte el Brother RL-700S, y a continuación enciéndalo.”, conecte el cable USB al puerto USB de la impresora.



**Recuerde**

Antes de conectar el cable USB, retire la pegatina de advertencia del puerto USB de la impresora.



## 8 Conecte el cable USB al puerto USB del ordenador y encienda la impresora.

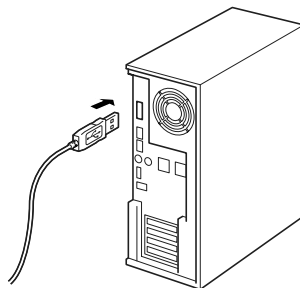
Cuando el ordenador detecta la impresora, el controlador de la misma se instala de forma automática.



### Recuerde

Si el ordenador no la detecta, asegúrese de que el cable USB esté conectado directamente al ordenador y no a través de un hub USB.

Tras la instalación del controlador, aparece la pantalla Registro del usuario.



## 9 Haga clic en **Finalizar**.

Ya se ha completado la instalación del software.



### Recuerde

Tras la instalación el programa, le puede indicar que reinicie el ordenador. Si es así, elija reiniciar el ordenador y haga clic en **Finalizar**.

Aparece de nuevo la pantalla "RL-700S Installer".



## 10 Haga clic en **Salir**.

Ya ha terminado la instalación de RL-700S.





# Creación de etiquetas

En este apartado, se explica la forma de crear etiquetas sencillas con P-touch Editor 4.2. Puede encontrar información más detallada en la Ayuda de P-touch Editor (consulte “Ver la ayuda” en la página 26).

## Recuerde

- Para crear etiquetas RFID, instale las aplicaciones de muestra de RFID que se incluyen en el CD-ROM.
- P-touch Editor no puede escribir datos en cintas SZ (con capacidad de RFID). Para utilizar la capacidad de RFID de las cintas SZ, instale y ejecute las aplicaciones de muestra de RFID incluidas en el CD-ROM.
- Puede imprimir sin escribir en una etiqueta RFID o diseñar plantillas de etiquetas para su uso en otras aplicaciones con funciones de RFID seleccionando “SZ 24mm (RFID)” en la configuración del ancho de cinta.

## Ejecución de P-touch Editor

**1** Para ejecutar P-touch Editor, haga clic en **Inicio**, coloque el cursor sobre **Todos los programas**, después sobre **Brother P-touch** y haga clic en **P-touch Editor 4.2**.

## Recuerde

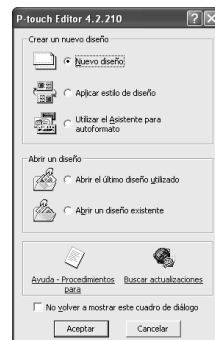
También puede ejecutar P-touch Editor haciendo doble clic en el acceso directo del escritorio o haciendo clic en el acceso directo de la barra de inicio rápido.



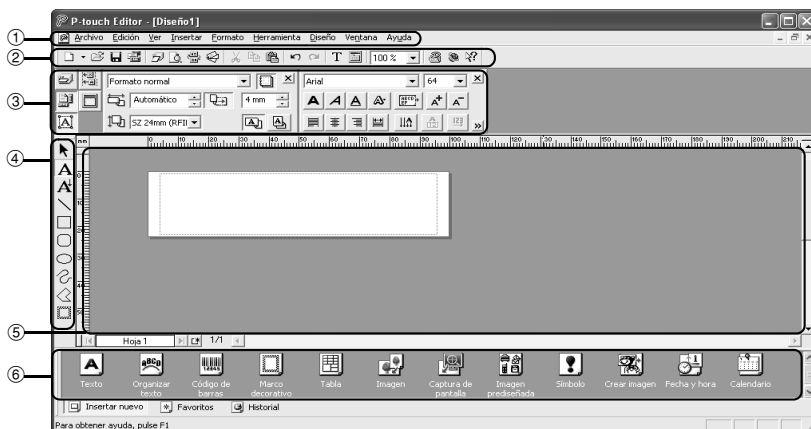
**2** Elija una acción del cuadro de diálogo y haga clic en **Aceptar**.

## Recuerde

Para desactivar el cuadro de diálogo de inicio, haga clic en el botón **Herramienta** de la barra de menú y, a continuación, en **Opciones...** Desactive **Mostrar cuadro de diálogo de inicio** en el cuadro **Operaciones** de la pestaña **General**.



## Ventana de edición de P-touch Editor



### ① Menú

Los comandos se organizan en menús, como “Archivo”, “Edición”, “Ver” o “Insertar”, según las funciones.

### ② Barra de herramientas estándar

Esta barra de herramientas contiene los comandos del menú que se utilizan más frecuentemente, como “Nuevo diseño”, “Abrir”, “Guardar” y “Autoformato”.

### ③ Paleta de propiedades

En esta zona, aparecen las propiedades de impresión, las propiedades del texto, las propiedades del diseño y las propiedades de la base de datos. Puede elegir entre mostrar y ocultar estas propiedades haciendo clic en el botón que se encuentra a la izquierda de la paleta.

### ④ Barra de herramientas de dibujo

Esta barra contiene funciones como la selección de objetos, la introducción de texto y los dibujos.

### ⑤ Ventana de diseño

En esta zona, se puede mostrar y editar el objeto insertado.

### ⑥ Paleta de objetos

Esta paleta facilita la inserción de texto, texto organizado, códigos de barras, marcos decorativos, tablas, imágenes y otros objetos.



### Recuerde

- Mediante el menú “Ver”, se pueden mostrar y ocultar las barras de herramientas, las paletas y las ventanas.
- Cuando utilice una base de datos o lista de etiquetas, la pantalla de edición mostrará la ventana de las listas de etiquetas o de la base de datos.

## Ver la ayuda

En la ayuda, encontrará instrucciones e información detallada sobre el uso de P-touch Editor.

- Haga clic en el botón **Ayuda** de la barra de menú de la ventana de edición de P-touch Editor y, a continuación, en **Ayuda de P-touch Editor**.

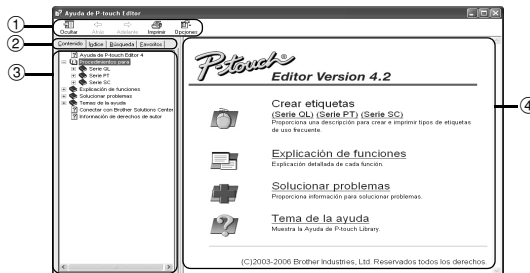


### Recuerde

También puede abrir la ayuda de alguna de las siguientes maneras:

- Haga clic en **Inicio**, **Todos los programas**, **Brother P-touch** y, por último, en **Ayuda de P-touch Editor 4.2**.
- Pulse la tecla F1 del teclado mientras la ventana de edición de P-touch Editor se muestre en la pantalla.

## 2 Ver la Ayuda de P-touch Editor



### ① **Barra de herramientas**

Estos iconos permiten una visualización rápida del contenido de la ayuda.

### ② **Pestañas**

Puede ver el contenido de la ayuda haciendo clic en las pestañas “Contenido”, “Índice”, “Búsqueda” y “Favoritos”.

### ③ **Menú**

El menú muestra el contenido en función de la pestaña seleccionada.

### ④ **Zona de temas**

En esta zona se explica detalladamente el tema seleccionado.

- Procedimientos para** : se explican los pasos necesarios para crear etiquetas, incluyendo ejemplos.
- Explicación de funciones** : se explican las funciones de P-touch Editor en relación con cada elemento.
- Solucionar problemas** : se explica la manera de solucionar problemas en la máquina.
- Tema de la ayuda** : abre la Ayuda de P-touch Library.

### 3 Imprimir la Ayuda de P-touch Editor

Se puede imprimir el contenido de la ayuda.

① Seleccione en la pestaña “Contenido” los temas que desee imprimir.

② Haga clic en el icono  de la barra de herramientas.

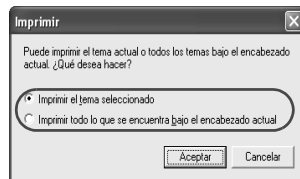
Aparecerá el cuadro de diálogo “Imprimir”.

③ Seleccione una de las dos opciones en función de sus preferencias y haga clic en “Aceptar”.

Se abrirá entonces otro cuadro de diálogo llamado “Imprimir”.

④ Seleccione la impresora deseada y, a continuación, haga clic en “Imprimir”.

Se imprimirá así el contenido seleccionado de la ayuda.


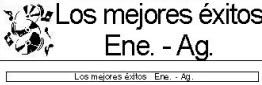
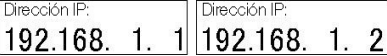







#### Recuerde

Seleccione una impresora convencional que admita tamaños habituales de papel, como A4.

## Creación de diferentes tipos de etiquetas

Los pasos para crear las siguientes etiquetas se explican en el apartado “Procedimientos para” (serie PT) de la Ayuda de P-touch Editor.

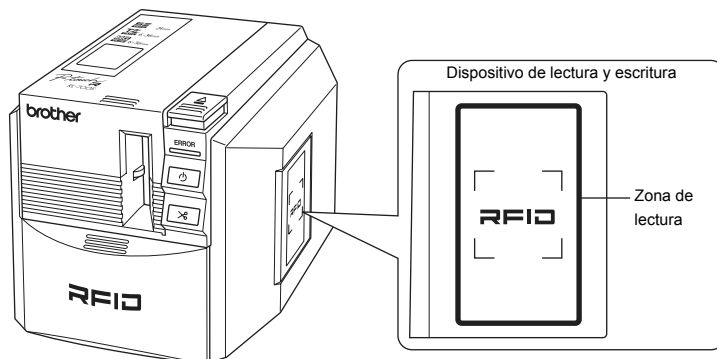
Operación	Ejemplo	Funciones mostradas
Crear etiquetas de nombre		<ul style="list-style-type: none"> <li>Especificar el tamaño de las etiquetas</li> <li>Justificar las etiquetas de texto en el centro</li> <li>Dibujar bordes alrededor del texto</li> </ul>
Crear etiquetas para cajas de CD		<ul style="list-style-type: none"> <li>Especificar un tema de fondo</li> <li>Insertar clip art</li> <li>Juntar varias etiquetas utilizando la función de hoja</li> </ul>
Imprimir etiquetas con números consecutivos		<ul style="list-style-type: none"> <li>Configurar una numeración e imprimir etiquetas numeradas</li> </ul>
Crear tablas		<ul style="list-style-type: none"> <li>Insertar tablas</li> <li>Combinar celdas</li> <li>Insertar texto en una tabla</li> </ul>
Crear etiquetas para una marcación abreviada		<ul style="list-style-type: none"> <li>Crear tablas sin bordes</li> <li>Configurar el ancho de las celdas</li> </ul>
Crear etiquetas de código de barras		<ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccionar un estándar</li> <li>Cambiar el tamaño</li> </ul>
Imprimir etiquetas con datos de Excel		<ul style="list-style-type: none"> <li>Conectarse a un archivo de Excel</li> <li>Combinar el diseño</li> </ul>
Crear etiquetas anchas		<ul style="list-style-type: none"> <li>Configurar etiquetas anchas</li> <li>Invertir caracteres</li> </ul>

# Uso de etiquetas RFID

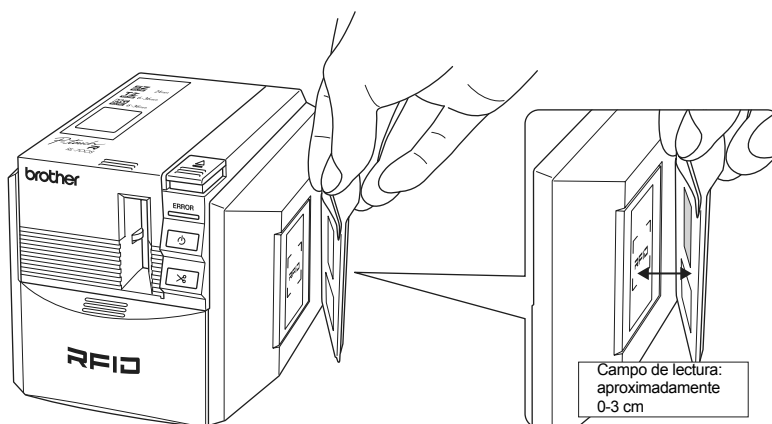
## Lectura y escritura de datos en etiquetas RFID

La impresora dispone de un dispositivo de lectura y escritura para leer y escribir datos en etiquetas RFID.

**Para utilizar este dispositivo de la impresora, debe instalar primero la aplicación correspondiente. Antes de su uso, instale una de las aplicaciones de muestra que se suministran. Consulte “Prueba de las aplicaciones de las etiquetas RFID” en la página 30.**



Cuando la impresora funcione como aparato de lectura y escritura, mantenga una etiqueta RFID cerca de la zona de lectura para que se lean los datos de la misma.



## Prueba de las aplicaciones de las etiquetas RFID (aplicaciones de muestra)

Si desea ver una muestra del uso de etiquetas RFID, instale y utilice alguna de las aplicaciones de muestra del CD-ROM.



### Recuerde

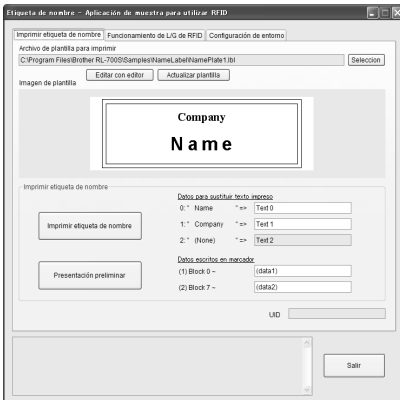
Estos programas son aplicaciones que sirven para presentar las funciones RFID de la impresora. Son un medio para probar funciones habituales, pero no garantizan que se correspondan con el uso real del software.

## Información general sobre las aplicaciones de muestra

### ■ Etiqueta de nombre

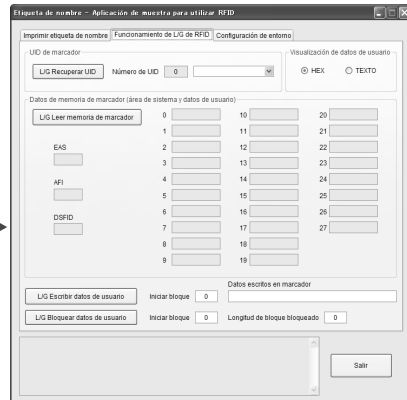
Se trata de una aplicación para crear etiquetas de nombre de etiqueta RFID, así como para la lectura y la escritura de los datos con la impresora.

#### Emitir las etiquetas RFID



Para emitir etiquetas de nombre, elija una plantilla e introduzca la información de las etiquetas RFID. A continuación, haga clic en "Imprimir etiqueta de nombre" para imprimir las etiquetas terminadas.

#### Leer y escribir las etiquetas RFID

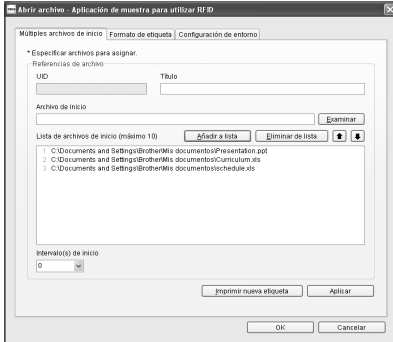


Mantenga una etiqueta cerca del dispositivo de lectura y escritura de la impresora y haga clic en el botón para leer o escribir los datos.

■ Abrir archivo

Se trata de una aplicación para abrir varios archivos (registrados anteriormente) de una sola vez al mantener la etiqueta RFID cerca del dispositivo de lectura y escritura de la impresora. Esta función es útil, por ejemplo, para aquellos casos en que varias personas realizan presentaciones en un único ordenador.

**Emitir las etiquetas RFID**



Registre los diferentes archivos que desee abrir y, a continuación, imprima las etiquetas. También puede configurar el formato de las etiquetas mediante la pestaña "Formato de etiqueta".

■ Etiqueta de artículo

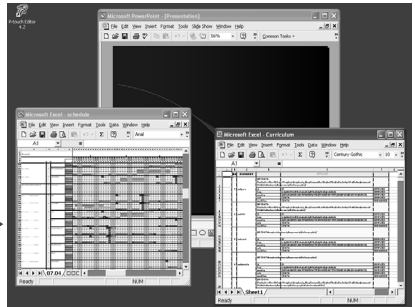
Se trata de una aplicación para crear etiquetas RFID y gestionarlas en relación con diferentes usuarios y artículos.

**Emitir las etiquetas RFID**



Registre la información de préstamos de los usuarios y los artículos y, a continuación, imprima sus etiquetas RFID.

**Leer las etiquetas RFID**



Puesto que se trata de una aplicación integrada, puede abrir los archivos registrados manteniendo la etiqueta cerca del dispositivo de lectura y escritura de la impresora.

**Leer las etiquetas RFID**



Al prestar los artículos, lea tanto la etiqueta del artículo como la del usuario del préstamo.

Al devolver los artículos, lea únicamente las etiquetas de los artículos prestados.



## Posibilidad de desarrollo de aplicaciones

Se suministra el paquete SDK (paquete de desarrollo de software) para que pueda desarrollar aplicaciones que puedan hacer un uso completo de la capacidad de creación de etiquetas RFID de RL-700S.

RL-700S SDK se proporciona como una librería para su uso con sistemas operativos Microsoft Windows®. SDK se puede utilizar con lenguajes de programación como Visual Studio .net, Visual C++, Visual C#, Visual Basic for Applications (VBA), VB Script, Delphi, Notes Script y ABAP, que pueden utilizar la automatización COM.

P-touch Editor 4.2 le permite diseñar etiquetas a su gusto. Puede cambiar los diseños editándolos simplemente con P-touch Editor 4.2 y guardándolos.

Puesto que la configuración se guarda en los archivos de etiquetas, la codificación solo es necesaria para asociar los datos de salida. No se requiere ningún conocimiento especial para controlar dicha salida.

Los módulos utilizados en SDK se pueden redistribuir. Puede proporcionar a otros usuarios el software de aplicación que haya creado.

Consulte la P. 21 "Procedimiento de instalación del software" para obtener información sobre las instrucciones de instalación.

## ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE

Puede descargar las últimas versiones del software y de los manuales en <http://solutions.brother.com>.

# Limpeza y mantenimiento

## Mantenimiento

Siga las instrucciones de este apartado para que su máquina funcione con la máxima eficacia. Puede que en los ambientes con mucho polvo sea necesario realizar tareas de limpieza y mantenimiento cada menos tiempo.

### Limpeza del exterior de la máquina

Limpe la suciedad y el polvo de la superficie (exterior) de la impresora con un paño blando y seco. Utilice un paño húmedo para limpiar la suciedad y las manchas resistentes.

#### ! Precaución

No utilice disolventes volátiles ni productos químicos como benceno, diluyentes o alcohol. Estos productos pueden dañar o deformar la caja o la superficie de la impresora.

### Limpeza de la cuchilla del cortador

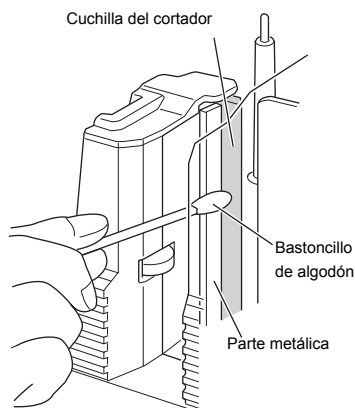
Puede que sea necesario limpiar la cuchilla del cortador si las etiquetas impresas no se cortan correctamente o presentan dificultades para salir de la máquina.

**1** Apague la impresora mediante el botón de encendido y desenchúfela de la fuente de alimentación.

**2** Pulse el botón de apertura de la cubierta para abrir la cubierta de la impresora.

**3** Retire el cassette.

**4** Limpe la cuchilla del cortador con un bastoncillo de algodón.



#### ! Advertencia

No toque la cuchilla del cortador.

## Limpeza del cabezal de impresión y del rodillo del cabezal

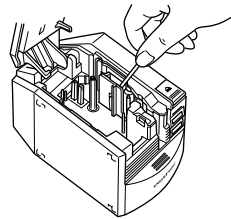
Si se imprimen líneas horizontales en las etiquetas o las impresiones no son muy nítidas, puede que resulte necesario limpiar el cabezal de impresión o el rodillo del cabezal. Siga los siguientes pasos para limpiar estos componentes.

### 1 Limpeza del cabezal de impresión con la función de autolimpieza

- ① Pulse el botón de apertura de la cubierta para abrir la cubierta de la impresora.
- ② Saque el cassette.
- ③ Cierre la cubierta.
- ④ Pulse el botón de alimentación y corte.  
De esta forma, se llevará a cabo la autolimpieza.
- ⑤ Pulse el botón de apertura de la cubierta para abrir la cubierta de la impresora.
- ⑥ Vuelva a colocar el cassette en su lugar y cierre la cubierta.

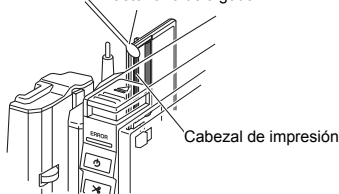
### 2 Limpeza con un bastoncillo de algodón

- ① Apague la impresora mediante el botón de encendido y desenchúfela.
- ② Pulse el botón de apertura de la cubierta para abrir la cubierta de la impresora.
- ③ Saque el cassette.
- ④ Limpie el cabezal de impresión y el rodillo del cabezal con un bastoncillo de algodón.
- ⑤ Vuelva a colocar el cassette en su lugar y cierre la cubierta.



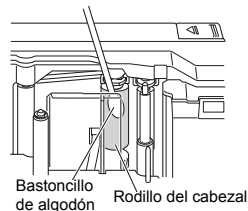
□Cabezal de impresión

Bastoncillo de algodón



Cabezal de impresión

□Rodillo del cabezal



Bastoncillo de algodón

Rodillo del cabezal

### ! Advertencia

- No toque la cuchilla del cortador.
- Inmediatamente después de la impresión de etiquetas, el cabezal de impresión está muy caliente. No lo limpie en ese momento, ya que puede quemarse los dedos.

### Recuerde

Para facilitar la limpieza, se puede comprar un cinta de limpieza TZ-CL6 (con un ancho de 36 mm). Si desea obtener información detallada sobre el uso de dicha cinta, consulte la documentación proporcionada con la misma.

## Accesorios

Brother recomienda el uso de accesorios de Brother (cassettes, adaptador de CA, etc.) con P-touch. El uso de otros productos puede afectar a la calidad de impresión o dañar P-touch. La disponibilidad de los accesorios puede cambiar sin previo aviso.

### Cassettes

No todos los cassettes están disponibles en todos los países.



#### Recuerde

No utilice cintas que no contengan la marca **SZ** TAPE, **TZ** TAPE, **HG** TAPE o **4L** TAPE.

#### ■ Cintas SZ

Puede crear etiquetas RFID con esta cinta. Cada rollo de cinta contiene 30 hojas de etiquetas.

Cintas laminadas

N.º de artículo	Descripción
SZ-2511	Cinta SZ de 24 mm (caracteres negros sobre cinta blanca)

#### ■ Cintas HG (longitud: 8 m)

Esta cinta permite una impresión de alta velocidad con una velocidad máxima de 40 mm/s o una impresión de alta resolución de 360 x 720 ppp.

Cintas laminadas

N.º de artículo	Descripción
HG-211	Cinta HG de 6 mm (caracteres negros sobre cinta blanca)
HG-221	Cinta HG de 9 mm (caracteres negros sobre cinta blanca)
HG-231	Cinta HG de 12 mm (caracteres negros sobre cinta blanca)
HG-241	Cinta HG de 18 mm (caracteres negros sobre cinta blanca)
HG-251	Cinta HG de 24 mm (caracteres negros sobre cinta blanca)
HG-261	Cinta HG de 36 mm (caracteres negros sobre cinta blanca)

#### ■ Cintas laminadas (longitud: 8 m)

La superficie de las cintas laminadas está protegida por medio de una película transparente. De esta forma, se evita que los caracteres se emborronen o se borren si la etiqueta se moja.

N.º de artículo	Descripción
<b>36 mm</b>	
TZ-161	Caracteres negros sobre cinta transparente
TZ-164	Caracteres de color dorado sobre cinta transparente
TZ-261	Caracteres negros sobre cinta blanca

N.º de artículo	Descripción
TZ-262	Caracteres rojos sobre cinta blanca
TZ-263	Caracteres azules sobre cinta blanca
TZ-364	Caracteres de color dorado sobre cinta negra
TZ-365	Caracteres blancos sobre cinta negra
TZ-461	Caracteres negros sobre cinta roja
TZ-561	Caracteres negros sobre cinta azul
TZ-661	Caracteres negros sobre cinta amarilla
TZ-M961	Caracteres negros sobre cinta de color plateado (mate)
<b>24 mm</b>	
TZ-151	Caracteres negros sobre cinta transparente
TZ-M51	Caracteres negros sobre cinta transparente (mate)
TZ-152	Caracteres rojos sobre cinta transparente
TZ-153	Caracteres azules sobre cinta transparente
TZ-155	Caracteres blancos sobre cinta transparente
TZ-251	Caracteres negros sobre cinta blanca
TZ-252	Caracteres rojos sobre cinta blanca
TZ-253	Caracteres azules sobre cinta blanca
TZ-354	Caracteres de color dorado sobre cinta negra
TZ-355	Caracteres blancos sobre cinta negra
TZ-451	Caracteres negros sobre cinta roja
TZ-455	Caracteres blancos sobre cinta roja
TZ-551	Caracteres negros sobre cinta azul
TZ-555	Caracteres blancos sobre cinta azul
TZ-651	Caracteres negros sobre cinta amarilla
TZ-655	Caracteres blancos sobre cinta naranja
TZ-751	Caracteres negros sobre cinta verde
TZ-755	Caracteres blancos sobre cinta verde
TZ-951	Caracteres negros sobre cinta de color plateado
TZ-M951	Caracteres negros sobre cinta de color plateado (mate)
TZ-B51	Caracteres negros sobre cinta naranja fluorescente
TZ-C51	Caracteres negros sobre cinta amarillo fluorescente
TZ-D51	Caracteres negros sobre cinta verde fluorescente

N.º de artículo	Descripción
<b>18 mm</b>	
TZ-141	Caracteres negros sobre cinta transparente
TZ-241	Caracteres negros sobre cinta blanca
TZ-242	Caracteres rojos sobre cinta blanca
TZ-243	Caracteres azules sobre cinta blanca
TZ-344	Caracteres de color dorado sobre cinta negra
TZ-145	Caracteres blancos sobre cinta transparente
TZ-345	Caracteres blancos sobre cinta negra
TZ-441	Caracteres negros sobre cinta roja
TZ-541	Caracteres negros sobre cinta azul
TZ-641	Caracteres negros sobre cinta amarilla
TZ-741	Caracteres negros sobre cinta verde
<b>12 mm</b>	
TZ-131	Caracteres negros sobre cinta transparente
TZ-132	Caracteres rojos sobre cinta transparente
TZ-133	Caracteres azules sobre cinta transparente
TZ-135	Caracteres blancos sobre cinta transparente
TZ-231	Caracteres negros sobre cinta blanca
TZ-232	Caracteres rojos sobre cinta blanca
TZ-233	Caracteres azules sobre cinta blanca
TZ-334	Caracteres de color dorado sobre cinta negra
TZ-335	Caracteres blancos sobre cinta negra
TZ-431	Caracteres negros sobre cinta roja
TZ-435	Caracteres blancos sobre cinta roja
TZ-531	Caracteres negros sobre cinta azul
TZ-535	Caracteres blancos sobre cinta azul
TZ-631	Caracteres negros sobre cinta amarilla
TZ-635	Caracteres blancos sobre cinta naranja
TZ-731	Caracteres negros sobre cinta verde
TZ-735	Caracteres blancos sobre cinta verde
TZ-931	Caracteres negros sobre cinta de color plateado
TZ-M931	Caracteres negros sobre cinta de color plateado (mate)
TZ-B31	Caracteres negros sobre cinta naranja fluorescente (longitud: 5 m)
TZ-C31	Caracteres negros sobre cinta amarillo fluorescente (longitud: 5 m)
TZ-D31	Caracteres negros sobre cinta verde fluorescente (longitud: 5 m)

N.º de artículo	Descripción
TZ-M31	Caracteres negros sobre cinta transparente (mate)
<b>9 mm</b>	
TZ-121	Caracteres negros sobre cinta transparente
TZ-122	Caracteres rojos sobre cinta transparente
TZ-123	Caracteres azules sobre cinta transparente
TZ-221	Caracteres negros sobre cinta blanca
TZ-222	Caracteres rojos sobre cinta blanca
TZ-223	Caracteres azules sobre cinta blanca
TZ-324	Caracteres de color dorado sobre cinta negra
TZ-325	Caracteres blancos sobre cinta negra
TZ-421	Caracteres negros sobre cinta roja
TZ-521	Caracteres negros sobre cinta azul
TZ-621	Caracteres negros sobre cinta amarilla
TZ-721	Caracteres negros sobre cinta verde
TZ-M21	Caracteres negros sobre cinta transparente (mate)
<b>6 mm</b>	
TZ-111	Caracteres negros sobre cinta transparente
TZ-211	Caracteres negros sobre cinta blanca
TZ-315	Caracteres blancos sobre cinta negra
TZ-611	Caracteres negros sobre cinta amarilla

■ Cintas no laminadas (longitud: 8 m)

N.º de artículo	Descripción
<b>24 mm</b>	
TZ-N251	Caracteres negros sobre cinta blanca
<b>18 mm</b>	
TZ-N241	Caracteres negros sobre cinta blanca
TZ-N242	Caracteres rojos sobre cinta blanca
TZ-N641	Caracteres negros sobre cinta amarilla
TZ-PH41	Caracteres negros sobre cinta con diseño de corazón (longitud: 4 m)
TZ-PF41	Caracteres negros sobre cinta con diseño frutal (longitud: 4 m)
TZ-PM41	Caracteres negros sobre cinta con diseño marino (longitud: 4 m)
<b>12 mm</b>	
TZ-N231	Caracteres negros sobre cinta blanca
TZ-N232	Caracteres rojos sobre cinta blanca

N.º de artículo	Descripción
TZ-N531	Caracteres negros sobre cinta azul
TZ-N631	Caracteres negros sobre cinta amarilla
<b>9 mm</b>	
TZ-N221	Caracteres negros sobre cinta blanca
<b>6 mm</b>	
TZ-N211	Caracteres negros sobre cinta blanca
<b>3,5 mm</b>	
TZ-N201	Caracteres negros sobre cinta blanca

■ Cintas adhesivas fuertes (longitud: 8 m)

Cintas laminadas con un adhesivo más fuerte, ideales para superficies rugosas o entornos exigentes.

N.º de artículo	Descripción
<b>36 mm</b>	
TZ-S161	Caracteres negros sobre cinta transparente
TZ-S261	Caracteres negros sobre cinta blanca
TZ-S661	Caracteres negros sobre cinta amarilla
<b>24 mm</b>	
TZ-S151	Caracteres negros sobre cinta transparente
TZ-S251	Caracteres negros sobre cinta blanca
TZ-S651	Caracteres negros sobre cinta amarilla
<b>18 mm</b>	
TZ-S141	Caracteres negros sobre cinta transparente
TZ-S241	Caracteres negros sobre cinta blanca
TZ-S641	Caracteres negros sobre cinta amarilla
<b>12 mm</b>	
TZ-S131	Caracteres negros sobre cinta transparente
TZ-S231	Caracteres negros sobre cinta blanca
TZ-S631	Caracteres negros sobre cinta amarilla
<b>9 mm</b>	
TZ-S121	Caracteres negros sobre cinta transparente
TZ-S221	Caracteres negros sobre cinta blanca
TZ-S621	Caracteres negros sobre cinta amarilla
<b>6 mm</b>	
TZ-S111	Caracteres negros sobre cinta transparente
TZ-S211	Caracteres negros sobre cinta blanca



N.º de artículo	Descripción
TZ-S611	Caracteres negros sobre cinta amarilla

■ Cintas flexibles de identificación (longitud: 8 m)

Cintas laminadas flexibles, ideales para el etiquetado de cables de red, cables eléctricos, etc.

N.º de artículo	Descripción
<b>36 mm</b>	
TZ-FX161	Caracteres negros sobre cinta transparente
TZ-FX261	Caracteres negros sobre cinta blanca
TZ-FX661	Caracteres negros sobre cinta amarilla
<b>24 mm</b>	
TZ-FX151	Caracteres negros sobre cinta transparente
TZ-FX251	Caracteres negros sobre cinta blanca
TZ-FX651	Caracteres negros sobre cinta amarilla
<b>18 mm</b>	
TZ-FX141	Caracteres negros sobre cinta transparente
TZ-FX241	Caracteres negros sobre cinta blanca
TZ-FX641	Caracteres negros sobre cinta amarilla
<b>12 mm</b>	
TZ-FX131	Caracteres negros sobre cinta transparente
TZ-FX231	Caracteres negros sobre cinta blanca
TZ-FX631	Caracteres negros sobre cinta amarilla
<b>9 mm</b>	
TZ-FX121	Caracteres negros sobre cinta transparente
TZ-FX221	Caracteres negros sobre cinta blanca
TZ-FX621	Caracteres negros sobre cinta amarilla
<b>6 mm</b>	
TZ-FX111	Caracteres negros sobre cinta transparente
TZ-FX211	Caracteres negros sobre cinta blanca
TZ-FX611	Caracteres negros sobre cinta amarilla

■ Cinta de seguridad (longitud: 8 m)

Esta cinta deja un fondo ajedrezado cuando se retira.

N.º de artículo	Descripción
<b>18 mm</b>	
TZ-SE4	Caracteres negros sobre cinta blanca

■ Cinta de tela (longitud: 3 m)

Las etiquetas de tela se pueden fijar en otras telas planchándolas.

N.º de artículo	Descripción
<b>18 mm</b>	
TZ-FA4B	Caracteres azules sobre cinta blanca
<b>12 mm</b>	
TZ-FA3	Caracteres azules sobre cinta blanca

■ Cinta de papel térmico (longitud: 7 m)

N.º de artículo	Descripción
AL-K251	Cinta de papel térmico de 24 mm (caracteres negros sobre cinta blanca)

■ Cassette de limpieza del cabezal de impresión

Cassette de cinta para limpiar el cabezal de impresión de P-touch.

N.º de artículo	Descripción
<b>36 mm</b>	
TZ-CL6	Cassette de limpieza del cabezal de impresión (se puede utilizar unas 100 veces)

## Solución de problemas

Consulte el siguiente cuadro si experimenta algún problema al utilizar la máquina.

Problema	Causas	Soluciones
La impresora no imprime. Se ha producido un error de escritura.	Los cables no están correctamente enchufados.	Compruebe los cables, el cassette, la cubierta y otras partes de la impresora.
	El cassette no se encuentra correctamente colocado en la impresora.	
	La cubierta está abierta.	
Aparecen rayas en las cintas TZ, HG o AL.	Se ha acabado la cinta.	Coloque un nuevo cassette y pulse el botón de alimentación y corte.
El botón de encendido de la impresora no se enciende.	El cable de alimentación no se encuentra correctamente enchufado.	Compruebe el cable de alimentación. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto o con el servicio técnico de Brother.
Se imprimen líneas no deseadas en la cinta.	El cabezal de impresión o el rodillo del cabezal pueden estar sucios.	Consulte la página 35 "Limpieza del cabezal de impresión y del rodillo del cabezal" y limpie dichos componentes.
La cinta no sale de la máquina correctamente.	Puede que la cuchilla del cortador esté sucia.	Consulte la página 34 "Limpieza de la cuchilla del cortador" y límpiela.
La cinta de tinta sale con la cinta impresa.	La cinta de tinta se encontraba floja cuando se colocó el cassette en la impresora. Se ha tirado manualmente de la cinta impresa para sacarla.	Sustituya el cassette por uno nuevo.
Se ha imprimido el texto "ERROR" en la cinta.	No se ha podido realizar la escritura de los datos RFID.	Compruebe si existen materiales que puedan afectar a la escritura en la etiqueta RFID. A continuación, haga clic en el botón de reinicio.
		Compruebe si algún material obstruye la ranura de salida de etiquetas o toca la cinta durante el proceso de impresión. A continuación, haga clic en el botón de reinicio.

## Almacenamiento de la máquina

Por su seguridad, desenchufe la máquina de la fuente de alimentación si no va a utilizarla durante un período de tiempo largo.

### Desinstalación del software

El procedimiento para desinstalar el software varía en función del sistema operativo. Consulte la documentación de su sistema operativo para obtener información detallada sobre esta materia.

- **P-touch Editor 4.2**
- **Controlador de la impresora**
- **RL-700S Runtime Library**
- **Aplicaciones de muestra RFID**
- **RL-700S SDK**

# Especificaciones

Elemento		Información detallada
Indicación luminosa		Pilotos luminosos (azul y rojo)
Impresión	Método de impresión	Laminado por transferencia térmica/impresión térmica
	Cabezal de impresión	360 ppp, 384 puntos
	Resolución	Cintas TZ, SZ o AL: 360 ppp Cintas HG en modo de alta resolución: 360 x 720 ppp (en la dirección de alimentación)
	Velocidad	Cintas TZ, SZ o AL: hasta 20 mm/s Cintas HG en modo de alta velocidad: hasta 40 mm/s
	Ancho máximo	27,1 mm
Conexión		USB (versión 2.0, alta velocidad)
Fuente de alimentación		220-240 V CA, 50/60 Hz (con adaptador de CA)
Consumo energético	Imprimiendo	Aproximadamente 30 W
	En espera	Aproximadamente 2 W
	Leyendo	Aproximadamente 2,5 W
Dimensiones		135 mm (ancho) x 190 mm (largo) x 130 mm (alto)
Peso		Aproximadamente 1,5 kg
Cortador		Corte completo y medio corte*1 *2
Módulo RFID	Banda de frecuencia	13,56 MHz
	Sistema de RFID admitido	I-Code SLI*3 *4
Temperatura de funcionamiento/humedad		10° C-35° C, 20%-80% de humedad relativa

- \*1. La vida útil del cortador es de aproximadamente 30.000 cortes cuando se usa el corte completo y de 20.000 cortes cuando se utiliza el medio corte.
- \*2. El medio corte solo se utiliza con cinta laminada.
- \*3. I-Code SLI es un marca comercial o marca comercial registrada de NXP Semiconductors (antes Philips Semiconductors).
- \*4. I-Code SLI cumple las normas ISO/IEC 15693 y 18000-3.

## Requisitos de sistema del ordenador

Elemento	Información detallada
Sistema operativo	Microsoft® Windows® 2000 Professional(SP4 o posterior)/ Windows® XP/Windows Vista® * Consulte las directrices de Microsoft® para conocer los requisitos mínimos de hardware de cada sistema operativo. * Para utilizar las aplicaciones de muestra de RFID es preciso disponer de Internet Explorer® 5.01.
Conexión	Puerto USB (USB 1.1 o posterior)
Disco duro	70 MB de espacio libre como mínimo (para instalar todas las opciones)
Memoria	Microsoft® Windows® 2000 Professional (SP4 o posterior) o Windows® XP: 128 MB como mínimo Windows Vista®: 512 MB como mínimo
Monitor	SVGA, color de 16 bits como mínimo
Otros	Unidad de CD-ROM
Software compatible con los complementos Microsoft® Office	Microsoft® Word 2000/2002/2003/2007 Microsoft® Excel 2000/2002/2003/2007 Microsoft® Outlook® 2000/2002/2003/2007
Software compatible con las aplicaciones de muestra (Etiqueta de artículo)	Microsoft® Excel 2000/2002/2003/2007

Si el ordenador no dispone de Microsoft .NET Framework 2.0, se instalará automáticamente. Para ello, se precisan 300 MB adicionales de espacio libre en el disco duro.

# brother

**SZ**  
TAPE

**TZ**  
TAPE

**HG**  
TAPE

**AL**  
TAPE

# P-touch

# R

# RL-700S

Impressora de  
etiquetas RFID

## Manual do utilizador

- Leia este manual antes de utilizar a impressora.
- Guarde este manual num local adequado para consultas futuras.



CE

# Introdução

Obrigado por ter adquirido a RL-700S.

A RL-700S (doravante denominada "esta máquina") é uma impressora de etiquetas RFID que permite criar facilmente etiquetas personalizadas e ler/escrever fitas SZ Brother (etiquetas RFID) quando a impressora está ligada a um computador. A máquina também pode utilizar fitas TZ, fitas HG e fitas AL facilmente disponíveis.

## Sobre a máquina

- Não nos responsabilizamos por quaisquer danos, perda de qualquer equipamento, suportes, programas ou dados, nem por quaisquer reclamações feitas por terceiros, resultantes da utilização deste produto.
- Os direitos e direitos de autor do software incorporado (incluindo mas não se limitando ao programa, imagens, clipart, modelos e texto incorporado no software), dos manuais e outros documentos anexos, assim como de cópias do software, são propriedade da Brother Industries, Ltd e dos seus distribuidores. O utilizador não pode revender, duplicar, alterar, replicar, desmontar ou descompilar qualquer parte do software mencionado sem autorização prévia por escrito.

## Sobre o manual

- O conteúdo deste manual está sujeito a alterações sem aviso prévio.
- Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida sob qualquer forma, incluindo fotocópia e reimpressão, sem aviso prévio.
- Temos como objectivo produzir uma documentação com a melhor qualidade possível, por isso contamos com o seu feedback. Se quiser fazer algum comentário ou tiver sugestões, contacte-nos.

## Sobre as marcas comerciais

- Microsoft<sup>®</sup>, Windows<sup>®</sup> e Windows Vista<sup>®</sup> são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos EUA e noutros países.
- Adobe<sup>®</sup>, Acrobat<sup>®</sup> e Adobe<sup>®</sup> Reader<sup>®</sup> são marcas comerciais registadas da Adobe Systems Incorporated.
- I-CODE SLI é uma marca comercial registada da NXP Semiconductors (antiga Philips Semiconductors).
- Todos os restantes nomes de software e produtos mencionados são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respectivas empresas.



# brother

## Declaração de conformidade CE

### Fabricante

Brother Industries Ltd.,  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japão

### Fábrica

Zuhai Brother Industries Co., Ltd.  
254 Gangchang Road, Gongbei, Zhuhai City S.E.Z. Guang Dong, China

Declaram que:

**Descrição dos produtos : Impressora de etiquetas RFID**

**Número do modelo : RL-700S**

está em conformidade com as disposições da Directiva R&TTE (1999/5/CE) e  
declaram o cumprimento das seguintes normas:

Normas harmonizadas aplicadas:

Segurança EN60950-1: 2001

CEM EN55022: 2006 Classe B  
EN55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003  
EN61000-3-2: 2006  
EN61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2:2005

Rádio EN301 489-1 V1.6.1  
EN301 489-3 V1.4.1  
EN300 330-2 V1.3.1

**Primeiro ano em que foi atribuída a marca "CE" : 2007**

**Edição** : Brother Industries, Ltd.

**Data** : 6 de Novembro de 2007

**Local** : Nagoya, Japão

**Assinatura** : **Junji Shiota**  
Director-geral  
Departamento de Gestão de Qualidade  
Printing & Solutions Company



European  
Union only

Nota: a marcação está em conformidade com as Directivas europeias 2002/96/CE e  
EN50419.

Este equipamento está marcado com símbolo de reciclagem acima mencionado. Isto significa, que no final da vida de trabalho deste equipamento terá que ser depositado num local apropriado para esse efeito. Não poderá ser atirado fora para o lixo doméstico. Desta atitude beneficiará o meio ambiente de todos. (Somente União Europeia)

# Índice

Introdução . . . . .	2
Sobre a máquina . . . . .	2
Sobre o manual . . . . .	2
Sobre as marcas comerciais . . . . .	2
Índice . . . . .	4

## **Antes de utilizar a máquina** **6**

---

Medidas de segurança . . . . .	6
Precauções de instalação . . . . .	7
Precauções gerais . . . . .	8
Impressora . . . . .	8
Fita SZ (RFID) . . . . .	9
Conteúdo da caixa . . . . .	11
Descrição das peças . . . . .	12
Dianteira . . . . .	12
Traseira . . . . .	12
Descrição dos botões . . . . .	13
Iluminação . . . . .	13

## **Antes de imprimir etiquetas** **14**

---

Ligar a máquina a uma tomada de corrente . . . . .	14
Preparar uma cassete de fita . . . . .	15
Lista de tipos de cassetes adequadas para esta máquina: . . . . .	15
Instalar a cassete . . . . .	15
Instalar o software . . . . .	18
Apresentação geral do software . . . . .	18
Preparar a instalação . . . . .	19
Procedimento de instalação do software . . . . .	20

## **Criar etiquetas** **24**

---

Iniciar o P-touch Editor . . . . .	24
Janela de edição do P-touch Editor . . . . .	25
Ver a Ajuda . . . . .	26
Criar diferentes tipos de etiquetas . . . . .	28

## **Utilizar etiquetas RFID 29**

---

Ler e gravar dados em etiquetas RFID . . . . .	29
Experimentar aplicações de etiquetas RFID (aplicações de exemplo) . . . . .	30
Apresentação geral das aplicações de exemplo.....	30
Suporte para desenvolver aplicações. . . . .	32
ACTUALIZAÇÃO DE SOFTWARE .....	32

## **Limpeza e manutenção 33**

---

Manutenção . . . . .	33
Limpar o exterior da máquina .....	33
Limpar a lâmina de corte.....	33
Limpar a cabeça de impressão e o rolo da cabeça .....	34
Acessórios. . . . .	35
Cassetes de fita .....	35
Resolução de problemas . . . . .	42
Armazenar a máquina. . . . .	43
Desinstalar o software.....	43

## **Especificações 44**



---

Requisitos do sistema informático .....	45
---	----

# Antes de utilizar a máquina

## Medidas de segurança

Para evitar danos físicos ou materiais, siga todos os avisos e informações com a indicação de cuidado com os seguintes símbolos.

 <b>Aviso</b>	Indica o que fazer para evitar o risco de danos físicos.
 <b>Cuidado</b>	Indica os procedimentos que tem de seguir para evitar danos na máquina ou objectos vizinhos.

### **Aviso**

#### **Adaptador CA**

- Não utilize tensões ou adaptadores que não sejam a tensão especificada (220-240 V) e o adaptador CA incluído (AD9100).
- Não sobrecarregue a tomada eléctrica.
- Não utilize cabos de alimentação ou fichas danificados ou modificados.
- Não coloque mobiliário ou objectos pesado sobre o cabo de alimentação.
- Não dobre nem puxe o cabo de alimentação.
- Não toque no adaptador CA ou na ficha de alimentação com as mãos molhadas.
- Certifique-se sempre de que a ficha de alimentação está inserida totalmente e de modo seguro na tomada eléctrica.
- Não desmonte ou modifique o adaptador CA.
- Não o utilize em locais de muita humidade.

#### **Impressora**

- Não desmonte nem modifique a máquina.
- Mantenha os líquidos afastados da máquina.
- Não toque na máquina com as mãos molhadas.
- Para inspecção interna, ajustes ou reparações, contacte o seu distribuidor ou centro de assistência autorizado. (A garantia fornecida com a máquina não cobre danos resultantes da desmontagem ou modificação feita pelo cliente.)
- Se a impressora for danificada, entrar em contacto com líquidos, se objectos estranhos entrarem no seu interior (especialmente objectos metálicos), ou caso se aperceba de odores estranhos ou fumo a sair da máquina, desligue imediatamente a máquina no botão e na ficha e entre em contacto com o seu distribuidor ou centro de assistência autorizado.
- São utilizados sacos de plástico para embalar a máquina. Para evitar perigo de asfixia, mantenha estes sacos afastados de bebés e crianças.

#### **Adaptador CA**

- Se for prevista a não utilização da impressora por um longo período de tempo, desligue o adaptador CA da impressora e da tomada eléctrica.

## Aviso

### **Cortador de fita**

- Para evitar danos físicos, não toque no cortador de fita.

### **Etiquetas**

- Dependendo do local, do material e das condições ambientais, poderá ser difícil remover a etiqueta, a cor da etiqueta pode alterar-se ou ser transferida para outros objectos. Teste primeiro a aptidão da superfície, colocando um pequeno pedaço da etiqueta numa área pouco visível da superfície prevista.

## **Precauções de instalação**

### Cuidado

- Não coloque a máquina num carro, suporte ou mesa instáveis. O produto pode cair, ficando consideravelmente danificado.
- Para evitar danos, não coloque objectos pesados em cima da impressora.
- Não coloque RFID (etiquetas RFID sem contacto) a 50 mm da parte frontal, superior ou direita da impressora quando esta está em funcionamento. Se o fizer, poderá interferir na gravação de dados durante a impressão. Mesmo para além deste limite, determinados tipos de códigos RFID podem interferir na gravação. Tenha extremo cuidado ao utilizar etiquetas RFID de alta sensibilidade.
- Não coloque a impressora no intervalo de leitura de outros leitores/gravadores RFID.
- A impressora é um dispositivo de comunicação que utiliza ondas rádio de 13,56 MHz na banda ISM. Pode gerar interferência, dependendo de como e onde a impressora é utilizada. Para minimizar os efeitos de eventuais interferências, recomendamos que verifique antecipadamente as interferências na impressora ou causadas por ela. Tenha extremo cuidado ao utilizá-la perto de equipamentos médicos ou de radioastronomia, uma vez que a impressora pode prejudicar o funcionamento do equipamento.





## Precauções gerais

### Impressora

#### Aviso

**A impressora não foi concebida nem fabricada para aplicações que exijam um nível de segurança extremamente elevado, como sistemas de controlo da reacção nuclear das centrais nucleares, sistemas de piloto automático de aeronaves, torres de controlo de tráfego aéreo, controlo de condução dos sistemas de transporte público, sistemas de suporte vital, controlo de lançamento de mísseis dos sistemas de defesa ou outras aplicações que constituam um risco significativo e directo de danos físicos, morte ou danos materiais, se não for possível assegurar a segurança.**

#### Cuidado

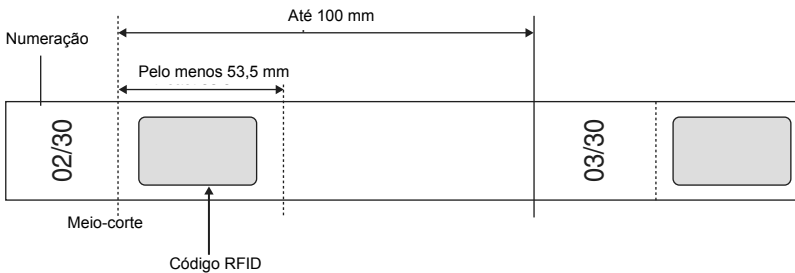
- Utilize apenas acessórios e materiais genuínos da Brother (marca  (24 mm),  (3,5 mm - 36 mm),  (6 - 36 mm) ou  (24 mm).
- Não exerça força para inserir ou retirar a fita.
- Não introduza objectos estranhos na ranhura de saída de fita, na entrada do adaptador CA ou na porta USB. Não obstrua estas áreas.
- Para evitar danificar a cabeça de impressão, não tente imprimir etiquetas com cassetes de fita usadas ou sem introduzir a cassete de fita.
- Não toque na cabeça de impressão com os dedos.
- Não utilize diluente, benzeno, álcool ou outros solventes orgânicos voláteis para limpar a impressora.
- Evite utilizar ou armazenar a impressora sob a luz solar directa, perto de aquecedores ou fontes de calor, ou onde esteja exposta a temperaturas demasiado altas ou baixas, muita humidade ou pó excessivo. O intervalo de temperatura ambiente recomendado é de 10°C - 35°C.
- O software incluído no CD-ROM deve ser utilizado apenas com a impressora. Para mais informações, consulte o Contrato de Licença no CD-ROM.
- Utilize apenas o cabo USB incluído com a impressora.

## Fita SZ (RFID)

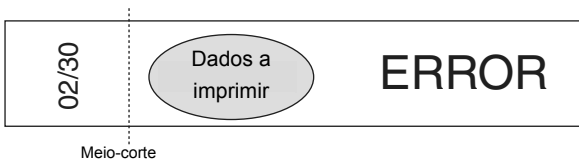
- As fitas SZ produzem etiquetas de 53,5 mm a 100 mm de comprimento. Ao imprimir etiquetas de comprimento inferior a 100 mm, a máquina continua a alimentar a fita como se fossem impressas etiquetas de 100 mm. Deste modo, o código RFID fica devidamente posicionado e pronto a imprimir a etiqueta seguinte.
- Quando utiliza fitas SZ, a máquina imprime a numeração na margem inicial de cada etiqueta no formato XX/30 ("XX" é um número entre 2 e 30, que indica o número de etiquetas que foram impressas com essa cassette).

Quando acabarem as 30 etiquetas, a máquina imprime END, indicando que a cassette precisa ser substituída.

- Os códigos RFID situam-se na parte inicial das etiquetas impressas na fita SZ. Evite cortar ou danificar esta parte, uma vez que pode comprometer ou desactivar o código RFID.

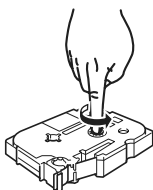


- Se for impressa a palavra ERROR na parte final da etiqueta, ocorreu um erro quando a máquina tentou gravar dados no código RFID. Afaste a máquina de outros leitores/gravadores ou outros dispositivos que possam interferir com o acesso aos códigos RFID e tente imprimir novamente.



- Para não danificar as cassetes e impedir a sua utilização, não retire a fita.
- Para evitar que os dados fiquem ilegíveis, não coloque etiquetas em objectos de metal, dispositivos electrónicos ou outros códigos RFID.

- A leitura de dados pode ser significativamente comprometida se as etiquetas forem colocadas directamente sobre superfícies húmidas ou na sua proximidade. Teste o funcionamento antes de colocar etiquetas nas superfícies.
- Não coloque cassetes de fita SZ ou códigos RFID a 50 mm da parte frontal, superior ou direita da impressora quando esta está em funcionamento. Isto pode interferir com a gravação de dados durante a impressão.
- Não aproxime as cassetes de fita SZ do intervalo de leitura de outros leitores/gravadores RFID. Isto pode interferir com a gravação de dados durante a impressão.
- Para evitar danificar etiquetas, não agrupe a fita, não coloque objectos sobre ela, nem a risque com objectos duros. Não coloque etiquetas em objectos onde estarão sujeitas a fortes vibrações ou impactos.
- Verifique previamente onde irá colocar as etiquetas.  
As etiquetas não poderão voltar a ser colocadas noutro local depois de serem descoladas.
- Não tente desmontar as cassetes ou as etiquetas.
- Dependendo das condições ambientais, do local e do material dos objectos etiquetados, as etiquetas podem descolar, tornar-se inamovíveis ou deixar resíduos. Para além disso, a cor da etiqueta pode alterar com o tempo e a superfície por baixo pode ficar danificada.
- Não coloque etiquetas na pele.
- Antes de colocar a cassette, retire qualquer folga existente na fita enrolando-a no sentido indicado 1 ou 2 voltas.



- Tenha em atenção que a margem da primeira etiqueta impressa é maior do que a das outras etiquetas.
- Para evitar danos nas etiquetas ou perda de dados, não utilize as etiquetas em temperaturas extremamente altas ou baixas.
- Tenha em atenção que colocar etiquetas sobre superfícies curvas diminui a taxa de leitura uma vez que a antena fica dobrada. As superfícies demasiado curvas podem interferir na leitura e a fita pode descolar.
- Não dobre as etiquetas, pois pode partir a antena ou danificar o código RFID.
- Para evitar a ocorrência de fogo, não coloque as etiquetas em fornos microondas.
- Este produto utiliza chips RFID I-Code SLI fabricados pela NXP Semiconductors. Estes chips são compatíveis com leitores/gravadores em conformidade com as normas ISO/IEC 15693 e 18000-3. (Não é garantido o funcionamento com todos os leitores/gravadores).
- Ao iniciar um sistema baseado em etiquetas de fita SZ, verifique cuidadosamente o ambiente de utilização para assegurar um funcionamento correcto antes da utilização.
- Quando a fita ou as etiquetas deixarem de ser necessárias, corte a parte do código RFID ou tome outras medidas para impedir a leitura ou gravação de dados antes da eliminação.



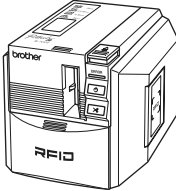
## Conteúdo da caixa

Certifique-se de que todos os seguintes itens estão incluídos na embalagem antes de utilizar o produto.

Se algum dos itens estiver em falta ou danificado, contacte o distribuidor onde adquiriu o produto.

### ■RL-700S

Impressora de etiquetas RFID

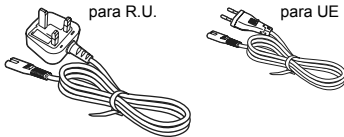


### ■Adaptador CA

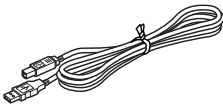


### ■Cabo de alimentação

O modelo do adaptador e da ficha pode diferir consoante o país onde a máquina foi adquirida.



### ■Cabo USB

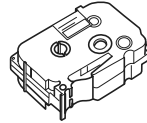


### ■CD-ROM



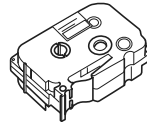
### ■Cassete de fita SZ (fita RFID)

24 mm, preto sobre branco (fita RFID).  
Produce até 30 etiquetas.

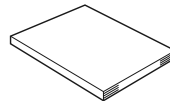


### ■Cassete de fita TZ

24 mm, preto sobre branco (fita não RFID).  
8 metros de comprimento.

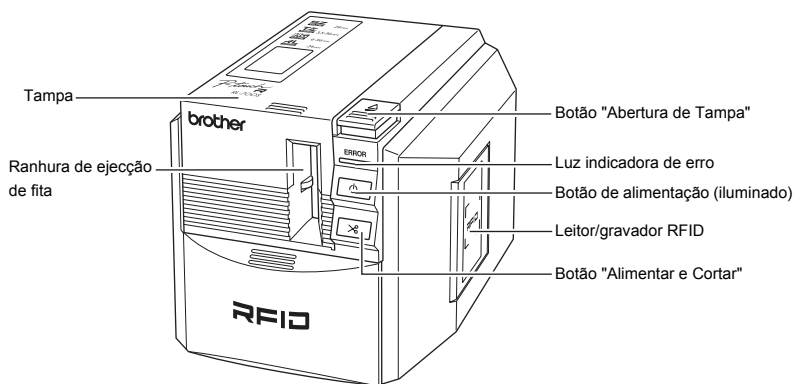


### ■Manual do utilizador (este folheto)

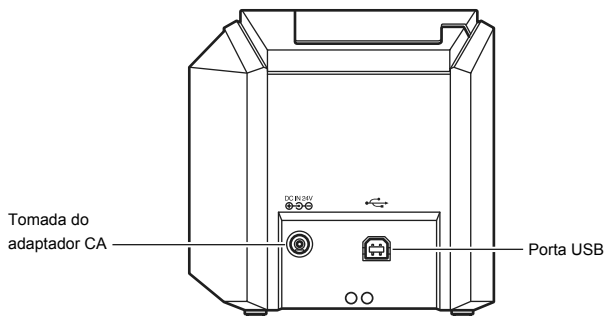


## Descrição das peças



### Dianteira



### Traseira



## Descrição dos botões

Botão	Função
Botão LIGAR/DESLIGAR (  )	Liga e desliga a impressora.
Botão "Alimentar e Cortar" (  )	Alimenta e corta as etiquetas impressas. Utilize este botão quando a opção de corte automático não tiver sido seleccionada na caixa de diálogo de impressão. * O botão "Alimentar e Cortar" não funciona quando são carregadas fitas SZ.
Botão "Abertura de Tampa"	Abre a tampa.

## Iluminação

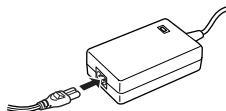
A luz do botão LIGAR/DESLIGAR (azul) e a luz indicadora de erro (vermelha) indicam o estado de funcionamento actual.

Estado da luz		Estado da impressora
Botão LIGAR/DESLIGAR (azul)	Luz indicadora de erro (vermelha)	
Desligada	Desligada	<ul style="list-style-type: none"> <li>A impressora está desligada.</li> </ul>
Ligado	Desligada	<ul style="list-style-type: none"> <li>A impressora está a funcionar normalmente.</li> </ul>
A piscar	Desligada	<ul style="list-style-type: none"> <li>A impressora está a receber dados do computador.</li> </ul>
A piscar	Ligada	<ul style="list-style-type: none"> <li>A impressora está a receber dados do computador, mas não consegue imprimir. Carregue uma cassete e feche a tampa.</li> </ul>
Ligado	Ligada	<ul style="list-style-type: none"> <li>Não foi carregada uma cassete ou a tampa esta aberta. Carregue uma cassete e feche a tampa.</li> <li>O botão "Alimentar e Cortar" foi premido com uma fita SZ carregada. (Não é possível utilizar o botão "Alimentar e Cortar" com uma fita SZ carregada).</li> <li>A fita SZ chegou ao fim. Retire a cassete da fita SZ e verifique a superfície da fita. Se estiver impresso "END" na fita, substitua a cassete por uma cassete de fita SZ nova.</li> </ul>
Ligado	A piscar	<ul style="list-style-type: none"> <li>Foi recebido um trabalho de impressão, mas a impressora não consegue imprimir. Carregue a cassete de fita correcta e feche a tampa.</li> <li>Se estiver impresso "ERROR" na fita SZ, ocorreu um erro ao gravar os dados no código RFID ou o código está danificado. Tente imprimir novamente.</li> </ul>
Ligado	A piscar rapidamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Certifique-se de que as fitas não estão encravadas na impressora. Desligue e volte a ligar a impressora.</li> <li>* Se isto não resolver o problema, contacte o seu distribuidor ou centro de assistência autorizado.</li> </ul>
Ligado	A piscar muito rapidamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desligue a impressora e volte a ligá-la.</li> <li>* Se isto não resolver o problema, contacte o seu distribuidor ou centro de assistência autorizado.</li> </ul>

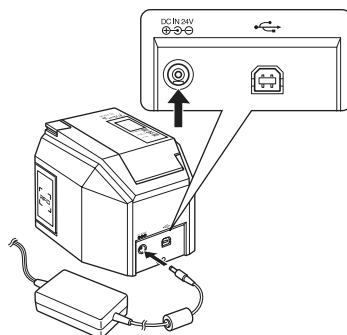
# Antes de imprimir etiquetas

## Ligar a máquina a uma tomada de corrente

- 1** Ligue o adaptador CA ao cabo de alimentação.



- 2** Ligue a ficha do adaptador CA na tomada do adaptador CA da parte traseira da impressora.

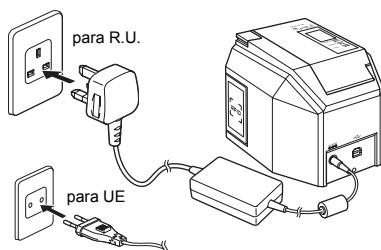


- 3** Ligue a ficha do adaptador CA a uma tomada de corrente doméstica.



### Memo


O modelo do adaptador e da ficha pode diferir consoante o país onde a máquina foi adquirida.




## Preparar uma cassete de fita

### Lista de tipos de cassetes adequadas para esta máquina:


- Fita SZ (24 mm)

Cassetes de fita com 24 mm de largura e com o logótipo SZ ().  
Pode utilizar esta fita para criar etiquetas RFID.


- Fita TZ (3,5 a 36 mm)

Cassetes de fita com 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm, 24 mm ou 36 mm de largura e com o logótipo TZ ().  
Permite imprimir a uma velocidade de até 20 mm/seg.

- Fita HG (6 a 36 mm)

Cassetes de fita com 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm, 24 mm ou 36 mm de largura e com o logótipo HG ().  
Permite uma impressão de alta velocidade até 40 mm/seg.  
Permite um impressão de alta resolução de até 360 x 720 dpi.

- Fita AL (24 mm)

Cassetes de fita de 24 mm com o logótipo AL ().



#### Memo

Consultar página 35 "Acessórios" para mais informações sobre as cassetes de fita.

## Instalar a cassete

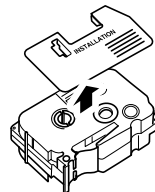
### 1

Retire o batente da cassete de fita.



#### Memo

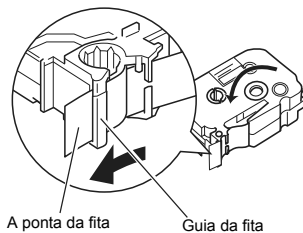
Algumas cassetes podem não ter batente.



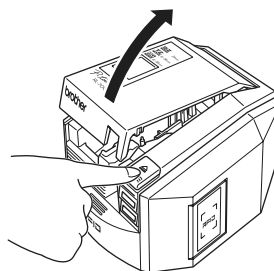
## 2 Verifique a cassete de fita.

Certifique-se de que a extremidade da fita não está dobrada e de que a fita está colocada através do respectivo guia.

Para retirar a folga da fita, enrole a bobina colectora com o dedo, no sentido da seta, uma ou duas voltas.



## 3 Prima o botão "Abertura de Tampa" para abrir a tampa da impressora.

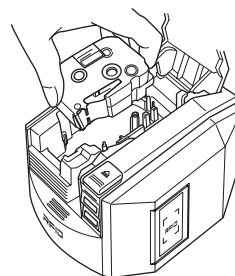


## 4 Coloque a cassete de fita na impressora.



### Memo

Certifique-se de que posiciona a cassete de fita no sentido correcto.



**5** Feche a tampa.

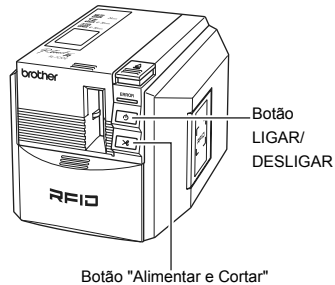
**6** Prima o botão LIGAR/DESLIGAR.

O botão LIGAR/DESLIGAR acende a azul.



### Memo

Se a tampa não estiver devidamente fechada ou se a cassete de fita não estiver devidamente colocada, a luz indicadora de erro acende. Repita os passos a partir do 3.



**7** Prima o botão "Alimentar e Cortar".

Este procedimento retira a folga existente na cassete de fita.



### Memo

Este passo não é necessário para as fitas SZ.



### Cuidado

Se não utilizar a máquina durante 10 minutos, a máquina irá libertar o suporte do rolo. Se desligar a alimentação da máquina antes de isso acontecer (sem desligar primeiro a máquina com o botão), a cassete de fita poderá ficar presa no interior da impressora. Certifique-se de que desliga a máquina utilizando o botão de alimentação antes de desligar o adaptador CA.

## Instalar o software

### Apresentação geral do software

Antes de ligar a impressora ao computador, é necessário instalar o software no computador, incluindo as aplicações do software e o controlador da impressora.

Estão incluídas no CD-ROM as seguintes aplicações.

#### ■ **P-touch Editor 4.2**

Software avançado de edição para criar modelos de etiquetas para vários objectivos. P-touch Editor é uma aplicação autónoma para criação de modelos de etiquetas fáceis.

Também tem várias características práticas como a interacção com a aplicação Microsoft® Office utilizando suplementos, função de base de dados, criação de códigos de barra e captura de ecrã.

Também estão instaladas as seguintes ferramentas.

- P-touch Library 2.0  
Carregue de imediato etiquetas impressas anteriormente, criadas pelo P-touch Editor, para imprimi-las com facilidade.
- P-touch 4.2 Definições do suplemento  
Utilize os ícones adicionais do Microsoft® Word, Excel ou Outlook® para criar etiquetas utilizando dados desses programas.

#### ■ **Controlador da impressora**

#### ■ **RL-700S Runtime Library**

Tem de instalar esta biblioteca juntamente com o controlador da impressora para poder utilizar as aplicações RFID.

#### ■ **Aplicações de exemplo RFID**

Aplicações de exemplo que apresentam as funções RFID.

São fornecidos três tipos de aplicações: NameLabel, FileOpen e ItemLabel.

Se o seu PC não tiver instalado o Microsoft .NET Framework 2.0, este será automaticamente instalado.

#### ■ **RL-700S SDK**

O SDK (Kit de desenvolvimento de software) serve para desenvolver aplicações RFID para utilizar com a sua máquina.

Para informações técnicas mais pormenorizadas, consulte o manual RL-700S SDK.



## Preparar a instalação

### ■ Requisitos de sistema

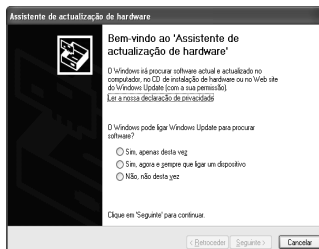
Antes da instalação, certifique-se de que o seu computador cumpre estes requisitos e de que já se encontra instalado o restante software necessário.

Item	Detalhes
Sistema operativo	Microsoft® Windows® 2000 Professional (SP4 ou superior), Windows® XP ou Windows Vista® * O computador deve cumprir as recomendações fornecidas pela Microsoft® para o SO instalado. * É necessário o Internet Explorer® 5.01 ou superior para utilizar as aplicações de exemplo.
Interface	Porta USB (USB 1.1 ou superior)
Disco rígido	70 MB ou mais de espaço livre (necessário para instalar todas as opções)
Memória	Microsoft® Windows® 2000 Professional ou Windows® XP: 128 MB ou mais Windows Vista® : 512 MB ou mais
Monitor	SVGA, com cores de 16 bits ou superior
Outros	Unidade de CD-ROM
Software compatível com suplementos do Microsoft® Office	Microsoft® Word 2000/2002/2003/2007 Microsoft® Excel 2000/2002/2003/2007 Microsoft® Outlook® 2000/2002/2003/2007
Software compatível com aplicações de exemplo (ItemLabel)	Microsoft® Excel 2000/2002/2003/2007

Se o seu PC não tiver instalado o Microsoft .NET Framework 2.0, este será automaticamente instalado. Para tal, é necessário um espaço livre adicional de 300 MB no disco rígido.

### ■ Precauções de instalação

- Não ligue o cabo USB ao computador antes de instalar o software. Se o cabo USB for ligado acidentalmente, clique em [Cancelar] quando aparecer o seguinte ecrã e desligue o cabo USB.



- Tem de ter sessão iniciada como administrador para poder instalar este software.

## Procedimento de instalação do software

Os ecrãs de instalação são retirados do Windows® XP. Alguns ecrãs podem ser diferentes noutras versões do Windows®.

- 1 Inicie o computador e introduza o CD-ROM na respectiva unidade. Seleccione o idioma que pretende instalar.

O RL-700S Installer inicia e é apresentado o ecrã P-touch R Setup.



### Memo

- Poderá demorar algum tempo para ser apresentado este ecrã.
- Se não iniciar automaticamente, faça duplo clique no ícone "Setup.exe" no CD-ROM.

- 2 Clique em **Instalação standard**.



### Memo

Se o Microsoft .NET Framework 2.0 e o Windows Installer 3.0 ou superior não estiverem instalados no seu computador, será apresentado o ecrã de instalação. Siga as instruções no ecrã para concluir a instalação. Se cancelar este passo, o software não será instalado.



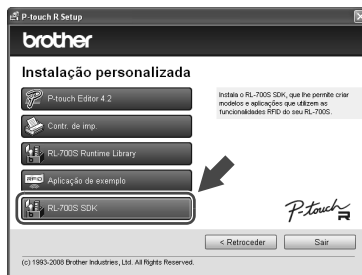
É apresentado o ecrã do Contrato de licença.



### Memo

- Para instalar programas individualmente, clique em **Instalação personalizada** e seleccione os programas que pretende instalar.
- O RL-700S SDK não é instalado na **Instalação standard**. Use a **Instalação personalizada** após instalar outro software.
- Para mais informações sobre o RL-700S SDK, consulte os manuais do RL-700S SDK na pasta SDK. Os manuais do RL-700S SDK estão instalados no seguinte caminho.

**C:\Programas\Brother RL-700S\SDK\Doc**



**3**

Leia o contrato de licença com muita atenção. Se concordar com os termos e condições do contrato de licença, clique em **Sim** para continuar a instalação.

É apresentado o ecrã Dados sobre o cliente.

**4**

Introduza as informações pedidas pelo assistente de instalação e clique em **Seguinte**.

De seguida, poderão aparecer vários ecrãs.

Terá que fornecer as seguintes informações:

- Dados sobre o cliente
- Escolher o local de destino
- Adicionar atalho

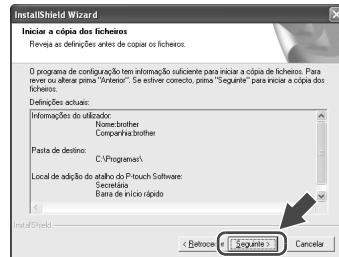
**5**

Verifique se as definições estão correctas e clique em **Seguinte**.



### Memo

- Poderá demorar algum tempo para apresentar este ecrã.
- Se as informações estiverem incorrectas, clique em **Retroceder** para as alterar.



É apresentado o ecrã Definições do suplemento.



### Memo

No Microsoft® Windows® XP ou Windows Vista®, ecrãs de confirmação poderão ser apresentados durante a instalação do software.

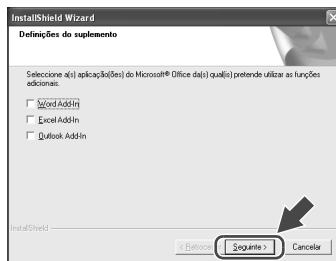
Neste caso, escolha a opção para instalar mesmo assim.

## 6 Seleccione os programas onde deseja instalar os suplementos e clique em **Seguinte**.



### Memo

- Certifique-se de que fechou todas as aplicações do Microsoft® Office® antes de continuar.
- Para mais informações sobre como configurar suplementos, consulte o ficheiro de Ajuda do P-touch Editor 4.2.
- Siga as instruções no ecrã para concluir a instalação.



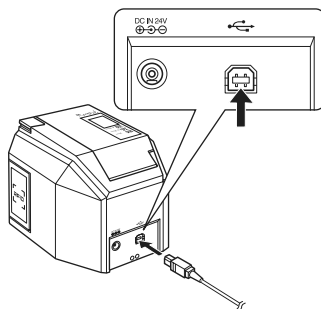
O software é então instalado. Quando a instalação terminar, é apresentado o ecrã Configuração do Controlador.

## 7 Quando for apresentada a mensagem "Ligue Brother RL-700S e, então, accione-o.", ligue o cabo USB à porta USB da impressora.



### Memo

Antes de ligar o cabo USB, retire o autocolante de aviso da porta USB da impressora.



8

Ligue o cabo USB à porta USB do computador e ligue a impressora.

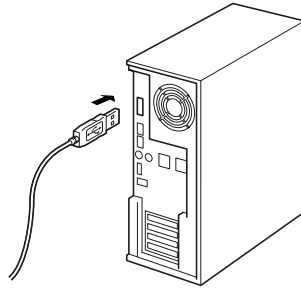
Quando o computador detectar a impressora, o controlador da impressora é automaticamente instalado.



**Memo** \_\_\_\_\_

Se a máquina não for detectada, certifique-se de que o cabo USB está ligado directamente ao computador e não através de um hub USB.

Depois de instalado o controlador, é apresentado o ecrã Registo do utilizador on-line.



9

Clique em **Concluir**.

A instalação do software está então concluída.



**Memo** \_\_\_\_\_

Após a instalação, poderá ser solicitado que reinicie o computador. Se for o caso, seleccione reiniciar o computador e clique em **Concluir**.

É apresentado o ecrã RL-700S Installer.



10

Clique em **Sair**.

A instalação da RL-700S está então concluída.



# Criar etiquetas

Esta secção explica como criar etiquetas simples utilizando o P-touch Editor 4.2. Encontra informações mais detalhadas na Ajuda do P-touch Editor (consulte "Ver a Ajuda" na página 26).

## Memo

- Para criar etiquetas RFID, instale as aplicações de exemplo fornecidas no CD-ROM.
- O P-touch Editor não consegue gravar dados em fitas SZ (com capacidade RFID). Para utilizar a capacidade RFID das fitas SZ, instale e execute as aplicações de exemplo fornecidas no CD-ROM.
- É possível imprimir sem gravar num código RFID ou criar modelos de etiquetas para utilizar noutras aplicações com capacidade RFID, seleccionando "SZ 24 mm (RFID)" na Definição de largura da fita.

## Iniciar o P-touch Editor

- 1 Para iniciar o P-touch Editor, clique em **Iniciar** e, em seguida, aponte para **Todos os programas, Brother P-touch** e clique em **P-touch Editor 4.2**.

### Memo

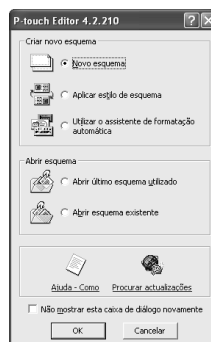
Também é possível iniciar o P-touch Editor com um duplo clique no atalho do ambiente de trabalho ou clicando no atalho na barra de iniciação rápida.



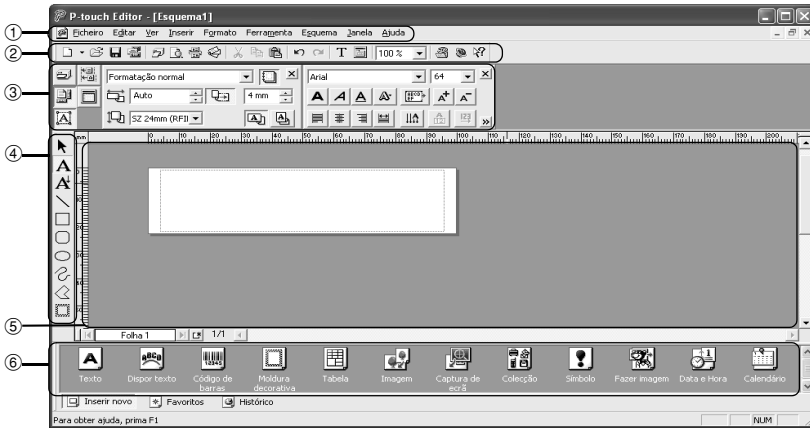
- 2 Selecciona uma acção na caixa de diálogo e clique em **OK**.

### Memo

Para desactivar a caixa de diálogo de iniciação, clique em **Ferramentas** na barra de menu e, em seguida, em **Opções...** Desmarque **Mostrar caixa de diálogo de arranque** na caixa **Operações** na página **Geral**.



## Janela de edição do P-touch Editor



### ① Menu

Os comandos estão categorizados em menus como Ficheiro, Editar, Ver e Inserir, de acordo com as funções.

### ② Barra de ferramentas padrão

Esta barra de ferramentas inclui os comandos dos menus que são utilizados com maior frequência, como por exemplo Novo esquema, Abrir, Guardar e Formatação automática.

### ③ Paleta de propriedades

As propriedades de impressão, propriedades da página, propriedades do esquema e propriedades da base de dados aparecem nesta parte. Pode seleccionar mostrar ou ocultar as propriedades clicando no botão à esquerda da paleta de propriedades.

### ④ Barra de ferramentas de desenho

A barra de ferramentas inclui funções como Selecção de objecto, Introdução de texto e Desenho.

### ⑤ Janela de esquema

Pode visualizar e editar o objecto inserido nesta área.

### ⑥ Paleta de objectos

A palleta de objectos facilita a introdução de texto, texto ordenado, códigos de barras, molduras decorativas, tabelas, imagens e outros objectos.



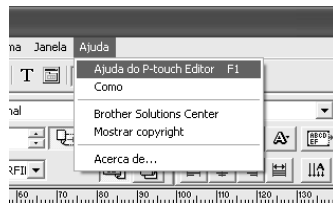
### Memo

- Pode ver ou ocultar barras de ferramentas, paletas ou janelas no menu Ver.
- Quando utiliza uma base de dados ou lista de etiquetas, o ecrã de edição mostra a janela da base de dados/listas de etiquetas.

## Ver a Ajuda

Aqui pode encontrar informações e instruções detalhadas sobre como utilizar o P-touch Editor.

- 1 Na janela de edição do P-touch Editor, clique em **Ajuda** na barra de menus e, em seguida, em **Ajuda do P-touch Editor**.

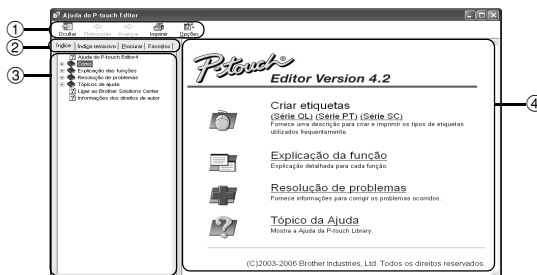


### Memo

Também pode iniciar a Ajuda através dos seguintes passos.

- Clique em **Iniciar, Todos os programas, Brother P-touch** e, em seguida, **P-touch Editor 4.2 Ajuda**.
- Com a janela de edição do P-touch Editor no ecrã, prima a tecla F1 do teclado.

## 2 Utilize a Ajuda do P-touch Editor.



### ① Barra de ferramentas

Estes ícones facilitam a visualização rápida do conteúdo da Ajuda.

### ② Separadores

Pode pesquisar o conteúdo da Ajuda através de "Índice" "Índice remissivo", "Procurar" ou "Favoritos".

### ③ Menu

O menu mostra o conteúdo de acordo com o separador seleccionado.

### ④ Área dos tópicos


Nesta área, o item seleccionado é explicado detalhadamente.

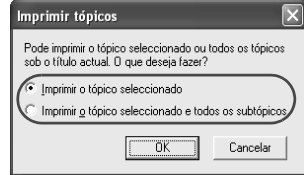
- **Como** : são utilizados exemplos de caso para explicar os passos para criar etiquetas.
- **Explicação da função** : são explicadas as funções do P-touch Editor para cada item.
- **Resolução de problemas**: ajuda a resolver os problemas da máquina.
- **Tópico da Ajuda** : mostra a Ajuda da P-touch Library.



**3****Imprima a Ajuda do P-touch Editor.**

É possível imprimir o conteúdo da Ajuda.

- ① Seleccione os tópicos a imprimir no separador "Índice".
- ② Clique em  na barra de ferramentas.  
Aparece a caixa de diálogo "Imprimir tópicos".
- ③ Especifique os tópicos que quer imprimir e clique em "OK".  
Aparece a caixa de diálogo "Imprimir".
- ④ Seleccione a impressora pretendida e, em seguida "Imprimir".  
O conteúdo seleccionado da Ajuda será impresso.

**Memo**

Seleccione uma impressora padrão que suporte formatos de papel convencionais, como A4.

## Criar diferentes tipos de etiquetas

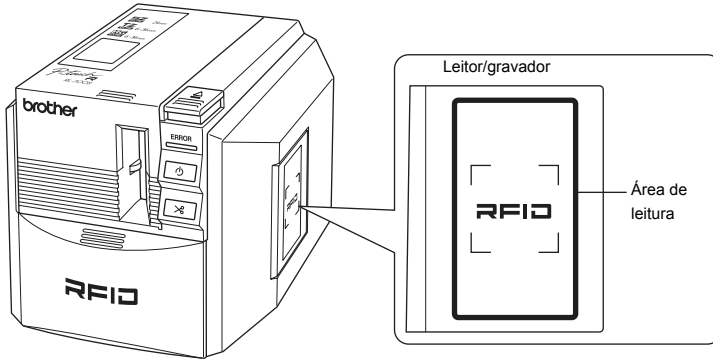
Os passos para criar os seguintes tipos de etiquetas são explicados na secção "Como" (série PT) da Ajuda do P-touch Editor.

Operações	Exemplos	Funções apresentadas
Criar etiquetas de nome		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Especificar o tamanho das etiquetas</li> <li>• Justificar o texto das etiquetas</li> <li>• Desenhar margens à volta do texto</li> </ul>
Criar etiquetas para caixas de CD		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Especificar o tema de fundo</li> <li>• Inserir clipart</li> <li>• Agrupar várias etiquetas utilizando a função de folha</li> </ul>
Imprimir etiquetas com números sequenciais		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Definir a numeração e imprimir etiquetas numeradas</li> </ul>
Criar tabelas		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserir tabelas</li> <li>• Unir células</li> <li>• Inserir texto numa tabela</li> </ul>
Criar etiquetas para marcação rápida		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Criar uma tabela sem margens</li> <li>• Definir a largura das células</li> </ul>
Criar etiquetas de códigos de barras		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccionar um padrão</li> <li>• Alterar o tamanho</li> </ul>
Imprimir etiquetas com dados do Excel		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligar a um ficheiro Excel</li> <li>• Unir ao esquema</li> </ul>
Criar etiquetas largas		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Definir etiquetas largas</li> <li>• Inversão de caracteres</li> </ul>

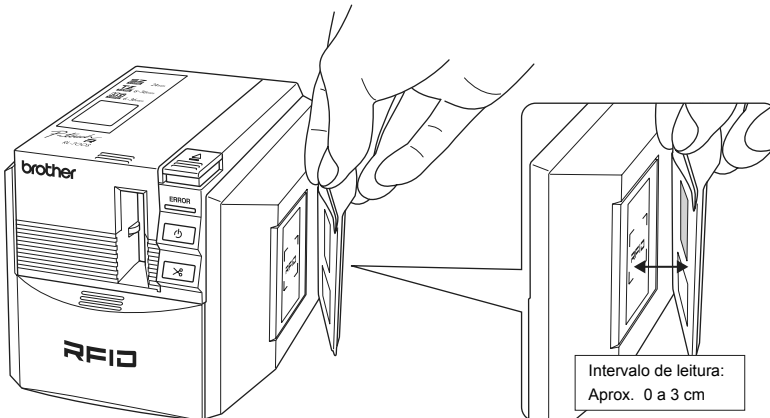
# Utilizar etiquetas RFID

## Ler e gravar dados em etiquetas RFID

A impressora tem um leitor/gravador incorporado para ler e gravar dados de etiquetas RFID. Para utilizar o leitor/gravador da impressora, tem de instalar primeiro uma aplicação de suporte. Instale uma das aplicações de exemplo incluídas antes de utilizar. Consulte a página 30, Experimentar aplicações de etiquetas RFID.



Quando a impressora estiver a funcionar como leitor/gravador, mantenha uma etiqueta RFID perto da área de leitura para ler os dados da etiqueta RFID.



## Experimentar aplicações de etiquetas RFID (aplicações de exemplo)

Para uma introdução sobre como utilizar as etiquetas RFID, tente instalar e utilizar uma das aplicações de exemplo do CD-ROM.



### Memo

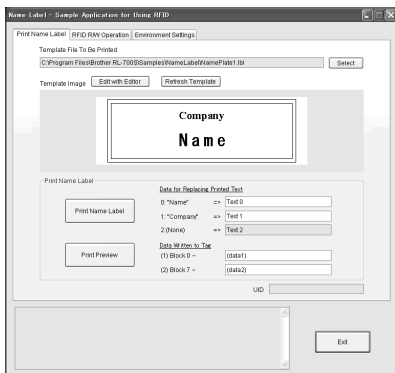
Estes programas são aplicações de exemplo para apresentar as funções RFID da impressora. São fornecidos como uma maneira de experimentar funções comuns, mas não oferecem garantia em relação à utilização real.

## Apresentação geral das aplicações de exemplo

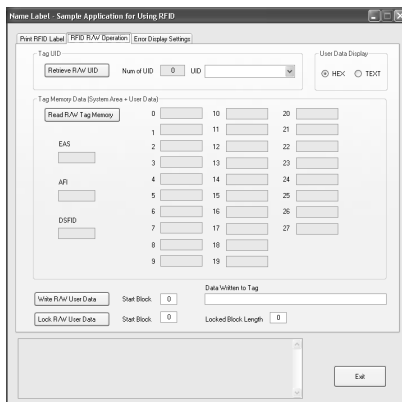
### ■ NameLabel

Uma aplicação para criar etiquetas de nome de código RFID, ler e gravar dados com a impressora.

#### Emitir as etiquetas RFID



#### Ler e gravar as etiquetas RFID



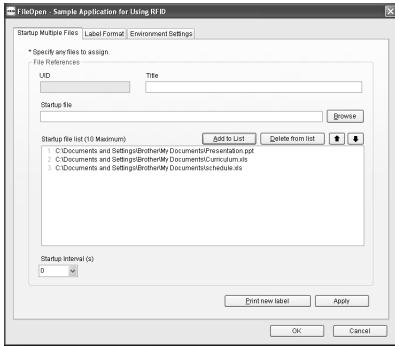
Para emitir etiquetas de nome, selecione um modelo e introduza as informações nos códigos RFID. Clique, em seguida, em "Print Name Label" para imprimir as etiquetas finais.

Mantenha uma etiqueta perto do leitor/gravador da impressora e clique no botão para ler ou gravar os dados.

■ FileOpen

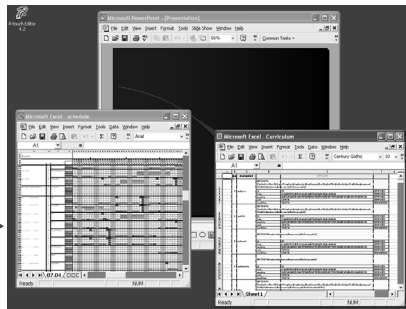
Uma aplicação para abrir vários ficheiros (registados anteriormente) de uma só vez ao manter a etiqueta RFID perto do leitor/gravador da impressora. Por exemplo, esta função é útil quando várias pessoas fazem apresentações num único computador.

**Emitir as etiquetas RFID**



Registe os vários ficheiros que pretende abrir e, em seguida, imprima as etiquetas. Também pode definir o formato da etiqueta.

**Ler as etiquetas RFID**

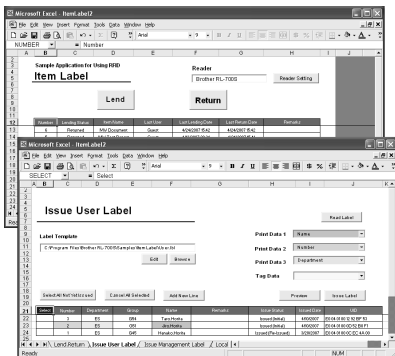


Como esta aplicação é um programa residente, pode abrir os ficheiros registados mantendo a etiqueta perto do leitor/gravador da impressora.

■ ItemLabel

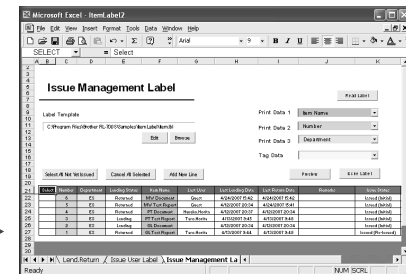
Uma aplicação para criar etiquetas RFID e gerir as etiquetas RFID para utilizadores e itens.

**Emitir as etiquetas RFID**



Registe informações de empréstimo para utilizadores e itens e, em seguida, imprima as respectivas etiquetas RFID.

**Ler as etiquetas RFID**



Ao emprestar os itens, faça a leitura das etiquetas do utilizador e do item de empréstimo. Ao devolver os itens, faça a leitura apenas das etiquetas do item.

## Suporte para desenvolver aplicações

O SDK (Kit de desenvolvimento de software) é fornecido para que possa desenvolver aplicações que aproveitem ao máximo a capacidade de criar etiquetas RFID da RL-700S.

O RL-700S SDK é fornecido como uma biblioteca para utilizar nos sistemas operativos Microsoft Windows®.

Este SDK pode ser utilizado com linguagens de desenvolvimento como Visual Studio .net, Visual C++, Visual C#, Visual Basic for Applications (VBA), VB Script, Delphi, Notes Script e ABAP, que beneficiam da automatização COM.

O P-touch Editor 4.2 permite-lhe desenhar etiquetas ao seu gosto. Pode alterar os modelos bastando editar com o P-touch Editor 4.2 e depois guardar.

Uma vez que todas as definições são memorizadas nos ficheiros das etiquetas, só é necessário codificar para associar dados de emissão. Não são necessários conhecimentos especiais para controlar a emissão.

Os módulos utilizados no SDK podem ser redistribuídos. Pode fornecer aos utilizadores o software de aplicação que criou.

Consulte a página 20 "Procedimento de instalação do software" sobre as instruções de instalação.

## ACTUALIZAÇÃO DE SOFTWARE

Pode descarregar as versões mais recentes do software e dos manuais em <http://solutions.brother.com>.

# Limpeza e manutenção

## Manutenção

Siga as instruções desta secção para manter a máquina a funcionar com a máxima eficiência. Os ambientes com muito pó podem exigir intervalos mais curtos para os procedimentos de limpeza e manutenção.

### Limpar o exterior da máquina

Limpe a sujidade e o pó na superfície (exterior) da impressora com um pano macio e seco. Utilize um pano húmido para limpar a sujidade e as nódoas mais persistentes.

#### ! Cuidado

Não utilize solventes voláteis ou químicos como benzeno, diluente e álcool.  
Caso contrário, pode deformar ou danificar a caixa ou a superfície da impressora.

### Limpar a lâmina de corte

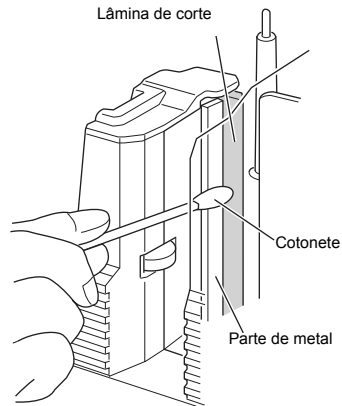
Poderá ser necessário limpar a lâmina de corte se as etiquetas impressas não forem cortadas devidamente ou se tiverem dificuldade em sair da máquina.

**1** Desligue o interruptor de alimentação e depois desligue a ficha de alimentação.

**2** Prima o botão "Abertura de Tampa" para abrir a tampa da impressora.

**3** Retire a cassete de fita.

**4** Limpe a lâmina de corte com um cotonete.



#### ! Aviso

Não toque na lâmina de corte.

## Limpar a cabeça de impressão e o rolo da cabeça

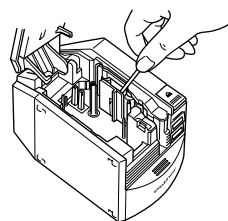
Se as etiquetas tiverem linhas horizontais ou as impressões não saírem muito nítidas, a cabeça de impressão ou o rolo da cabeça podem precisar de limpeza. Siga os passos em baixo para limpar a cabeça de impressão e o rolo da cabeça.

### 1 Limpe a cabeça de impressão com a função de limpeza automática.

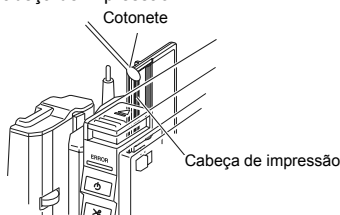
- ① Prima o botão "Abertura de Tampa" para abrir a tampa da impressora.
- ② Retire a cassete de fita.
- ③ Feche a tampa.
- ④ Prima o botão "Alimentar e Cortar".  
Será feita a limpeza automática.
- ⑤ Prima o botão "Abertura de Tampa" para abrir a tampa da impressora.
- ⑥ Volte a colocar a cassete de fita e feche a tampa.

### 2 Limpar com um cotonete.

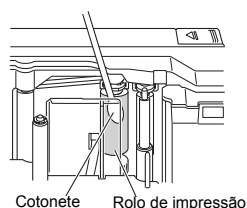
- ① Desligue o interruptor de alimentação e a ficha CA.
- ② Prima o botão "Abertura de Tampa" para abrir a tampa da impressora.
- ③ Retire a cassete de fita.
- ④ Limpe a cabeça de impressão e o rolo da cabeça com um cotonete.
- ⑤ Volte a colocar a cassete de fita e feche a tampa.



□ Cabeça de impressão



□ Rolo da cabeça



### Aviso

- Não toque na lâmina de corte.
- A cabeça de impressão atinge temperaturas altas imediatamente após a impressão das etiquetas. Evite limpar a cabeça de impressão imediatamente após a impressão, caso contrário pode queimar os dedos.



### Memo

Para uma limpeza fácil encontra-se disponível no mercado a fita de limpeza TZ-CL6 (largura: 36 mm). Para mais informações sobre como utilizar a fita de limpeza, consulte a documentação fornecida com a fita.



## Acessórios

A Brother recomenda a utilização de acessórios genuínos Brother (cassetes de fita, adaptador CA, etc.) com a P-touch. A utilização de outros produtos pode afectar a qualidade de impressão ou danificar a P-touch. A disponibilidade dos acessórios está sujeita a alterações sem aviso prévio.

### Cassetes de fita

Nem todas as cassetes de fita estão disponíveis em todos os países.



#### Memo

Não utilize fitas que não tenham a marcação **SZ** TAPE, **TZ** TAPE, **HG** TAPE ou **AL** TAPE.

#### ■ Fitas SZ

É possível criar etiquetas RFID utilizando esta fita. Um rolo de fita tem 30 folhas de etiquetas. Fitas laminadas

Referência	Descrição
SZ-2511	Fita SZ de 24 mm (caracteres pretos sobre fita branca)

#### ■ Fitas HG (comprimento: 8 m)

Esta fita proporciona uma impressão de alta velocidade a 40 mm/seg., no máximo, ou uma impressão de alta resolução a 360 x 720 dpi. Fitas laminadas

Referência	Descrição
HG-211	Fita HG de 6 mm (caracteres pretos sobre fita branca)
HG-221	Fita HG de 9 mm (caracteres pretos sobre fita branca)
HG-231	Fita HG de 12 mm (caracteres pretos sobre fita branca)
HG-241	Fita HG de 18 mm (caracteres pretos sobre fita branca)
HG-251	Fita HG de 24 mm (caracteres pretos sobre fita branca)
HG-261	Fita HG de 36 mm (caracteres pretos sobre fita branca)

#### ■ Fitas laminadas (comprimento: 8 m)

A superfície das fitas laminadas está protegida por uma película transparente. Isto evita que os caracteres fiquem borrados ou se apaguem se a etiqueta for molhada.

Referência	Descrição
<b>36 mm</b>	
TZ-161	Caracteres pretos sobre fita transparente
TZ-164	Caracteres dourados sobre fita transparente
TZ-261	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-262	Caracteres vermelhos sobre fita branca

<b>Referência</b>	<b>Descrição</b>
TZ-263	Caracteres azuis sobre fita branca
TZ-364	Caracteres dourados sobre fita preta
TZ-365	Caracteres brancos sobre fita preta
TZ-461	Caracteres pretos sobre fita vermelha
TZ-561	Caracteres pretos sobre fita azul
TZ-661	Caracteres pretos sobre fita amarela
TZ-M961	Caracteres pretos sobre fita prateada (mate)
<b>24 mm</b>	
TZ-151	Caracteres pretos sobre fita transparente
TZ-M51	Caracteres pretos sobre fita transparente (mate)
TZ-152	Caracteres vermelhos sobre fita transparente
TZ-153	Caracteres azuis sobre fita transparente
TZ-155	Caracteres brancos sobre fita transparente
TZ-251	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-252	Caracteres vermelhos sobre fita branca
TZ-253	Caracteres azuis sobre fita branca
TZ-354	Caracteres dourados sobre fita preta
TZ-355	Caracteres brancos sobre fita preta
TZ-451	Caracteres pretos sobre fita vermelha
TZ-455	Caracteres brancos sobre fita vermelha
TZ-551	Caracteres pretos sobre fita azul
TZ-555	Caracteres brancos sobre fita azul
TZ-651	Caracteres pretos sobre fita amarela
TZ-655	Caracteres brancos sobre fita cor-de-laranja
TZ-751	Caracteres pretos sobre fita verde
TZ-755	Caracteres brancos sobre fita verde
TZ-951	Caracteres pretos sobre fita prateada
TZ-M951	Caracteres pretos sobre fita prateada (mate)
TZ-B51	Caracteres pretos sobre fita cor-de-laranja fluorescente
TZ-C51	Caracteres pretos sobre fita amarela fluorescente
TZ-D51	Caracteres pretos sobre fita verde fluorescente

<b>Referência</b>	<b>Descrição</b>
<b>18 mm</b>	
TZ-141	Caracteres pretos sobre fita transparente
TZ-241	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-242	Caracteres vermelhos sobre fita branca
TZ-243	Caracteres azuis sobre fita branca
TZ-344	Caracteres dourados sobre fita preta
TZ-145	Caracteres brancos sobre fita transparente
TZ-345	Caracteres brancos sobre fita preta
TZ-441	Caracteres pretos sobre fita vermelha
TZ-541	Caracteres pretos sobre fita azul
TZ-641	Caracteres pretos sobre fita amarela
TZ-741	Caracteres pretos sobre fita verde
<b>12 mm</b>	
TZ-131	Caracteres pretos sobre fita transparente
TZ-132	Caracteres vermelhos sobre fita transparente
TZ-133	Caracteres azuis sobre fita transparente
TZ-135	Caracteres brancos sobre fita transparente
TZ-231	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-232	Caracteres vermelhos sobre fita branca
TZ-233	Caracteres azuis sobre fita branca
TZ-334	Caracteres dourados sobre fita preta
TZ-335	Caracteres brancos sobre fita preta
TZ-431	Caracteres pretos sobre fita vermelha
TZ-435	Caracteres brancos sobre fita vermelha
TZ-531	Caracteres pretos sobre fita azul
TZ-535	Caracteres brancos sobre fita azul
TZ-631	Caracteres pretos sobre fita amarela
TZ-635	Caracteres brancos sobre fita cor-de-laranja
TZ-731	Caracteres pretos sobre fita verde
TZ-735	Caracteres brancos sobre fita verde
TZ-931	Caracteres pretos sobre fita prateada
TZ-M931	Caracteres pretos sobre fita prateada (mate)
TZ-B31	Caracteres pretos sobre fita cor-de-laranja fluorescente (comprimento: 5 m)
TZ-C31	Caracteres pretos sobre fita amarela fluorescente (comprimento: 5 m)
TZ-D31	Caracteres pretos sobre fita verde fluorescente (comprimento: 5 m)

Referência	Descrição
TZ-M31	Caracteres pretos sobre fita transparente (mate)
<b>9 mm</b>	
TZ-121	Caracteres pretos sobre fita transparente
TZ-122	Caracteres vermelhos sobre fita transparente
TZ-123	Caracteres azuis sobre fita transparente
TZ-221	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-222	Caracteres vermelhos sobre fita branca
TZ-223	Caracteres azuis sobre fita branca
TZ-324	Caracteres dourados sobre fita preta
TZ-325	Caracteres brancos sobre fita preta
TZ-421	Caracteres pretos sobre fita vermelha
TZ-521	Caracteres pretos sobre fita azul
TZ-621	Caracteres pretos sobre fita amarela
TZ-721	Caracteres pretos sobre fita verde
TZ-M21	Caracteres pretos sobre fita transparente (mate)
<b>6 mm</b>	
TZ-111	Caracteres pretos sobre fita transparente
TZ-211	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-315	Caracteres brancos sobre fita preta
TZ-611	Caracteres pretos sobre fita amarela

■ Fitas não laminadas (comprimento: 8 m)

Referência	Descrição
<b>24 mm</b>	
TZ-N251	Caracteres pretos sobre fita branca
<b>18 mm</b>	
TZ-N241	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-N242	Caracteres vermelhos sobre fita branca
TZ-N641	Caracteres pretos sobre fita amarela
TZ-PH41	Caracteres pretos sobre fita com corações (comprimento: 4 m)
TZ-PF41	Caracteres pretos sobre fita com frutos (comprimento: 4 m)
TZ-PM41	Caracteres azuis sobre fita com tema marítimo (comprimento: 4 m)
<b>12 mm</b>	
TZ-N231	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-N232	Caracteres vermelhos sobre fita branca

Referência	Descrição
TZ-N531	Caracteres pretos sobre fita azul
TZ-N631	Caracteres pretos sobre fita amarela
<b>9 mm</b>	
TZ-N221	Caracteres pretos sobre fita branca
<b>6 mm</b>	
TZ-N211	Caracteres pretos sobre fita branca
<b>3.5 mm</b>	
TZ-N201	Caracteres pretos sobre fita branca

■ Fitas de adesivo forte (comprimento: 8 m)

Fitas laminadas com adesivo mais forte, ideais para superfícies rugosas ou ásperas.

Referência	Descrição
<b>36 mm</b>	
TZ-S161	Caracteres pretos sobre fita transparente
TZ-S261	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-S661	Caracteres pretos sobre fita amarela
<b>24 mm</b>	
TZ-S151	Caracteres pretos sobre fita transparente
TZ-S251	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-S651	Caracteres pretos sobre fita amarela
<b>18 mm</b>	
TZ-S141	Caracteres pretos sobre fita transparente
TZ-S241	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-S641	Caracteres pretos sobre fita amarela
<b>12 mm</b>	
TZ-S131	Caracteres pretos sobre fita transparente
TZ-S231	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-S631	Caracteres pretos sobre fita amarela
<b>9 mm</b>	
TZ-S121	Caracteres pretos sobre fita transparente
TZ-S221	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-S621	Caracteres pretos sobre fita amarela
<b>6 mm</b>	
TZ-S111	Caracteres pretos sobre fita transparente
TZ-S211	Caracteres pretos sobre fita branca

Referência	Descrição
TZ-S611	Caracteres pretos sobre fita amarela

■ Fitas ID flexíveis (comprimento: 8 m)

Fitas laminadas flexíveis, ideais para etiquetar cabos de rede, fios eléctricos, etc.

Referência	Descrição
<b>36 mm</b>	
TZ-FX161	Caracteres pretos sobre fita transparente
TZ-FX261	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-FX661	Caracteres pretos sobre fita amarela
<b>24 mm</b>	
TZ-FX151	Caracteres pretos sobre fita transparente
TZ-FX251	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-FX651	Caracteres pretos sobre fita amarela
<b>18 mm</b>	
TZ-FX141	Caracteres pretos sobre fita transparente
TZ-FX241	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-FX641	Caracteres pretos sobre fita amarela
<b>12 mm</b>	
TZ-FX131	Caracteres pretos sobre fita transparente
TZ-FX231	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-FX631	Caracteres pretos sobre fita amarela
<b>9 mm</b>	
TZ-FX121	Caracteres pretos sobre fita transparente
TZ-FX221	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-FX621	Caracteres pretos sobre fita amarela
<b>6 mm</b>	
TZ-FX111	Caracteres pretos sobre fita transparente
TZ-FX211	Caracteres pretos sobre fita branca
TZ-FX611	Caracteres pretos sobre fita amarela

■ Fita de segurança (comprimento: 8 m)

Esta fita deixa um padrão estriado ao ser retirada.

Referência	Descrição
<b>18 mm</b>	
TZ-SE4	Caracteres pretos sobre fita branca

■ Fita de tecido (comprimento: 3 m)

Estas etiquetas de tecido podem ser coladas noutros tecidos com um ferro de engomar.

Referência	Descrição
<b>18 mm</b>	
TZ-FA4B	Caracteres azuis sobre fita branca
<b>12 mm</b>	
TZ-FA3	Caracteres azuis sobre fita branca

■ Fita de papel térmico (comprimento: 7 m)

Referência	Descrição
AL-K251	Fita de papel térmico de 24 mm (caracteres pretos sobre fita branca)

■ Cassete de limpeza da cabeça de impressão

Fita de cassete para limpar a cabeça de impressão da P-touch.

Referência	Descrição
<b>36 mm</b>	
TZ-CL6	Cassete de limpeza da cabeça de impressão (limpa aprox. 100 vezes)

## Resolução de problemas

Consulte os pontos seguintes se tiver problemas ao utilizar a máquina.

Problema	Causas	Soluções
A impressora não imprime. Ocorreu um erro de gravação.	Os cabos não estão devidamente ligados.	Verifique os cabos, a cassete de fita, a tampa e outras peças da impressora.
	A cassete de fita não está devidamente colocada na impressora.	
	A tampa está aberta.	
Aparecem riscas nas fitas TZ, HG, ou AL.	A fita está no fim.	Instale uma nova cassete de fita e prima o botão "Alimentar e Cortar".
O botão LIGAR/ DESLIGAR da impressora não acende.	O cabo de alimentação não está devidamente ligado.	Verifique o cabo de alimentação. Caso o problema persista, contacte o distribuidor onde adquiriu o produto ou um centro de assistência Brother.
São impressas linhas indesejadas na fita.	A cabeça de impressão ou o rolo da cabeça pode estar sujo.	Consulte a página 34 "Limpar a cabeça de impressão e o rolo da cabeça" e limpe a cabeça de impressão e o rolo da cabeça.
A fita não sai correctamente da máquina.	A lâmina de corte pode estar suja.	Consulte a página 33 "Limpar a lâmina de corte" e limpe a lâmina de corte.
A fita de tinta sai juntamente com a fita.	A fita de tinta estava folgada quando a cassete de fita foi colocada na impressora. A fita impressa foi forçosamente retirada com a mão.	Substitua a cassete de fita por outra nova.
A mensagem "ERROR" é impressa na fita.	A gravação RFID falhou.	Verifique se existem materiais que podem prejudicar a gravação no código RFID. Em seguida, clique no botão de reinício.  Verifique se existem materiais a bloquear a ranhura de saída da etiqueta ou em contacto com a fita durante o processo de impressão. Em seguida, clique no botão de reinício.



## Armazenar a máquina

Para sua segurança, certifique-se de que desliga a alimentação da máquina se não for utilizá-la por um longo período de tempo.

### Desinstalar o software

Os passos para desinstalar o software variam consoante o sistema operativo. Para mais informações, consulte a documentação do seu sistema operativo.

- **P-touch Editor 4.2**
- **Controlador da impressora**
- **RL-700S Runtime Library**
- **Aplicações de exemplo RFID**
- **RL-700S SDK**

# Especificações

Item		Detalhes
Indicador		Luzes LED (azul e vermelha)
Impressão	Método de impressão	Laminação por transferência térmica/impressão térmica
	Cabeça de impressão	360 dpi, 384 pontos
	Resolução	Fita TZ, SZ ou AL: 360 dpi Fita HG, modo de alta resolução: 360 x 720 dpi (no sentido de alimentação)
	Velocidade	Fita TZ, SZ ou AL: até 20 mm/seg. Fita HG, modo de alta velocidade: até 40 mm/seg.
	Largura máxima	27,1 mm
Interface		USB (Ver. 2.0, velocidade máxima)
Fornecimento de energia		CA 220-240 V, 50/60 Hz (com adaptador CA)
Consumo de energia	A imprimir	Aprox. 30 W
	No modo de espera	Aprox. 2 W
	A ler	Aprox. 2,5 W
Dimensões		135 mm (L) x 190 mm (P) x 130 mm (A)
Peso		Aprox. 1,5 kg
Cortador		Corte total e meio-corte*1 *2
Módulo RFID	Banda de frequência	13,56MHz
	RFID suportado	I-Code SLI*3 *4
Temperatura/humidade de funcionamento		10°C - 35°C, 20% - 80% HR

\*1. A vida útil do cortador é de aprox. 30.000 cortes utilizando o corte total e de 20.000 cortes utilizando o meio-corte.

\*2. O meio-corte é utilizado apenas com as fitas laminadas.

\*3. I-Code SLI é uma marca comercial ou marca comercial registada da NXP Semiconductors (antiga Philips Semiconductors).

\*4. I-Code SLI está em conformidade com as normas ISO/IEC 15693 e 18000-3.

## Requisitos do sistema informático

Item	Detalhes
Sistema operativo	Microsoft® Windows® 2000 Professional(SP4 ou superior)/ Windows® XP / Windows Vista® * Consulte as orientações da Microsoft® sobre os requisitos mínimos para cada sistema operativo. * É necessário o Internet Explorer® 5.01 para utilizar as aplicações de exemplo RFID.
Interface	Porta USB (USB 1.1 ou superior)
Disco rígido	70 MB ou mais de espaço livre (para instalar todas as opções)
Memória	Microsoft® Windows® 2000 Professional (SP4 ou superior) ou Windows® XP : pelo menos 128 MB Windows Vista® : pelo menos 512 MB
Monitor	SVGA, com cores de 16 bits ou superior
Outros	Unidade de CD-ROM
Software compatível com suplementos do Microsoft® Office	Microsoft® Word 2000/2002/2003/2007 Microsoft® Excel 2000/2002/2003/2007 Microsoft® Outlook® 2000/2002/2003/2007
Software compatível com as aplicações de exemplo (ItemLabel)	Microsoft® Excel 2000/2002/2003/2007

Se o seu PC não tiver instalado o Microsoft .NET Framework 2.0, este será automaticamente instalado. Para tal, é necessário um espaço livre adicional de 300 MB no disco rígido.

# brother

**SZ**  
TAPE

**TZ**  
TAPE

**HG**  
TAPE

**AL**  
TAPE

# P-touch

# R

# RL-700S

Stampante di  
etichette RFID

## Manuale utente

- Leggere il presente manuale prima di utilizzare la stampante.
- Conservare il manuale in un luogo opportuno per una consultazione successiva.



CE

## Introduzione

Grazie per avere acquistato la RL-700S.

La RL-700S (in seguito denominata "questa macchina") è una stampante di etichette RFID che consente di creare facilmente etichette personalizzate e di leggere/scrivere i nastri SZ Brother (etichette RFID) quando la stampante è collegata al computer. La macchina può essere utilizzata inoltre con i nastri TZ, HG e AL immediatamente disponibili.

## Informazioni sulla macchina

- Non siamo responsabili di alcun danno, della perdita di qualsiasi apparecchiatura, di supporti, programmi o dati e di alcun reclamo da parte di terzi derivanti dall'utilizzo di questo prodotto.
- Diritti e copyright su software in bundle (compresi, ma non limitati a, programmi, immagini, clip art, modelli e testi incorporati nel software), manuali e qualsiasi altro documento allegato e qualsiasi copia del software sono di proprietà di Brother Industries, Ltd. e dei relativi fornitori. L'utente non può rivendere, duplicare, modificare, retroingegnerizzare, smontare né decompilare alcuna parte del software sopra menzionato senza previa autorizzazione scritta.

## Informazioni sul manuale

- Il contenuto del presente manuale è soggetto a modifiche senza preavviso.
- Non è possibile riprodurre alcuna parte del presente manuale in qualsiasi forma, compresa la fotocopiatura o la ristampa, senza previo consenso.
- Il nostro intento è la produzione di una documentazione della migliore qualità possibile; pertanto ogni eventuale commento da parte vostra è gradito. In caso di commenti o suggerimenti contattateci.

## Informazioni sui marchi di fabbrica

- Microsoft<sup>®</sup>, Windows<sup>®</sup> e Windows Vista<sup>®</sup> sono marchi registrati di proprietà di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Adobe<sup>®</sup>, Acrobat<sup>®</sup> e Adobe<sup>®</sup> Reader<sup>®</sup> sono marchi registrati di proprietà di Adobe Systems Incorporated.
- I-CODE SLI è un marchio registrato di proprietà di NXP Semiconductors (ex Philips Semiconductors).
- Tutti gli altri nomi di software e prodotti menzionati sono marchi o marchi registrati di proprietà delle rispettive società.

# brother

## Dichiarazione di conformità CE

### Il produttore

Brother Industries Ltd.,  
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Giappone

### Stabilimento

Zhuhai Brother Industries Co., Ltd.  
254 Gangchang Road, Gongbei, Zhuhai City S.E.Z. Guang Dong, Cina

con la presente dichiara che:

### **Descrizione del prodotto: Stampante di etichette RFID**

**Numero del modello : RL-700S**

è conforme alle disposizioni della direttiva relativa alle apparecchiature radio e alle apparecchiature terminali di telecomunicazione (1999/5/CE) e alle seguenti norme:

Norme armonizzate applicate:

Sicurezza	EN60950-1: 2001
EMC	EN55022: 2006 Classe B EN55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003 EN61000-3-2: 2006 EN61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005
Radio	EN301 489-1 V1.6.1 EN301 489-3 V1.4.1 EN300 330-2 V1.3.1

**Primo anno di apposizione del marchio CE: 2007**

**Pubblicazione di** : Brother Industries, Ltd.

**Data** : 6 novembre 2007

**Località** : Nagoya, Giappone

**Firma** : **Junji Shiota**  
Direttore Generale  
Gestione della qualità  
Printing & Solutions Company



Nota: i simboli sono conformi alle direttive europee 2002/96/CE ed EN50419.

Questa apparecchiatura riporta il seguente simbolo di riciclaggio. Esso significa che a fine vita questo prodotto dovrà essere smaltito separatamente in appropriati luoghi di raccolta e non insieme ai normali rifiuti domestici. Un beneficio per l'ambiente a vantaggio di tutti. (Solo per Unione Europea)

# Sommario

Introduzione . . . . .	2
Informazioni sulla macchina.....	2
Informazioni sul manuale .....	2
Informazioni sui marchi di fabbrica .....	2
Sommario . . . . .	4

## **Prima dell'utilizzo della macchina** **6**

---

Precauzioni di sicurezza . . . . .	6
Precauzioni di installazione. . . . .	7
Precauzioni generali . . . . .	8
Stampante.....	8
Nastro SZ (RFID).....	9
Contenuto della confezione . . . . .	11
Descrizione dei componenti . . . . .	12
Vista anteriore.....	12
Vista posteriore .....	12
Descrizione dei pulsanti .....	13
Display spia.....	13

## **Prima di stampare le etichette** **14**

---

Collegamento della macchina a una presa di alimentazione . . . . .	14
Preparazione di una cassetta nastro . . . . .	15
Elenco dei tipi di cassetta adatti a questa macchina: .....	15
Installazione della cassetta .....	15
Installazione del software . . . . .	18
Panoramica sul software.....	18
Preparazione per l'installazione .....	19
Procedura di installazione del software .....	20

## **Creazione di etichette** **24**

---

Avvio di P-touch Editor . . . . .	24
Finestra Modifica di P-touch Editor . . . . .	25
Visualizzazione della Guida . . . . .	26
Creazione di diversi tipi di etichetta . . . . .	28

## **Utilizzo di etichette RFID 29**

---

Letture e scrittura di dati su etichette RFID . . . . .	29
Utilizzo delle applicazioni di etichette RFID (applicazioni di esempio) . . . . .	30
Panoramica sulle applicazioni di esempio . . . . .	30
Supporto per lo sviluppo delle applicazioni . . . . .	32
AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE . . . . .	32

## **Pulizia e manutenzione 33**

---

Manutenzione . . . . .	33
Pulizia della parte esterna della macchina . . . . .	33
Pulizia della lama taglierina . . . . .	33
Pulizia della testina di stampa e del rullo della testina . . . . .	34
Accessori . . . . .	35
Cassette nastro . . . . .	35
Ricerca e risoluzione problemi . . . . .	42
Stoccaggio della macchina . . . . .	43
Disinstallazione del software . . . . .	43

## **Specifiche tecniche 44**

---



Requisiti di sistema del computer . . . . .	45
---	----



# Prima dell'utilizzo della macchina

## Precauzioni di sicurezza

Per prevenire lesioni o danni, osservare tutte le avvertenze e le precauzioni indicate dai seguenti simboli.

 <b>Avvertenza</b>	Indica cosa fare per evitare il rischio di lesioni.
 <b>Attenzione</b>	Indica le procedure necessarie per prevenire danni alla macchina o nell'area circostante.

### Avvertenza

#### Adattatore CA

- Non utilizzare tensioni o adattatori diversi dalla tensione specificata (220-240 V) e dall'adattatore CA (AD9100) fornito in dotazione.
- Non sovraccaricare la presa elettrica.
- Non utilizzare una spina o un cavo di alimentazione modificato o danneggiato.
- Non collocare mobili od oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
- Non piegare né tirare il cavo di alimentazione.
- Non toccare l'adattatore CA o la spina di alimentazione con le mani bagnate.
- Assicurarsi sempre che la spina di alimentazione sia inserita correttamente nella presa elettrica.
- Non smontare né modificare l'adattatore CA.
- Non utilizzare in luoghi con umidità elevata.

#### Stampante

- Non smontare né modificare la macchina.
- Tenere qualsiasi liquido lontano dalla macchina.
- Non toccare la macchina con le mani bagnate.
- Per il controllo interno, la regolazione o la riparazione contattare il fornitore o un centro di assistenza autorizzato. (La garanzia fornita con la macchina non copre danni derivanti da operazioni di modifica o di smontaggio effettuate dal cliente.)
- Se la stampante è danneggiata o è entrata a contatto con liquidi, se sono presenti oggetti estranei al suo interno (in particolare oggetti metallici) o in caso di odori o fumi anomali che fuoriescono dalla macchina, spegnere e scollegare immediatamente la stampante, quindi contattare il fornitore o un centro di assistenza autorizzato.
- Per l'imballaggio della macchina vengono utilizzate buste di plastica. Per evitare il rischio di soffocamento, tenere le buste lontano da neonati e bambini.

#### Adattatore CA

- Se la stampante non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato, scollegare l'adattatore CA dalla stampante e dalla presa elettrica.

## **Avvertenza**

### **Taglianaastro**

- Per evitare lesioni non toccare il taglianaastro.

### **Etichette**

- A seconda dell'ubicazione, del materiale e delle condizioni ambientali è possibile che la rimozione dell'etichetta sia difficile, che il colore dell'etichetta cambi o che venga trasferito ad altri oggetti. Innanzitutto verificare l'idoneità della superficie applicando un piccolo pezzo dell'etichetta in un punto non visibile della superficie da utilizzare.

## **Precauzioni di installazione**

### **Attenzione**

- Non collocare la macchina su un tavolo, un supporto o un carrello instabile. Il prodotto potrebbe cadere, con conseguenti danni alla stampante.
- Per evitare danni, non collocare oggetti pesanti sulla parte superiore della stampante.
- Non avvicinare RFID (tag RFID senza contatto) a una distanza inferiore a 50 mm davanti, sopra o a destra della stampante quando la macchina è in uso. Altrimenti sono possibili interferenze con la scrittura dei dati durante la stampa. Anche oltre questo intervallo alcuni tipi di tag RFID possono interferire con la scrittura. Prestare particolare attenzione durante l'uso di tag RFID ad alta sensibilità.
- Non collocare la stampante nel raggio di lettura di altri lettori/scrittori RFID.
- La stampante è un dispositivo di comunicazione che utilizza onde radio da 13,56 MHz sulla banda ISM. Può generare interferenze a seconda della modalità e del luogo di utilizzo della stampante stessa. Per ridurre al minimo l'effetto di qualsiasi interferenza, si consiglia di controllare preventivamente le interferenze emesse o ricevute dalla stampante. Prestare particolare attenzione quando si utilizza la macchina vicino ad apparecchiature medicali o di radioastronomia, perché la stampante può interferire con il loro funzionamento.

## Precauzioni generali

### Stampante



#### Avvertenza

**La stampante non è progettata né prodotta per applicazioni che richiedono un livello di sicurezza molto elevato, come nei sistemi di controllo delle reazioni nucleari delle centrali nucleari, nei sistemi di pilotaggio automatico degli aeromobili, nelle torri di controllo del traffico aereo, nel controllo della velocità di crociera dei sistemi di trasporto pubblico, nei sistemi di supporto vitale, nel controllo del lancio di missili dei sistemi di difesa o in altre applicazioni che rappresentano un rischio diretto e significativo di lesioni, morte o danni nel caso in cui non si possa garantire la sicurezza.**

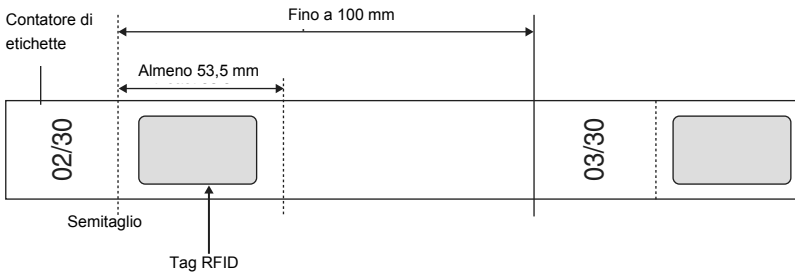


#### Attenzione

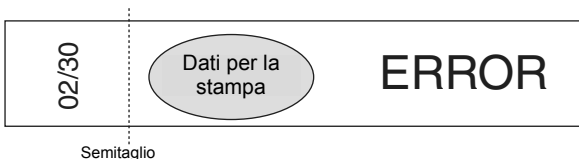
- Utilizzare solo accessori e ricambi originali Brother [tipo **SZ** (24 mm), **TE** (3,5 mm - 36 mm), **HG** (6 - 36 mm) o **AL** (24 mm)].
- Non inserire né rimuovere il nastro con forza.
- Non inserire oggetti estranei nell'apertura di uscita dell'etichetta, nell'ingresso dell'adattatore CA o nella porta USB. Non ostruire queste aree.
- Per evitare danni alla testina di stampa, non provare a stampare etichette con cassette nastro usate o senza inserire la cassetta di nastro.
- Non toccare la testina di stampa con le dita.
- Non utilizzare diluente per vernici, benzene, alcol o altri solventi volatili organici per pulire la stampante.
- Evitare di utilizzare o conservare la stampante alla luce diretta del sole o vicino a generatori di calore o a sorgenti di fiamme libere oppure in luoghi in cui sia soggetta a temperature estremamente basse o alte, a umidità elevata o a polvere eccessiva. L'intervallo di temperatura ambiente consigliato è 10°C - 35°C.
- Il software contenuto nel CD-ROM è destinato all'utilizzo esclusivo con la stampante. Per ulteriori informazioni vedere il Contratto di licenza contenuto nel CD-ROM.
- Utilizzare solo il cavo USB fornito in dotazione con la stampante.

## Nastro SZ (RFID)

- I nastri SZ possono produrre etichette di lunghezza compresa tra 53,5 mm e 100 mm. Quando si stampano etichette di lunghezza inferiore a 100 mm, la macchina continua ad alimentare il nastro come se si stampasse un'etichetta di 100 mm. In questo modo il tag RFID è posizionato correttamente e pronto per la stampa dell'etichetta successiva.
- Quando si utilizzano nastri SZ la macchina stampa un contatore di etichette nel margine superiore di ciascuna etichetta nel formato XX/30 ("XX" è un numero compreso tra 2 e 30, che indica quante etichette sono state stampate con la cassetta in uso). Una volta utilizzate tutte e 30 le etichette, la macchina stampa END per indicare che è necessario sostituire la cassetta.
- I tag RFID si trovano nella prima parte delle etichette stampate su nastro SZ. Evitare di tagliare o danneggiare questa parte, perché si potrebbe indebolire o danneggiare il tag RFID.

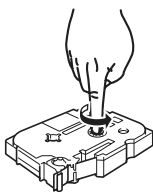


- Se viene stampato ERROR nella parte finale di un'etichetta, si è verificato un errore quando la macchina ha provato a scrivere i dati sul tag RFID. Spostare la macchina lontano da altri lettori/scrittori o da altri dispositivi che possano interferire con l'accesso al tag RFID e provare a eseguire nuovamente la stampa.



- Per evitare di danneggiare le cassette e di non poterle utilizzare in futuro, non estrarre il nastro.
- Per evitare di rendere illeggibili i dati, non applicare le etichette a oggetti metallici, dispositivi elettronici o ad altri tag RFID.

- La lettura dei dati può risultare notevolmente compromessa se le etichette vengono applicate direttamente su superfici umide o vicino ad esse. Controllare il funzionamento prima di applicare le etichette alle superfici.
- Non avvicinare le cassette nastro SZ o i tag RFID a una distanza inferiore a 50 mm davanti, sopra o a destra della stampante quando è in uso. Altrimenti sono possibili interferenze con la scrittura dei dati durante la stampa.
- Non collocare le cassette nastro SZ nel raggio di lettura di altri lettori/scrittori RFID. Altrimenti sono possibili interferenze con la scrittura dei dati durante la stampa.
- Per evitare di danneggiare le etichette, non legare il nastro, non appoggiarvi alcun oggetto e non graffiarlo utilizzando oggetti duri. Non applicare le etichette a oggetti su cui sarebbero soggette a urti o vibrazioni forti.
- Controllare il punto di applicazione delle etichette prima di applicarle.  
Una volta applicate le etichette, non è possibile riapplicarle in un altro punto dopo la rimozione.
- Non provare a smontare le cassette o le etichette.
- A seconda delle condizioni ambientali, dell'ubicazione e del materiale degli oggetti etichettati è possibile che le etichette si stacchino, diventino impossibili da rimuovere o lascino residui. Inoltre, nel tempo il colore delle etichette può cambiare e la superficie sottostante si può danneggiare.
- Non applicare le etichette sulla pelle.
- Prima di inserire la cassetta, eliminare qualsiasi allentamento dal nastro avvolgendolo 1-2 volte nella direzione indicata.



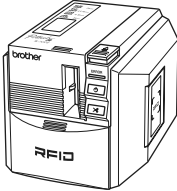
- Si noti che il margine della prima etichetta stampata è più largo di quello delle altre etichette.
- Per evitare danni alle etichette o perdita di dati, non utilizzare le etichette con temperature molto basse o alte.
- Si noti che l'applicazione di etichette a superfici curve ne riduce la capacità di lettura perché l'antenna viene piegata. Superfici estremamente curve possono interferire con la lettura e il nastro si può staccare.
- Non piegare le etichette, perché si può rompere l'antenna o danneggiare il tag RFID.
- Per evitare incendi, non collocare le etichette in forni a microonde.
- Questo prodotto utilizza chip RFID SLI I-Code prodotti da NXP Semiconductors. Questi chip sono compatibili con i lettori/scrittori conformemente alle norme ISO/IEC 15693 e 18000-3. (Il funzionamento non è garantito con tutti i lettori/scrittori.)
- Quando si introduce un sistema basato su etichette di nastro SZ, controllare attentamente l'ambiente di utilizzo per assicurarne il funzionamento corretto prima dell'uso.
- Quando i nastri o le etichette non sono più necessari, tagliare la parte del tag RFID o adottare altre misure per interferire con la lettura o la scrittura dei dati prima dello smaltimento.

## Contenuto della confezione

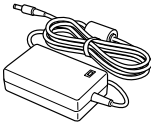
Assicurarsi che la confezione contenga i seguenti componenti prima di utilizzare il prodotto.  
In caso di componenti mancanti o danneggiati, contattare il fornitore da cui è stato acquistato il prodotto.

### ■RL-700S

Stampante di etichette RFID

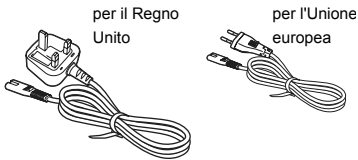


### ■Adattatore CA

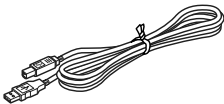


### ■Cavo di alimentazione

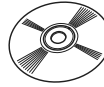
L'aspetto dell'adattatore e della spina può essere diverso a seconda del paese di acquisto della macchina.



### ■Cavo USB

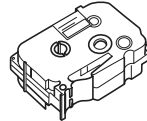


### ■CD-ROM



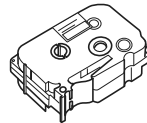
### ■Cassetta di nastro SZ (nastro RFID)

24 mm nero su bianco (nastro RFID).  
Stampa fino a 30 etichette.

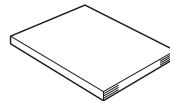


### ■Cassetta di nastro TZ

24 mm nero su bianco (nastro non RFID).  
Lunghezza 8 metri.

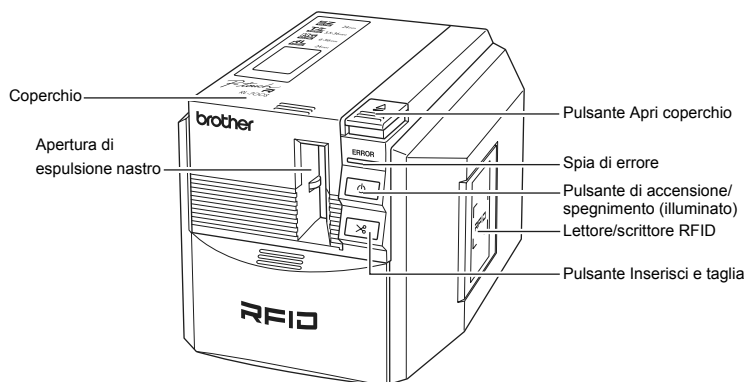


### ■Manuale utente (il presente opuscolo)

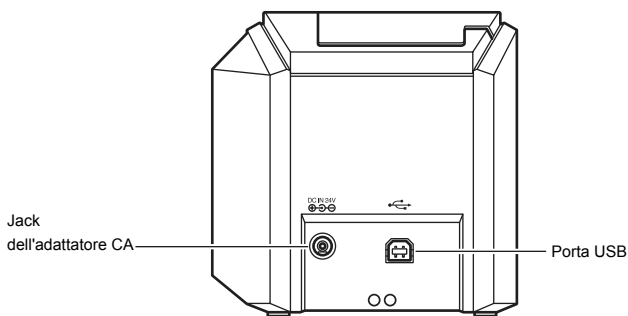


## Descrizione dei componenti



### Vista anteriore



### Vista posteriore



## Descrizione dei pulsanti

Pulsante	Funzione
Pulsante ON/OFF (  )	Per accendere e spegnere la stampante.
Pulsante Inserisci e taglia (  )	Per alimentare e tagliare le etichette stampate. Utilizzare questo pulsante quando l'opzione di taglio automatico nella finestra di dialogo di stampa non è selezionata. * L'opzione alimentazione e taglio non funziona con nastri SZ.
Pulsante Apri coperchio	Per l'apertura del coperchio.

## Display spia

La spia del pulsante ON/OFF (blu) e la spia di errore (rossa) indicano lo stato operativo corrente.

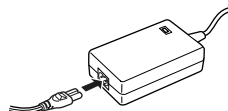
Stato spia		Stato stampante
Pulsante ON/OFF (blu)	Spia di errore (rossa)	
Spenta	Spenta	<ul style="list-style-type: none"> <li>La stampante è spenta.</li> </ul>
Accesa	Spenta	<ul style="list-style-type: none"> <li>La stampante funziona correttamente.</li> </ul>
Lampeggiante	Spenta	<ul style="list-style-type: none"> <li>La stampante sta ricevendo dati dal computer.</li> </ul>
Lampeggiante	Accesa	<ul style="list-style-type: none"> <li>La stampante sta ricevendo dati dal computer, ma non può stampare. Caricare una cassetta di nastro e chiudere il coperchio.</li> </ul>
Accesa	Accesa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nessuna cassetta è caricata o il coperchio è aperto. Caricare una cassetta di nastro e chiudere il coperchio.</li> <li>Il pulsante Inserisci e taglia è stato premuto con un nastro SZ caricato. (Non è possibile utilizzare il pulsante Inserisci e taglia quando è caricato un nastro SZ.)</li> <li>È stata raggiunta la fine del nastro SZ. Rimuovere la cassetta di nastro SZ e controllare la superficie del nastro. Se viene stampato END sul nastro, sostituire la cassetta con una nuova cassetta di nastro SZ.</li> </ul>
Accesa	Lampeggiante	<ul style="list-style-type: none"> <li>È stato ricevuto un lavoro di stampa, ma la stampante non può stampare. Caricare una cassetta di nastro corretta e chiudere il coperchio.</li> <li>Se viene stampato ERROR sul nastro SZ, si è verificato un errore durante la scrittura dei dati sul tag RFID o il tag è danneggiato. Provare a eseguire nuovamente la stampa.</li> </ul>
Accesa	Lampeggia rapidamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assicurarsi che i nastri non siano inceppati nella stampante. Spegnerne e accendere la stampante.</li> <li>* Se il problema non si risolve, contattare il fornitore o un centro di assistenza autorizzato.</li> </ul>
Accesa	Lampeggia molto rapidamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spegnerne la stampante, quindi accenderla nuovamente.</li> <li>* Se il problema non si risolve, contattare il fornitore o un centro di assistenza autorizzato.</li> </ul>



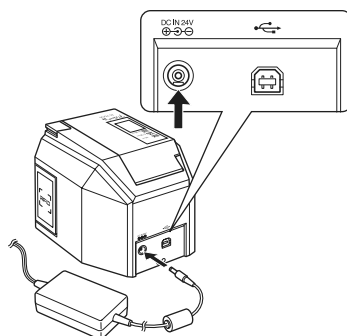
# Prima di stampare le etichette

## Collegamento della macchina a una presa di alimentazione

- 1** Collegare l'adattatore CA al cavo di alimentazione.



- 2** Collegare il connettore dell'adattatore CA al jack dell'adattatore CA nella vista posteriore della stampante.

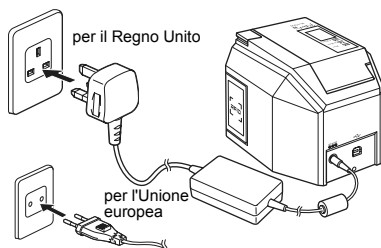


- 3** Collegare la spina dell'adattatore CA a una presa di alimentazione domestica.



### Suggerimento


L'aspetto dell'adattatore e della spina può essere diverso a seconda del paese di acquisto della macchina.




## Preparazione di una cassetta nastro

### Elenco dei tipi di cassetta adatti a questa macchina:


- Nastro SZ (24 mm)

Cassette nastro di 24 mm di larghezza con logo SZ ().  
È possibile utilizzare questo nastro per creare etichette RFID.

- Nastro TZ (3,5 - 36 mm)

Cassette nastro di 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm, 24 mm o 36 mm di larghezza con logo TZ ().  
Consente la stampa fino a 20 mm/sec.

- Nastro HG (6 - 36 mm)

Cassette nastro di 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm, 24 mm o 36 mm di larghezza con logo HG ().  
Consente la stampa ad alta velocità fino a 40 mm/sec.  
Consente una stampa ad alta risoluzione fino a 360 x 720 dpi.

- Nastro AL (24 mm)

Cassette nastro di 24 mm di larghezza con logo AL ().



### Suggerimento

Vedere pagina 35 "Accessori" per informazioni dettagliate sulle cassette nastro.

## Installazione della cassetta

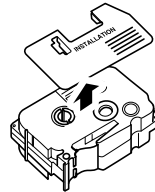
### 1

Rimuovere il dispositivo di arresto dalla cassetta nastro.



### Suggerimento

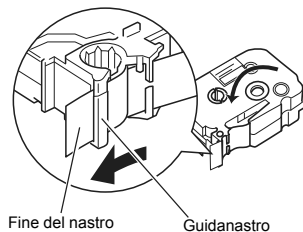
È possibile che alcuni tipi di cassette non siano dotati di dispositivo di arresto.



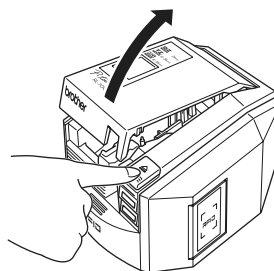
## 2 Controllare la cassetta nastro.

Assicurarsi che l'estremità del nastro non sia piegata e che il nastro sia inserito nel guidanastro.

Per eliminare l'allentamento del nastro, avvolgere con il dito la bobina di avvolgimento di uno o due giri nella direzione della freccia.



## 3 Premere il pulsante Apri coperchio per aprire il coperchio della stampante.

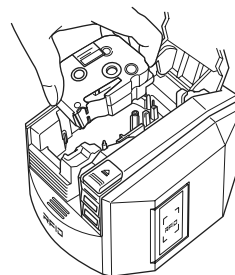


## 4 Inserire la cassetta nastro nella stampante.



### Suggerimento

Assicurarsi di aver posizionato la cassetta nastro nella direzione corretta.



**5** Chiudere il coperchio.

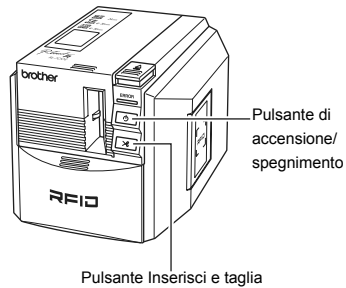
**6** Premere il pulsante di accensione/ spegnimento

La spia del pulsante si accende ed è blu.



### Suggerimento

Se il coperchio non è chiuso correttamente o se la cassetta di nastro non è inserita correttamente, la spia di errore si accende. Ripetere i passaggi dal 3 in avanti.



**7** Premere il pulsante Inserisci e taglia.

Questa procedura rimuove qualsiasi allentamento nella cassetta di nastro.



### Suggerimento

Questo passaggio non è necessario per i nastri SZ.



### Attenzione

Se non si utilizza la macchina per 10 minuti, la stampante rilascia il portarullo. Se si scollega la macchina dall'alimentazione prima del rilascio del portarullo (senza prima spegnere la macchina con il pulsante di accensione/spegnimento), la cassetta di nastro può rimanere bloccata all'interno della stampante. Assicurarsi di aver spento la macchina utilizzando il pulsante di accensione/ spegnimento prima di scollegare l'adattatore CA.

## Installazione del software

### Panoramica sul software

Prima di collegare la stampante al computer, è necessario installare il software sul computer, comprese le applicazioni del software e il driver della stampante.

Nel CD-ROM sono incluse le seguenti applicazioni.

#### ■ **P-touch Editor 4.2**

Software di editing avanzato per la creazione di modelli di etichette per svariati scopi. P-touch Editor è un'applicazione stand-alone per la facile progettazione delle etichette. Offre inoltre molte funzionalità utili, quali l'interazione con l'applicazione Microsoft® Office utilizzando componenti aggiuntivi, la funzione di database, la creazione dei codici a barre e la cattura grafica dello schermo.

Vengono installati inoltre i seguenti strumenti.

- **P-touch Library 2.0**  
Consente di caricare immediatamente le etichette stampate in precedenza, create da P-touch Editor per stamparle con facilità.
- **Impostazioni componenti aggiuntivi di P-touch 4.2**  
Utilizzare le icone dei componenti aggiuntivi per Microsoft® Word, Excel oppure Outlook® per creare etichette utilizzando i dati di questi programmi.

#### ■ **Driver della stampante**

#### ■ **RL-700S Runtime Library**

È necessario installare questa libreria con il driver della stampante per utilizzare le applicazioni RFID.

#### ■ **Applicazioni di esempio per l'utilizzo di RFID**

Applicazioni di esempio che introducono le funzioni RFID.

Sono disponibili tre tipi di applicazione: Etichetta nome, Apri file ed Etichetta articolo.

Se il PC non ha Microsoft .NET Framework 2.0 installato, viene installato automaticamente.

#### ■ **RL-700S SDK**

Il software SDK (Software Development Kit - kit di sviluppo software) serve per lo sviluppo di applicazioni RFID da utilizzare con la macchina.

Per informazioni tecniche dettagliate vedere il Manuale di RL-700S SDK.

## Preparazione per l'installazione

### ■ Requisiti di sistema

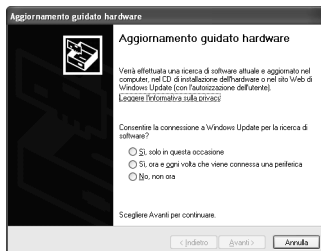
Prima dell'installazione assicurarsi che il computer soddisfi i seguenti requisiti e che l'altro software richiesto sia già installato.

Componente	Dettagli
Sistema operativo	Microsoft® Windows® 2000 Professional (SP4 o versione successiva), Windows® XP o Windows Vista® * Il computer deve soddisfare le raccomandazioni indicate da Microsoft® per il sistema operativo installato. * Per utilizzare le applicazioni di esempio è necessario Internet Explorer® 5.01 o versione successiva.
Interfaccia	Porta USB (USB 1.1 o successiva)
Disco rigido	70 MB o più di spazio libero (necessario per l'installazione di tutte le opzioni)
Memoria	Microsoft® Windows® 2000 Professional o Windows® XP: 128 MB o più Windows Vista® : 512 MB o più
Monitor	SVGA, con colori a 16 bit o più
Altro	Unità CD-ROM
Software compatibile con i componenti aggiuntivi di Microsoft® Office	Microsoft® Word 2000/2002/2003/2007 Microsoft® Excel 2000/2002/2003/2007 Microsoft® Outlook® 2000/2002/2003/2007
Software compatibile con applicazioni di esempio (Etichetta articolo)	Microsoft® Excel 2000/2002/2003/2007

Se il PC non ha Microsoft .NET Framework 2.0 installato, viene installato automaticamente. Sono necessari altri 300 MB di spazio libero nel disco rigido.

### ■ Precauzioni di installazione

- Non collegare il cavo USB al computer prima di installare il software. Se si collega accidentalmente il cavo USB, fare clic su [Annulla] quando viene visualizzata la seguente schermata e scollegare il cavo USB.



- È necessario effettuare l'accesso con diritti di amministratore per installare il software.

## Procedura di installazione del software

Le schermate di installazione sono di Windows® XP. Alcune schermate possono essere diverse con altre versioni di Windows®.

- 1 Avviare il computer e inserire il CD-ROM nell'unità CD-ROM. Selezionare la lingua di installazione.

RL-700S Installer si avvia e viene visualizzata la schermata P-touch R Setup.

### **Suggerimento**

- È possibile che siano necessari alcuni minuti per la visualizzazione della schermata.
- Se non si apre automaticamente, fare doppio clic sull'icona "Setup.exe" nel CD-ROM.

- 2 Fare clic su **Installazione standard**.

### **Suggerimento**

Se Microsoft .NET Framework 2.0 e Windows Installer 3.0 o una versione successiva non sono installati nel computer, viene visualizzata la schermata di installazione. Seguire le istruzioni sullo schermo per completare l'installazione. Se si annulla questo passaggio, nessun software verrà installato.

Viene visualizzata la schermata Contratto di licenza.

### **Suggerimento**

- Per installare singoli programmi, fare clic su **Installazione personalizzata** e selezionare i programmi da installare.
- RL-700S SDK non è installato come parte dell'**Installazione standard**. Utilizzare **Installazione personalizzata** dopo aver installato l'altro software.
- Per ulteriori informazioni su RL-700S SDK, vedere i manuali di RL-700S SDK nella cartella SDK. I manuali di RL-700S SDK sono installati nel seguente percorso.

**C:\Programmi\Brother RL-700S\SDK\Doc**



**3**

Leggere molto attentamente il Contratto di licenza. Se si accettano i termini e le condizioni del Contratto di licenza, fare clic su **Sì** per continuare l'installazione.

Viene visualizzata la schermata Informazioni sul cliente.

**4**

Immettere le informazioni richieste dal programma di installazione e fare clic su **Avanti**.

Possono essere visualizzate diverse schermate. È necessario indicare le seguenti informazioni:

- Informazioni sul cliente
- Scegliere una cartella di destinazione
- Aggiungere una scorciatoia

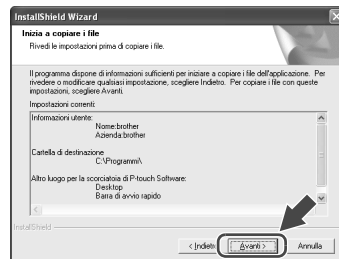
**5**

Controllare che le impostazioni siano corrette, quindi fare clic su **Avanti**.



### Suggerimento

- È possibile che siano necessari alcuni minuti per la visualizzazione della schermata.
- Se alcune informazioni sono errate, fare clic su **Indietro** per immetterle nuovamente.



Viene visualizzata la schermata Impostazioni componenti aggiuntivi.



### Suggerimento

In Microsoft® Windows® XP o Windows Vista® durante l'installazione è possibile che vengano visualizzate alcune schermate di conferma.

Se questo si verifica, scegliere di installare in ogni caso.



## 6 Selezionare i programmi in cui installare i componenti aggiuntivi, quindi fare clic su **Avanti**.

### **Suggerimento**

- Assicurarsi di aver chiuso tutte le applicazioni di Microsoft® Office® prima di procedere.
- Per ulteriori informazioni sulla configurazione dei componenti aggiuntivi vedere il file della guida di P-touch Editor 4.2.
- Seguire le istruzioni sullo schermo per completare l'installazione.

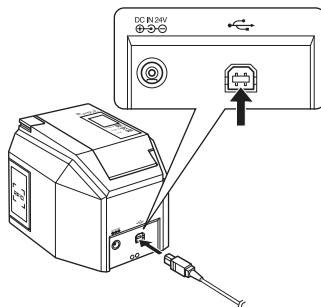


Il software è installato. Al termine dell'installazione, viene visualizzata la schermata Impostazione driver.

## 7 Quando viene visualizzato il messaggio "Collegare Brother RL-700S e quindi accenderla." collegare il cavo USB alla porta USB della stampante.

### **Suggerimento**

Prima di collegare il cavo USB, rimuovere l'adesivo di avvertenza dalla porta USB della stampante.



8

Collegare il cavo USB alla porta USB del computer e accendere la stampante.

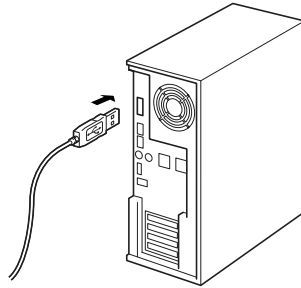
Quando il computer rileva la stampante, il driver della stampante si installa automaticamente.



### Suggerimento

Se la macchina non viene rilevata, assicurarsi che il cavo USB sia collegato direttamente al computer e non tramite un hub USB.

Una volta installato il driver, viene visualizzata la schermata Registrazione in linea dell'utente.



9

Fare clic su **Fine**.

L'installazione del software è completa.



### Suggerimento

Al termine dell'installazione è possibile che venga chiesto di riavviare il computer. In questo caso scegliere di riavviare il computer e fare clic su **Fine**.

Viene visualizzata la schermata RL-700S Installer.



10

Fare clic su **Esci**.

L'installazione della RL-700S è completa.



# Creazione di etichette

In questa sezione viene descritta la modalità di creazione di semplici etichette utilizzando P-touch Editor 4.2. È possibile trovare informazioni più dettagliate nella Guida di P-touch Editor (vedere "Visualizzazione della Guida" a pagina 26).

## Suggerimento

- Per creare etichette RFID, installare le applicazioni di esempio per l'utilizzo di RFID contenute nel CD-ROM.
- P-touch Editor non può scrivere dati su nastri SZ (con supporto RFID). Per utilizzare il supporto RFID dei nastri SZ, installare e avviare le applicazioni di esempio per l'utilizzo di RFID contenute nel CD-ROM.
- È possibile stampare senza scrivere su un tag RFID o sui modelli delle etichette per l'utilizzo in altre applicazioni compatibili con RFID scegliendo "SZ 24 mm (RFID)" in Imposta larghezza del nastro.

## Avvio di P-touch Editor

- 1 Per avviare P-touch Editor, fare clic su **Start**, selezionare **Tutti i programmi**, **Brother P-touch** e fare clic su **P-touch Editor 4.2**.

### Suggerimento

È possibile avviare P-touch Editor anche facendo doppio clic sull'icona di scelta rapida sul desktop o facendo clic sull'icona nella barra di avvio rapido.



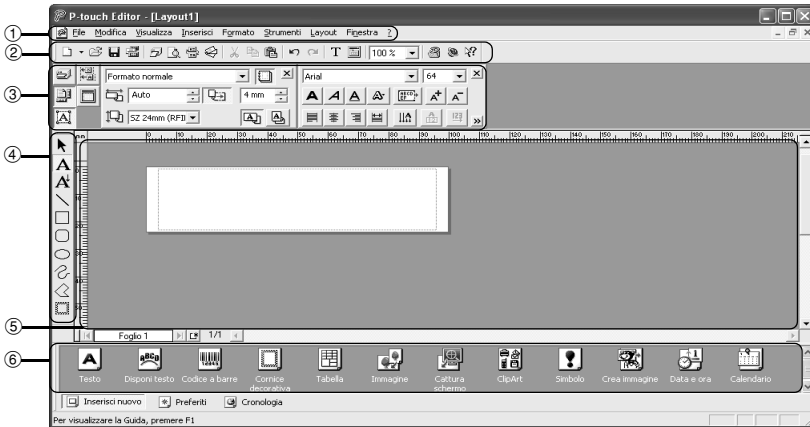
- 2 Scegliere un'operazione nella finestra di dialogo e fare clic su **OK**.

### Suggerimento

Per disattivare la finestra di dialogo di avvio, fare clic su **Strumenti** nella barra dei menu e quindi su **Opzioni....** Deselezionare **Visualizza** finestra di **dialogo di avvio** nella casella **Operazioni** della scheda **Generale**.



## Finestra Modifica di P-touch Editor



### ① Menu

I comandi sono suddivisi nei menu: File, Modifica, Visualizza e Inserisci a seconda delle funzioni.

### ② Barra degli strumenti standard

Questa barra degli strumenti comprende i comandi dei menu utilizzati con maggiore frequenza, ad esempio Nuovo layout, Apri, Salva e Autocomposizione.

### ③ Barra proprietà

Le proprietà di stampa, le proprietà della pagina, le proprietà del testo, le proprietà del layout e le proprietà del database vengono visualizzate in quest'area. È possibile scegliere se visualizzare o nascondere le proprietà facendo clic sul pulsante a sinistra della barra proprietà.

### ④ Barra degli strumenti di disegno

La barra degli strumenti comprende funzioni come Selezione oggetto, Immissione testo e Disegno.

### ⑤ Finestra del layout

È possibile visualizzare e modificare l'oggetto inserito in quest'area.

### ⑥ Barra oggetti

La barra oggetti agevola l'inserimento di testo, testo predisposto, codici a barre, contorni decorativi, tabelle, immagini e altri oggetti.



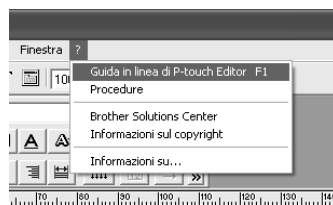
### Suggerimento

- È possibile visualizzare o nascondere le barre degli strumenti, i pannelli o le finestre dal menu Visualizza.
- Quando si utilizza un database o l'elenco di etichette, la schermata di modifica visualizza la finestra database/elenchi di etichette.

## Visualizzazione della Guida

Consente di trovare istruzioni e informazioni dettagliate sull'utilizzo di P-touch Editor.

- 1 Nella finestra di modifica di P-touch Editor, fare clic su **?** nella barra dei menu e quindi su **Guida in linea di P-touch Editor**.

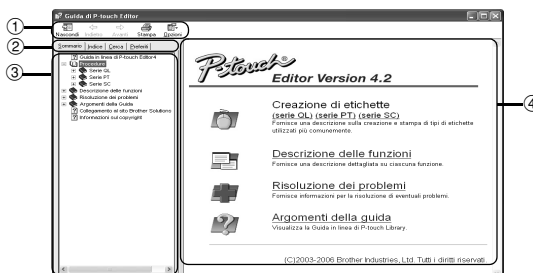


### Suggerimento

È inoltre possibile avviare la Guida con la seguente procedura.

- Fare clic su **Start, Tutti i programmi, Brother P-touch**, quindi su **P-touch Editor 4.2 Guida**.
- Mentre la finestra di modifica di P-touch Editor è visualizzata sullo schermo, premere il tasto F1 sulla tastiera.

## 2 Visualizzazione della Guida di P-touch Editor.



### ① **Barra degli strumenti**

Queste icone favoriscono la visualizzazione rapida del contenuto della Guida.

### ② **Schede**

È possibile esaminare il contenuto della Guida tramite "Somario", "Indice", "Cerca" o "Preferiti".

### ③ **Menu**

Il menu visualizza il contenuto in base alla scheda selezionata.

### ④ **Area dell'argomento**


L'argomento selezionato viene spiegato dettagliatamente in quest'area.

- **Procedure** : la procedura per la creazione delle etichette è descritta con esempi specifici.
- **Descrizione delle funzioni** : vengono spiegate le funzioni di P-touch Editor per ciascun elemento.
- **Risoluzione dei problemi** : consente di risolvere eventuali problemi della macchina.
- **Argomenti della guida** : visualizza la Guida in linea di P-touch Library.

**3****Stampa della Guida di P-touch Editor.**

È possibile stampare il contenuto della Guida.

① Selezionare gli argomenti da stampare nella scheda "Sommaro".

② Fare clic su  nella barra degli strumenti.

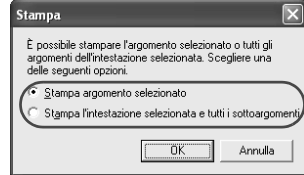
Viene visualizzata la finestra di dialogo "Stampa".

③ Specificare gli argomenti da stampare e fare clic su "OK".

Viene visualizzata la finestra di dialogo "Stampa".

④ Selezionare la stampante desiderata e quindi "Stampa".


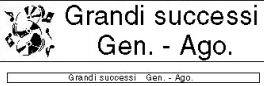
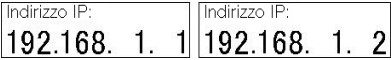





Viene stampato il contenuto della Guida selezionato.

**Suggerimento**

Selezionare una stampante standard che supporta formati di carta comuni, ad esempio A4.

## Creazione di diversi tipi di etichetta

La procedura per creare i seguenti tipi di etichetta è descritta nella sezione "Procedure" (serie PT) della Guida di P-touch Editor.

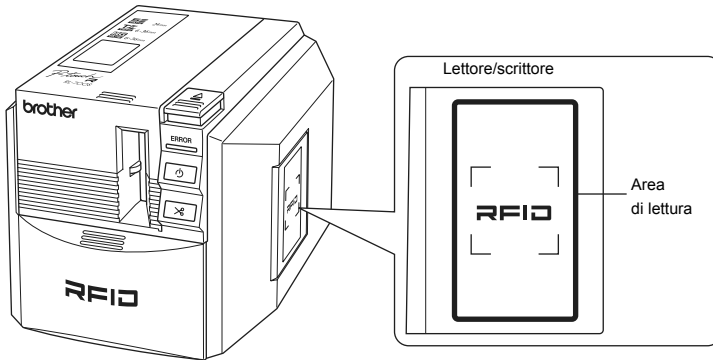
Operazioni	Esempi	Funzioni introdotte
Creazione di etichette con nome		<ul style="list-style-type: none"> <li>Selezione delle dimensioni delle etichette</li> <li>Giustificazione al centro delle etichette di testo</li> <li>Disegno di contorni intorno al testo</li> </ul>
Creazione di etichette per custodie di CD		<ul style="list-style-type: none"> <li>Selezione del tema di sfondo</li> <li>Inserimento di clip art</li> <li>Stampa di etichette multiple utilizzando la funzione di foglio</li> </ul>
Stampa di etichette con numeri di sequenza		<ul style="list-style-type: none"> <li>Impostazione della numerazione e stampa di etichette numerate</li> </ul>
Creazione di tabelle		<ul style="list-style-type: none"> <li>Inserimento di tabelle</li> <li>Unione di celle</li> <li>Inserimento di testo in una tabella</li> </ul>
Creazione di etichette per la selezione rapida		<ul style="list-style-type: none"> <li>Creazione di una tabella senza bordi</li> <li>Impostazione della larghezza delle celle</li> </ul>
Creazione di etichette di codici a barre		<ul style="list-style-type: none"> <li>Selezione di uno standard</li> <li>Modifica delle dimensioni</li> </ul>
Stampa di etichette con dati da Excel		<ul style="list-style-type: none"> <li>Collegamento a un file di Excel</li> <li>Unione al layout</li> </ul>
Creazione di etichette di grandi dimensioni		<ul style="list-style-type: none"> <li>Impostazione di etichette di grandi dimensioni</li> <li>Inversione dei caratteri</li> </ul>

# Utilizzo di etichette RFID

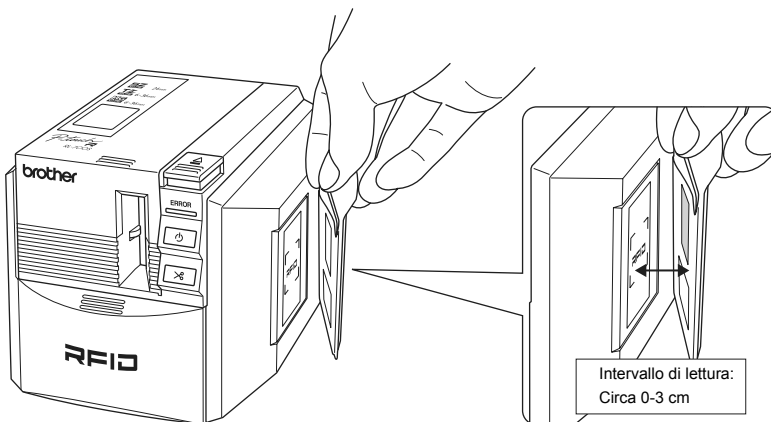
## Letture e scrittura di dati su etichette RFID

La stampante ha un lettore/scrittore integrato per la lettura e la scrittura dei dati delle etichette RFID.

**Per utilizzare il lettore/scrittore della stampante, è necessario installare prima un'applicazione di supporto. Installare una delle applicazioni di esempio incluse prima dell'uso. Vedere pagina 30, Utilizzo delle applicazioni di etichette RFID.**



Quando la stampante funge da lettore/scrittore, tenere un'etichetta vicino all'area di lettura per leggere i dati dell'etichetta RFID.





## Utilizzo delle applicazioni di etichette RFID (applicazioni di esempio)

Per un'introduzione sull'uso delle etichette RFID, provare a installare e a utilizzare una delle applicazioni di esempio contenute nel CD-ROM.

### Suggerimento

Questi programmi sono semplici modelli di applicazioni che introducono alle funzioni RFID della stampante. Sono forniti come strumento per provare le funzioni comuni, ma non è implicita alcuna garanzia in merito all'utilizzo effettivo.

## Panoramica sulle applicazioni di esempio

### ■ Etichetta nome

Un'applicazione per la creazione di etichette nome nel tag RFID, per la lettura e la scrittura dei dati con la stampante.

#### Emissione di etichette RFID

Per emettere delle etichette nome, scegliere un modello e immettere le informazioni nei tag RFID. Quindi fare clic su "Stampa etichetta nome" per stampare i tag completati.

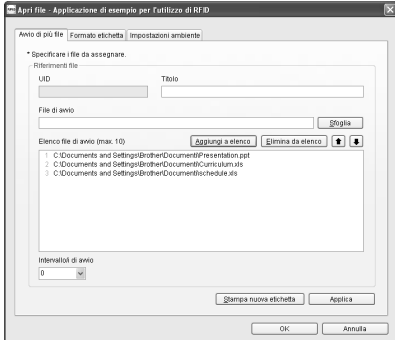
#### Letture e scrittura di etichette RFID

Tenere un'etichetta vicino al lettore/scrittore della stampante e fare clic sul pulsante per leggere o scrivere i dati.

■ **Apri file**

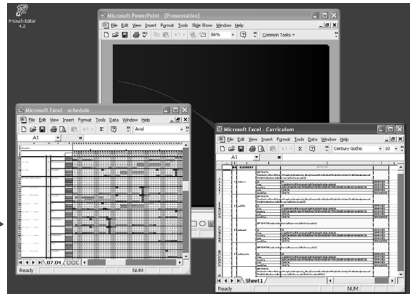
Un'applicazione per l'apertura di più file (registrati in precedenza) insieme quando si tiene l'etichetta RFID vicino al lettore/scrittore della stampante. Questa funzione, ad esempio, è utile quando diverse persone preparano presentazioni su un unico computer.

**Emissione di etichette RFID**



Registrare i vari file che si desidera aprire, quindi stampare le etichette. È possibile impostare anche il Formato etichetta.

**Letture di etichette RFID**

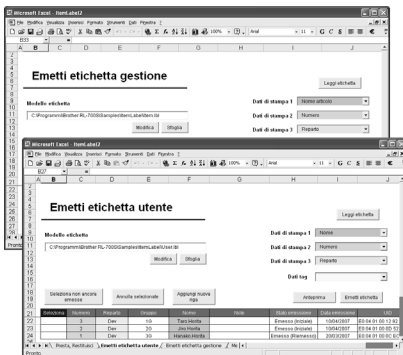


Poiché questa è un'applicazione residente, è possibile aprire i file registrati tenendo l'etichetta vicino al lettore/scrittore della stampante.

■ **Etichetta articolo**

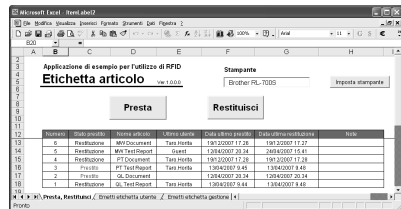
Un'applicazione per la creazione di etichette RFID e per la gestione delle etichette RFID per utenti e articoli.

**Emissione di etichette RFID**



Registrare le informazioni relative al prestito di utenti e articoli e stampare le relative etichette RFID.

**Letture di etichette RFID**



Per il prestito degli articoli, leggere le etichette dell'articolo e dell'utente. Per la restituzione degli articoli, leggere solo le etichette dell'articolo in prestito.

## Supporto per lo sviluppo delle applicazioni

Il software SDK (Software Development Kit) è fornito per consentire lo sviluppo di applicazioni che sfruttano appieno la funzionalità di creazione di etichette RFID della RL-700S.

RL-700S SDK è fornito come libreria per l'utilizzo in sistemi operativi Microsoft Windows®.

Il software SDK può essere utilizzato con linguaggi di sviluppo quali Visual Studio .net, Visual C++, Visual C#, Visual Basic for Applications (VBA), VB Script, Delphi, Notes Script e ABAP, che possono sfruttare l'automazione COM.

P-touch Editor 4.2 consente di disegnare etichette personalizzate. È possibile modificare i disegni semplicemente modificandoli con P-touch Editor 4.2 e salvandoli.

Poiché tutte le impostazioni vengono memorizzate nei file delle etichette, la codifica è necessaria solo per l'associazione dei dati di stampa. Non sono necessarie conoscenze specifiche per il controllo della stampa.

I moduli utilizzati in SDK possono essere ridistribuiti. È possibile fornire agli utenti il software delle applicazioni creato.

Fare riferimento a pag. 20 "Procedura di installazione del software" per istruzioni sull'installazione.

## AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE

È possibile scaricare le versioni più recenti del software e dei manuali dall'indirizzo <http://solutions.brother.com>.

# Pulizia e manutenzione

## Manutenzione

Seguire le istruzioni contenute in questa sezione per mantenere la macchina alla massima efficienza operativa. Ambienti polverosi possono richiedere intervalli più brevi tra le procedure di pulizia e di manutenzione.

### Pulizia della parte esterna della macchina

Eliminare sporcizia e polvere dalla superficie (esterna) della stampante con un panno morbido e asciutto. Utilizzare un panno umido per pulire sporcizia e macchie persistenti.

#### ! Attenzione

Non utilizzare solventi o prodotti chimici volatili, come benzene, diluente e alcol.  
In caso contrario il corpo o la superficie della stampante si può deformare o danneggiare.

### Pulizia della lama taglierina

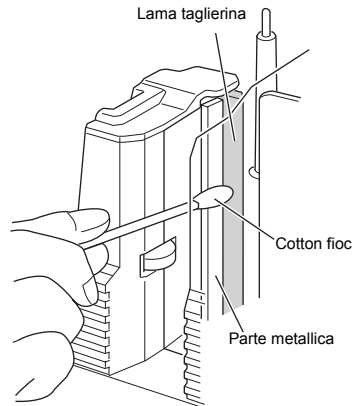
Potrebbe essere necessario pulire la lama taglierina se le etichette stampate non vengono tagliate correttamente o se mostrano difficoltà a uscire dalla macchina.

**1** Spegner la stampante con l'interruttore di alimentazione e scollegare la macchina dall'alimentazione.

**2** Premere il pulsante Apri coperchio per aprire il coperchio della stampante.

**3** Togliere la cassetta di nastro.

**4** Pulire la lama taglierina con un cotton fioc.



#### ! Avvertenza

Non toccare la lama taglierina.

## Pulizia della testina di stampa e del rullo della testina

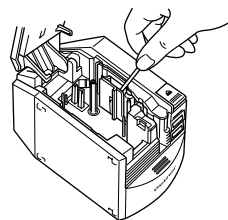
Se sulle etichette vengono stampate righe orizzontali o se le stampe non sono molto chiare, è possibile che sia necessario pulire la testina di stampa o il rullo della testina. Seguire la procedura seguente per pulire la testina di stampa e il rullo della testina.

### 1 Pulizia della testina di stampa con la funzione autopulente.

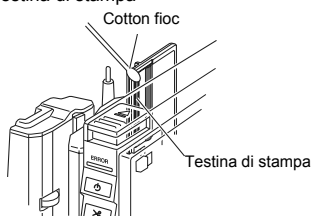
- ① Premere il pulsante Apri coperchio per aprire il coperchio della stampante.
- ② Togliere la cassetta di nastro.
- ③ Chiudere il coperchio.
- ④ Premere il pulsante Inserisci e taglia.  
Viene eseguita la funzione autopulente.
- ⑤ Premere il pulsante Apri coperchio per aprire il coperchio della stampante.
- ⑥ Inserire nuovamente la cassetta di nastro e chiudere il coperchio.

### 2 Pulizia con un cotton fioc.

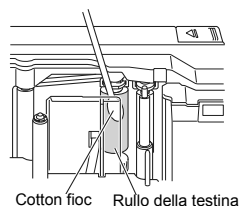
- ① Spegnerla stampante con l'interruttore di alimentazione ed estrarre la spina CA.
- ② Premere il pulsante Apri coperchio per aprire il coperchio della stampante.
- ③ Togliere la cassetta di nastro.
- ④ Pulire la testina di stampa e il rullo della testina con un cotton fioc.
- ⑤ Inserire nuovamente la cassetta di nastro e chiudere il coperchio.



□ Testina di stampa



□ Rullo della testina



### Avvertenza

- Non toccare la lama taglierina.
- Immediatamente dopo la stampa delle etichette la temperatura della testina di stampa è elevata. Evitare di pulire la testina di stampa immediatamente dopo la stampa, altrimenti si possono provocare ustioni alle dita.



### Suggerimento

È possibile acquistare il nastro pulitore TZ-CL6 (larghezza: 36 mm) per facilitare la pulizia. Per informazioni sulla modalità di utilizzo del nastro pulitore, fare riferimento alla documentazione fornita con il nastro.

## Accessori

Brother consiglia l'utilizzo di accessori originali Brother (cassette nastro, adattatore CA, ecc.) con P-touch. L'utilizzo di altri prodotti può interferire con la qualità di stampa o danneggiare P-touch. La disponibilità degli accessori è soggetta a modifiche senza preavviso.

### Cassette nastro

Non tutti i tipi di cassetta sono disponibili in ogni paese.



#### Suggerimento

Non utilizzare nastri privi del contrassegno **SZ**, **TZ**, **HG** o **AL**.

#### ■ Nastri SZ

Con questo nastro è possibile creare etichette RFID. Un rullo di nastro ha 30 fogli di etichette. Nastri laminati

Codice n.	Descrizione
SZ-2511	Nastro SZ da 24 mm (caratteri neri su nastro bianco)

#### ■ Nastri HG (lunghezza: 8 m)

Questo nastro consente una stampa ad alta velocità fino a 40 mm/sec o una stampa ad alta risoluzione a 360 x 720 dpi.

Nastri laminati

Codice n.	Descrizione
HG-211	Nastro HG da 6 mm (caratteri neri su nastro bianco)
HG-221	Nastro HG da 9 mm (caratteri neri o nastro bianco)
HG-231	Nastro HG da 12 mm (caratteri neri su nastro bianco)
HG-241	Nastro HG da 18 mm (caratteri neri su nastro bianco)
HG-251	Nastro HG da 24 mm (caratteri neri su nastro bianco)
HG-261	Nastro HG da 36 mm (caratteri neri su nastro bianco)

#### ■ Nastri laminati (lunghezza: 8 m)

La superficie dei nastri laminati è protetta da una pellicola trasparente, che impedisce la sbavatura dei caratteri o la loro cancellazione se si inumidisce l'etichetta.

Codice n.	Descrizione
<b>36 mm</b>	
TZ-161	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-164	Caratteri dorati su nastro trasparente
TZ-261	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-262	Caratteri rossi su nastro bianco

<b>Codice n.</b>	<b>Descrizione</b>
TZ-263	Caratteri blu su nastro bianco
TZ-364	Caratteri dorati su nastro nero
TZ-365	Caratteri bianchi su nastro nero
TZ-461	Caratteri neri su nastro rosso
TZ-561	Caratteri neri su nastro blu
TZ-661	Caratteri neri su nastro giallo
TZ-M961	Caratteri neri su nastro argentato (opaco)
<b>24 mm</b>	
TZ-151	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-M51	Caratteri neri su nastro trasparente (opaco)
TZ-152	Caratteri rossi su nastro trasparente
TZ-153	Caratteri blu su nastro trasparente
TZ-155	Caratteri bianchi su nastro trasparente
TZ-251	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-252	Caratteri rossi su nastro bianco
TZ-253	Caratteri blu su nastro bianco
TZ-354	Caratteri dorati su nastro nero
TZ-355	Caratteri bianchi su nastro nero
TZ-451	Caratteri neri su nastro rosso
TZ-455	Caratteri bianchi su nastro rosso
TZ-551	Caratteri neri su nastro blu
TZ-555	Caratteri bianchi su nastro blu
TZ-651	Caratteri neri su nastro giallo
TZ-655	Caratteri bianchi su nastro arancione
TZ-751	Caratteri neri su nastro verde
TZ-755	Caratteri bianchi su nastro verde
TZ-951	Caratteri neri su nastro argentato
TZ-M951	Caratteri neri su nastro argentato (opaco)
TZ-B51	Caratteri neri su nastro arancione fluorescente
TZ-C51	Caratteri neri su nastro giallo fluorescente
TZ-D51	Caratteri neri su nastro verde fluorescente

<b>Codice n.</b>	<b>Descrizione</b>
<b>18 mm</b>	
TZ-141	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-241	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-242	Caratteri rossi su nastro bianco
TZ-243	Caratteri blu su nastro bianco
TZ-344	Caratteri dorati su nastro nero
TZ-145	Caratteri bianchi su nastro trasparente
TZ-345	Caratteri bianchi su nastro nero
TZ-441	Caratteri neri su nastro rosso
TZ-541	Caratteri neri su nastro blu
TZ-641	Caratteri neri su nastro giallo
TZ-741	Caratteri neri su nastro verde
<b>12 mm</b>	
TZ-131	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-132	Caratteri rossi su nastro trasparente
TZ-133	Caratteri blu su nastro trasparente
TZ-135	Caratteri bianchi su nastro trasparente
TZ-231	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-232	Caratteri rossi su nastro bianco
TZ-233	Caratteri blu su nastro bianco
TZ-334	Caratteri dorati su nastro nero
TZ-335	Caratteri bianchi su nastro nero
TZ-431	Caratteri neri su nastro rosso
TZ-435	Caratteri bianchi su nastro rosso
TZ-531	Caratteri neri su nastro blu
TZ-535	Caratteri bianchi su nastro blu
TZ-631	Caratteri neri su nastro giallo
TZ-635	Caratteri bianchi su nastro arancione
TZ-731	Caratteri neri su nastro verde
TZ-735	Caratteri bianchi su nastro verde
TZ-931	Caratteri neri su nastro argentato
TZ-M931	Caratteri neri su nastro argentato (opaco)
TZ-B31	Caratteri neri su nastro arancione fluorescente (lunghezza: 5 m)
TZ-C31	Caratteri neri su nastro giallo fluorescente (lunghezza: 5 m)
TZ-D31	Caratteri neri su nastro verde fluorescente (lunghezza: 5 m)



<b>Codice n.</b>	<b>Descrizione</b>
TZ-M31	Caratteri neri su nastro trasparente (opaco)
<b>9 mm</b>	
TZ-121	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-122	Caratteri rossi su nastro trasparente
TZ-123	Caratteri blu su nastro trasparente
TZ-221	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-222	Caratteri rossi su nastro bianco
TZ-223	Caratteri blu su nastro bianco
TZ-324	Caratteri dorati su nastro nero
TZ-325	Caratteri bianchi su nastro nero
TZ-421	Caratteri neri su nastro rosso
TZ-521	Caratteri neri su nastro blu
TZ-621	Caratteri neri su nastro giallo
TZ-721	Caratteri neri su nastro verde
TZ-M21	Caratteri neri su nastro trasparente (opaco)
<b>6 mm</b>	
TZ-111	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-211	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-315	Caratteri bianchi su nastro nero
TZ-611	Caratteri neri su nastro giallo

■ Nastri non laminati (lunghezza: 8 m)

<b>Codice n.</b>	<b>Descrizione</b>
<b>24 mm</b>	
TZ-N251	Caratteri neri su nastro bianco
<b>18 mm</b>	
TZ-N241	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-N242	Caratteri rossi su nastro bianco
TZ-N641	Caratteri neri su nastro giallo
TZ-PH41	Caratteri neri su nastro con cuore disegnato (lunghezza: 4 m)
TZ-PF41	Caratteri neri su nastro con frutto disegnato (lunghezza: 4 m)
TZ-PM41	Caratteri neri su nastro con disegno marino (lunghezza: 4 m)
<b>12 mm</b>	
TZ-N231	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-N232	Caratteri rossi su nastro bianco

<b>Codice n.</b>	<b>Descrizione</b>
TZ-N531	Caratteri neri su nastro blu
TZ-N631	Caratteri neri su nastro giallo
<b>9 mm</b>	
TZ-N221	Caratteri neri su nastro bianco
<b>6 mm</b>	
TZ-N211	Caratteri neri su nastro bianco
<b>3,5 mm</b>	
TZ-N201	Caratteri neri su nastro bianco

■ **Nastri adesivi resistenti (lunghezza: 8 m)**

Nastri laminati con adesivo resistente, ideali per superfici ruvide o ambienti critici.

<b>Codice n.</b>	<b>Descrizione</b>
<b>36 mm</b>	
TZ-S161	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-S261	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-S661	Caratteri neri su nastro giallo
<b>24 mm</b>	
TZ-S151	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-S251	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-S651	Caratteri neri su nastro giallo
<b>18 mm</b>	
TZ-S141	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-S241	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-S641	Caratteri neri su nastro giallo
<b>12 mm</b>	
TZ-S131	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-S231	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-S631	Caratteri neri su nastro giallo
<b>9 mm</b>	
TZ-S121	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-S221	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-S621	Caratteri neri su nastro giallo
<b>6 mm</b>	
TZ-S111	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-S211	Caratteri neri su nastro bianco

Codice n.	Descrizione
TZ-S611	Caratteri neri su nastro giallo

■ Nastri ID flessibili (lunghezza: 8 m)

Nastri laminati flessibili ideali per l'etichettatura di cavi di rete, cavi elettrici, ecc.

Codice n.	Descrizione
<b>36 mm</b>	
TZ-FX161	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-FX261	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-FX661	Caratteri neri su nastro giallo
<b>24 mm</b>	
TZ-FX151	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-FX251	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-FX651	Caratteri neri su nastro giallo
<b>18 mm</b>	
TZ-FX141	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-FX241	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-FX641	Caratteri neri su nastro giallo
<b>12 mm</b>	
TZ-FX131	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-FX231	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-FX631	Caratteri neri su nastro giallo
<b>9 mm</b>	
TZ-FX121	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-FX221	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-FX621	Caratteri neri su nastro giallo
<b>6 mm</b>	
TZ-FX111	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-FX211	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-FX611	Caratteri neri su nastro giallo

■ Nastro di sicurezza (lunghezza: 8 m)

Questo nastro lascia un motivo quadrettato una volta rimosso.

Codice n.	Descrizione
<b>18 mm</b>	
TZ-SE4	Caratteri neri su nastro bianco

■ **Nastro di tessuto (lunghezza: 3 m)**

Queste etichette di tessuto possono essere applicate su altri tessuti utilizzando un ferro da stiro.

<b>Codice n.</b>	<b>Descrizione</b>
<b>18 mm</b>	
TZ-FA4B	Caratteri blu su nastro bianco
<b>12 mm</b>	
TZ-FA3	Caratteri blu su nastro bianco

■ **Nastro di carta termico (lunghezza: 7 m)**

<b>Codice n.</b>	<b>Descrizione</b>
AL-K251	Nastro di carta termico da 24 mm (caratteri neri su nastro bianco)

■ **Cassetta pulitrice della testina di stampa**

Cassetta per la pulizia della testina di stampa di P-touch.

<b>Codice n.</b>	<b>Descrizione</b>
<b>36 mm</b>	
TZ-CL6	Cassetta pulitrice della testina di stampa (pulisce per circa 100 volte)

## Ricerca e risoluzione problemi

Fare riferimento alle indicazioni seguenti in caso di problemi durante l'utilizzo della macchina.

Problema	Causa	Soluzioni
La stampante non stampa. Si verifica un errore di scrittura.	I cavi non sono collegati correttamente.	Controllare i cavi, la cassetta di nastro, il coperchio o altri componenti della stampante.
	La cassetta di nastro non è inserita correttamente nella stampante.	
	Il coperchio è aperto.	
Sui nastri TZ, HG o AL compaiono alcune strisce.	Il nastro è esaurito.	Installare una nuova cassetta di nastro e premere il pulsante Inserisci e taglia.
Il pulsante di accensione/ spegnimento della stampante non si accende.	Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.	Controllare il cavo di alimentazione. Se il problema persiste, contattare il fornitore da cui è stato acquistato il prodotto o un centro di assistenza Brother.
Sul nastro vengono stampate righe non desiderate.	La testina di stampa del rullo può essere sporca.	Vedere pag. 34 "Pulizia della testina di stampa e del rullo della testina" e pulire la testina di stampa e il rullo della testina.
Il nastro non fuoriesce correttamente dalla macchina.	La lama taglierina potrebbe essere sporca.	Vedere pag. 33 "Pulizia della lama taglierina" e pulire la lama taglierina.
Il nastro di inchiostro fuoriesce con il nastro.	Il nastro di inchiostro era allentato quando la cassetta di nastro è stata inserita nella stampante. Il nastro stampato è stato estratto manualmente con forza.	Sostituire la cassetta di nastro con una nuova cassetta di nastro.
Il messaggio "ERROR" viene stampato sul nastro.	La scrittura RFID non è riuscita.	Controllare se vi sono materiali che possono interferire con la scrittura sul tag RFID. Quindi, fare clic sul pulsante di riavvio.
		Controllare se vi sono materiali che ostruiscono l'apertura di uscita dell'etichetta o che toccano il nastro durante il processo di stampa. Quindi, fare clic sul pulsante di riavvio.

## Stoccaggio della macchina

Per questioni di sicurezza assicurarsi di aver scollegato la macchina dall'alimentazione se si prevede di non utilizzarla per un periodo di tempo prolungato.

## Disinstallazione del software

La procedura di disinstallazione del software dipende dal sistema operativo.

Fare riferimento alla documentazione del sistema operativo in uso per ulteriori informazioni.

- **P-touch Editor 4.2**
- **Driver della stampante**
- **RL-700S Runtime Library**
- **Applicazioni di esempio RFID**
- **RL-700S SDK**

# Specifiche tecniche

Componente		Dettagli
Display		Spie LED (blu e rosse)
Stampa	Metodo di stampa	Stampa termica/laminatura a trasferimento termico
	Testina di stampa	360 dpi, 384 punti
	Risoluzione	Nastro TZ, SZ o AL: 360 dpi Nastro HG, modalità ad alta risoluzione: 360 x 720 dpi (in direzione di alimentazione)
	Velocità	Nastro TZ, SZ o AL: fino a 20 mm/sec Nastro HG, modalità ad alta velocità: fino a 40 mm/sec
	Larghezza massima	27,1 mm
Interfaccia		USB (ver. 2.0, massima velocità)
Alimentazione		220 - 240 V CA, 50/60 Hz (con adattatore CA)
Consumo di corrente	Stampa	Circa 30 W
	Standby	Circa 2 W
	Lettura	Circa 2,5 W
Dimensioni		135 mm (largh.) x 190 mm (prof.) x 130 mm (alt.)
Peso		Circa 1,5 kg
Taglierina		Taglio massimo e semitaglio*1 *2
Modulo RFID	Banda di frequenza	13,56 MHz
	RFID supportati	I-Code SLI*3 *4
Umidità/temperatura di esercizio		10°C - 35°C, 20% - 80% UR

\*1. La vita di esercizio della taglierina è di circa 30.000 tagli quando si utilizza il taglio massimo e 20.000 tagli quando si utilizza il semitaglio.

\*2. Il semitaglio si utilizza solo con nastro laminato.

\*3. I-Code SLI è un marchio o un marchio registrato di proprietà di NXP Semiconductors (ex Philips Semiconductors).

\*4. I-Code SLI è conforme alle norme ISO/IEC 15693 e 18000-3.

## Requisiti di sistema del computer

Componente	Dettagli
Sistema operativo	Microsoft® Windows® 2000 Professional (SP4 o versione successiva)/Windows® XP / Windows Vista® * Fare riferimento alle linee guida Microsoft® per i requisiti minimi hardware di ciascun sistema operativo. * È necessario Internet Explorer® 5.01 per utilizzare le applicazioni di esempio per l'utilizzo di RFID.
Interfaccia	Porta USB (USB 1.1 o successiva)
Disco rigido	70 MB o più di spazio libero (per installare tutte le opzioni)
Memoria	Microsoft® Windows® 2000 Professional (SP4 o versione successiva) o Windows® XP: almeno 128 MB Windows Vista® : almeno 512 MB
Monitor	SVGA, con colori a 16 bit o più
Altro	Unità CD-ROM
Software compatibile con i componenti aggiuntivi di Microsoft® Office	Microsoft® Word 2000/2002/2003/2007 Microsoft® Excel 2000/2002/2003/2007 Microsoft® Outlook® 2000/2002/2003/2007
Software compatibile con applicazioni di esempio (Etichetta articolo)	Microsoft® Excel 2000/2002/2003/2007

Se il PC non ha Microsoft .NET Framework 2.0 installato, viene installato automaticamente. Sono necessari altri 300 MB di spazio libero nel disco rigido.



**brother®**

Impreso en China  
LW2403001

